2011

BERINGIA DAYS
ДНИ БЕРИНГИИ

NOME, ALASKA / SEPTEMBER 9-10
НОМ, АЛЯСКА/СЕНТЯБРЬ 9-10

МАТЕРИАЛЫ КОНФЕРЕНЦИИ

Конференция «Дни Берингии», прошедшая в 2011 году, явилась результатом сотрудничества программы «Общее наследие Берингии» Службы национальных парков с Институтом Севера.

Главной задачей **Института Севера** является достижение понимания реалий, богатств и функций Севера. Институт Севера – это некоммерческая организация типа 501(c)3, специализирующаяся в вопросах использования и охраны богатого ресурсами общественного достояния для пользы и выгоды тех, кто проживает на этих землях. Районы специальных исследований включают Аляску, многие регионы Арктики и другие области мира, богатые человеческими культурами и природными ресурсами. Институт приобрел известность в качестве центра изучения земель, морей и ресурсов, находящихся в общественной собственности, используя при этом модель Аляски. Цель института жизненно важна для определения роли Аляски как заинтересованной стороны в деле формирования политики, затрагивающей Арктику. Мы находимся в кардинальной точке, где идеи и связи имеют огромное значение как для штата Аляска, так и для всего мира. В арктическом регионе Институт Севера является одновременно и защитником, и организатором. Для получения дополнительной информации об Институте Севера посетите www.institutenorth.org

Программа «Общее наследие Берингии» создана с целью признания и чествования общих природных ресурсов и культурного наследия России и Соединенных Штатов по обе стороны Берингова пролива. Программа стремится привлечь местное население и общественность национального и международного уровня к делу сохранения и изучения природных ресурсов и охраняемых территорий, а также к работе по поддержанию культурной жизнеспособности коренных народов района Берингии. Для получения дополнительной информации о программе «Общее наследие Берингии» посетите www.nps.gov/akso/beringia

КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Штат сотрудников Института Севера:

Нилс Андреассен
Директор администратор
(907) 786-6324 (служебный телефон)
nandreassen@institutenorth.org

Абби Энгхэрст
Заместитель директора
(907)786-6327 (служебный телефон)
aenghirst@institutenorth.org

Karlin Itchoak
Политический аналитик по вопросам Аляски и координатор программ
(907)786-6331 (служебный телефон)
kitchoak@institutenorth.org

Kristina Baiborodova
Координатор проектов, специалист по связям с Российской Федерацией
(907)786-6360 (служебный телефон)
kbaiborodova@institutenorth.org

Штат сотрудников программы «Общее наследие Берингии»:

Джэнис Козловски
Руководитель программы
(907) 644-3503 (служебный телефон)
janis_kozlowski@nps.gov

Катерина Вэссэлс
Специалист программы
(907) 644-3602 (служебный телефон)
katerina_wessels@nps.gov

Элизабет Шей
Специалист программы
(907) 644-3606 (служебный телефон)
elizabeth_shea@nps.gov

Шелли Вэссэр
Координатор просветительских мероприятий и связей с молодежью
(907) 644-3492 (служебный телефон)
shelly_wesser@nps.gov

Спонсоры «Дней Берингии 2011»:

Корпорация коренных жителей «Беринг Стрэйтс»

Эскимосская комиссия по моржу

Район Северного склона

Корпорация по экономическому развитию «Нортон Саунд»

«Пасифик Энвайэронмент»

Благотворительный фонд «Пью»

Корпорация коренных жителей «Ситнасук»

Школа «Уэст» города Анкориджа

Всемирный фонд дикой природы

Особая благодарность выражается:

Аляскинской комиссии «Нанук»
Аляскинской ассоциации оленеводов
«Бэринг Эр»
Муниципалитету города Нома
«Эра Авиэйшэн»
Корпорации «Каверак»
Музыкальной группе «Лэнд Бридж Толл Буф»
Центру профессионального развития и технологий северо-запада Аляски
Торговой палате и туристическому центру города Нома
Центру общины города Нома
Школе «Белц» города Нома
Иглу пионеров-первопроходцев №1
«Солнышко»
ТЕРРАграфике

ПИСЬМЕННЫМ ПЕРЕВОДЧИКАМ:
Марине Бэлл
Леониду Кокаурову
Ольге Романенко

УСТНЫМ ПЕРЕВОДЧИКАМ НА КОНФЕРЕНЦИИ:
Марине Бэлл
Ольге Романенко

СОДЕРЖАНИЕ

О «Днях Берингии» **1**
История программы «Общее наследие Берингии» **1**
Карты района Берингии: **2**
Региональные корпорации коренных жителей Аляски 3
Национальные парки западной Арктики 4
Район Центральной Берингии 5

Памяти Чарли Джонсона, лидера коренных жителей Аляски (1939 – 2012) **6**

Программа конференции **8**

Вступительное слово **13**
Пэгги О'Дэлл, Заместитель директора по вопросам управления Службы национальных парков 13
Ирина Юрьевна Рябухина, Председатель Комитета по спорту и туризму Чукотского автономного округа 15

Круглые столы **16**
Круглый стол 1: «Международное сотрудничество в районе Берингова пролива» 17
Круглый стол 2: «Наблюдения коренных жителей за изменениями в окружающей среде» 22
Круглый стол 3: «Изучение морских млекопитающих и стратегии международного сотрудничества в районе Берингии» 28

Презентации **33**
Местный проект глобального масштаба: документальное описание и сотрудничество, связанные с историей народа алютик 34
Изучение и документирование языков коренных народов в регионе Берингова пролива 34
Древние люди сухопутного Берингова моста 35
Берингия – мост надежды и дружбы – место настоящей учебы 36

Показательная демонстрация молодежных проектов **37**
Экспедиция «Анадырь 2011» 38
Говорят подростки Арктики: «Забытые танцы» 39
Программа молодежного обмена Центра общины города Нома 39

Молодежный Форум **40**
Обзор Молодежного Форума 41
Проектные предложения Молодежного Форума 42

Знак почета «Берингия» им. Дэвида М. Хопкинса **47**

Памяти Хэрберта Агийгака Анангазука **50**

Стендовые доклады и демонстрации **54**
Арктическая сеть СНП: Экологический мониторинг арктических национальных парков США 55
Берингийский молодежный обмен как способ совместных исследований 56
Криптограмма курчавая (*Cryptogramma*) как система для изучения быстротекущих климатических изменений на базе бессемянных растений 56
Экспедиция «Анадырь 2011» 57
Хранители лежбищ 57
Обучение и документирование языков коренного населения в регионе Берингова пролива 58
Джэймс Киветорук Мозес – инупиатский народный художник 58
Лишайники арктических парков Аляски: Прикладные исследования в изменяющейся окружающей среде 59
Говорят подростки Арктики: «Забытые танцы» 59
Создание современной карты затонувшей Берингии – мост, выдержавший испытание временем 60
Традиционные знания и использование океанических течений Берингова пролива 60
Тихоокеанский центр защиты окружающей среды и природных ресурсов (ПЕРК): краткое описание программ ПЕРК в России и на Аляске 61
Сбор традиционных знаний народов Чукотки о белом медведе по программе «Умка – Нанук» 1999 – 2002 гг. 62
Духовная составляющая в национальном костюме чукчей 62
Сивучи возле поселка Гэмбелл на Аляске в ноябре-декабре 2010 года 62
«Рассказываем наши истории»: Водкасты о петроглифах на мысе Алитак 64
Арктическая программа: Всемирный фонд дикой природы 64
Белоклювая гагара: наблюдения в национальных парках западной Арктики 65

Письменные доклады **66**
Молодежная политика в Чукотском автономном округе 67
Сезонная добыча кольчатой нерпы приморскими чукчами села Уэлен (к проблеме потепления климата) 69
Формы социального партнерства на примере работы Красного Креста Чукотки и некоммерческой компании «Чукотка Бизнес Центр» 74
Берингия. История и перспективы 78
Национальный танец – пути сохранения и привлечения к нему молодежи путем актуализации танцевально – пластической культуры Чукотки 82
Традиционные знания коренных жителей о беринговоморских течениях и их использование 84
Декоративное оформление традиционной одежды как свидетельство родственных взаимоотношений народов Берингоморья 87
Духовная составляющая в национальном костюме чукчей 90

Международное сотрудничество **93**
Совместное заявление Президента Соединенных Штатов Америки и Президента Российской Федерации о сотрудничестве в районе Берингова пролива 94
Российско-американское сотрудничество в районе Берингии 95
В ответ на поручение президентов: Мысли об углублении сотрудничества в районе Берингова пролива – *Организованное обсуждение с участниками конференции* 99

Биографии докладчиков **100**
Людмила Ивановна Айнана, Председатель общества «Юпик» эскимосов Чукотки 101
Артур В. Апалю, Наблюдатель проекта СИКУ - традиционные знания и использование льдов коренными жителями 101
Пол Апангалюк, Охотник традиционного промысла 101
Ричард Аторук, Инупиатский танцор и видеограф 101
Александр Г. Боровик, Наблюдатель проекта СИКУ - традиционные знания и использование льдов коренными жителями 101
Арон Л. Крауэлл, Аляскинский директор Центра арктических исследований Смитсоновского института 102
Фрэнк Фергюсон, Инупиатский танцор и видеограф 102
Юрий Валентинович Герасин, Генеральный консул Российской Федерации 102
Тед Гёбель, Профессор антропологии Центра по изучению первых американцев кафедры антропологи Техасского сельскохозяйственного механического университета (A&M) 102
Виктория В. Голбцева, Старший научный сотрудник Лаборатории комплексного изучения Чукотки (центр «Чукотка») Северо-восточного комплексного научно исследовательского института ДВО РАН 102
Биверс Гологэргэн, Охотник традиционного природопользования и член эскимосской комиссии по моржу 103
Вилли Гудвин, Координатор вопросов традиционного природопользования и посредник по связям с общинами национальных парков западной Арктики Службы национальных парков 103

Свен Д. Хаакансон Младший, Исполнительный директор музея «Алютик» 103
ДиЭнн Хамильтон, Исполнительный продюсер «Забытых танцев» 104
Фрэнк Хейз, Директор национальных парков западной Арктики Службы национальных парков 104
Норман Джейо, Режиссер и репетитор «Забытых танцев» 104
Чарли Джонсон, Исполнительный директор аляскинской комиссии «Нанук» 104
Кэрол Зейн Йоллес, Доктор наук, доцент антропологии на кафедре антропологии Университета штата Вашингтон 105
Владилен Кавры, Чукотский охотник традиционной охоты, патруль «Умкы» (проект патрулирования белого медведя) 105
Игорь И. Крупник, Антрополог и куратор коллекций «Арктики и экологии Севера» центра Арктических исследований национального музея Естественной истории Смитсоновского института 105
Гай Мартин, Член Берингийской комиссии экспертов 105
Джэйкоб Мартин, Двенадцатиклассник школы старших классов «Белц», активист общины 106
Сью Масика, Региональный директор аляскинского региона Службы национальных парков 106
Чанда Мик, Помощник профессора политических наук, Университет Аляски – Фэрбенкс 106
Дениз Л. Майклс, Мэр города Нома 107
Пэгги О'Дэлл, Заместитель директора по вопросам управления Службы национальных парков 108
Джэнетт Помренке, Директор национального заказник «Сухопутный Берингов мост» Службы национальных парков 108
Милли Порсильд, Учредитель приключенческих и образовательных компаний «Кочевники» («НОМАДС Инк.») и «Вперед – на север!» 109
Пэт Пуршо, Специальный помощник Секретаря по делам Аляски Департамента внутренних ресурсов США 109
Лили Рэй, Социолог корпорации «Каверак Инк.» 109
Дэн Рейфснайдер, Заместитель помощника Секретаря по вопросам окружающей среды Государственного Департамента США 109
Мартин Робардс, Директор арктической программы «Берингия» Общества охраны дикой природы 110
Ирина Юрьевна Рябухина, Председатель Комитета по спорту и туризму Чукотского автономного округа 111
Ребекка Тальбот, Начальник отдела интерпретации и образования аляскинского региона Службы национальных парков 111
Мид Трэдвэлл, Заместитель Губернатора штата Аляска 111
Маргарет Уильямс, Директор-администратор арктической полевой программы США Всемирного фонда дикой природы 113
Эдуард Витальевич Здор, Исполнительный секретарь Чукотской ассоциация зверобоев традиционной охоты 113

О «Днях Берингии»

«Дни Берингии» – это публичный форум, спонсируемый Службой национальных парков с намерением осветить мероприятия и проекты, проводимые в районе Берингии в России и США. Конференция собирает вместе коренных жителей Аляски и Чукотки, а так же российских и американских ученных, исследователей, хранителей природы и представителей правительственных и неправительственных организаций. Конференция привлекает огромный спектр людей, работающих в или интересующихся районом Берингии. «Дни Берингии» благоприятствуют развитию сотрудничества и взаимодействия.

История программы «Общее наследие Берингии»

В первой половине XX века значение сухопутного Берингова моста в районе Берингова пролива и концепция Берингии широко признавались мировым научным сообществом. Однако, несмотря на заинтересованность в совместных научных исследованиях и связи разделенных проливом культур, развитию сотрудничества в регионе препятствовал имевший место в 1970–1980 гг. холод в отношениях между США и СССР.

Но в 1984–1985 годах американский государственный деятель и пионер в сфере атмосферно-экологических наук Вальтер Орр Робертс предложил создать в районе Берингова пролива советско-американский «научно-исследовательский парк» в качестве средства, которое будет способствовать потеплению отношений между двумя странами. В 1986 году была создана рабочая группа для решения вопросов сохранения и управления объектами природного и культурного наследия. В 1989 году советско-американской группа планирования представила идею создания международного парка во время поездки по поселкам коренного населения Северо-западной Аляски и Чукотского полуострова. В 1990 году Служба национальных парков разработала и подал предложение по организации уникальной исследовательской программы «Общее наследие Берингии». В 1991 году предложенная программа получила финансовую поддержку и начала проведение четырёхлетнего инициативного проекта по привлечению российских и американских ученых, управляющих ресурсами, и коренных народов к проведению долгосрочных комплексных исследований традиционного образа жизни, биогеографии и истории ландшафта полуостровов Сьюард и Чукотский.

С середины девяностых годов прошлого века началась работа по обеспечению более широкого местного и регионального участия в научной, культурной и просветительской деятельности, связанной с программой. Особое внимание уделялось взаимодействию с местным коренным населением на поселковых собраниях, в печатном бюллетене «Берингийские заметки», а также на интернет-сайте программы, который был запущен в 1999 году.

Программа «Общее наследие Берингии» объявила конкурс на финансирование научно-исследовательских и местных культурно-просветительских или экологических проектов, соответствующих всем или некоторым целям программы. В приглашении к конкурсу подчеркивалась важность полноценного участия в проектах коренных жителей и российской стороны, а также заинтересованности в проекте жителей берингийского региона, как в США, так и в России.

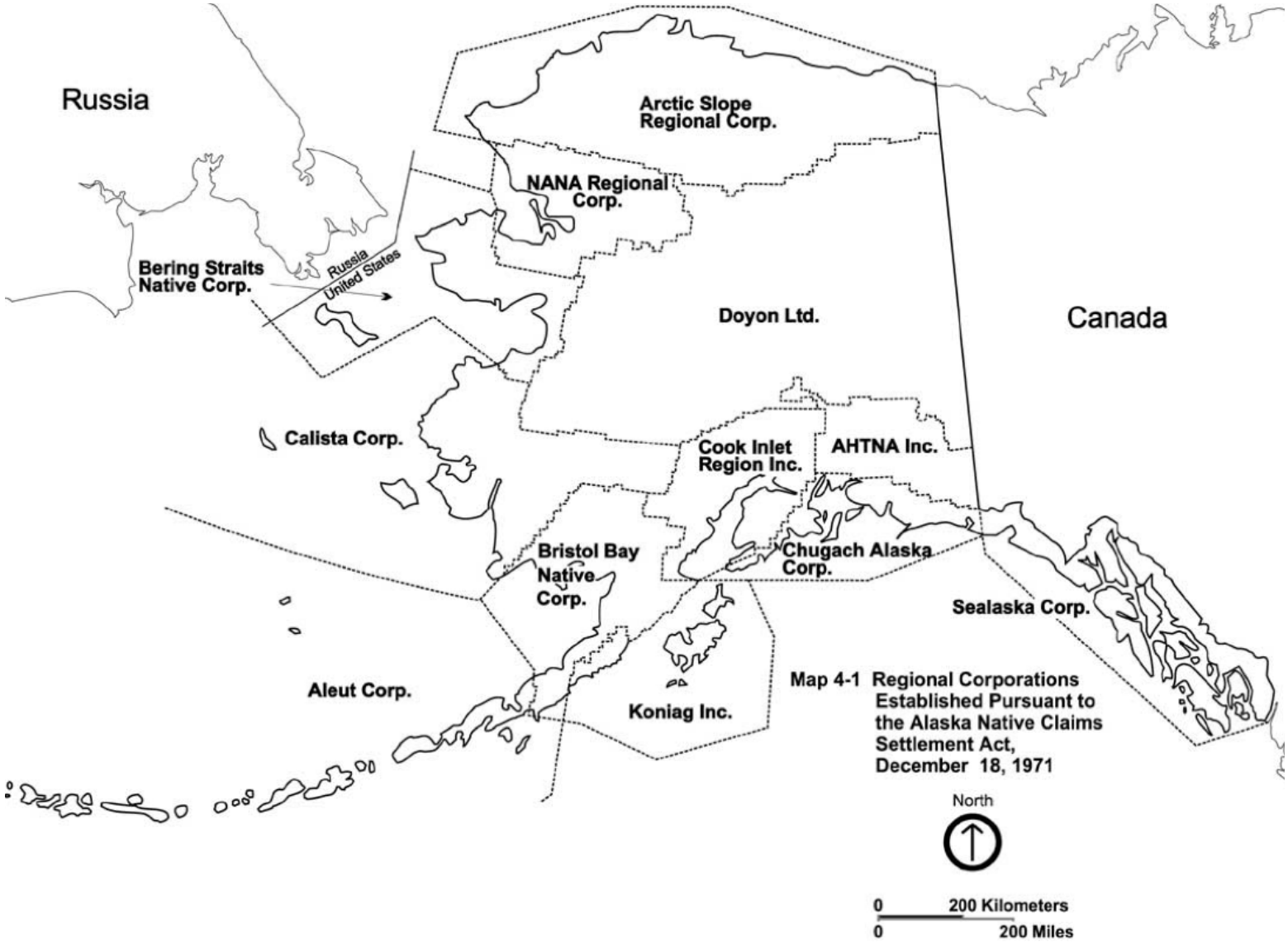
В целях донесения до широкой общественности результатов нового подхода, а так же для поднятия общественного интереса к берингийским исследованиям и проблемам, Служба национальных парков учреждает в 1997 году международную конференцию «Дни Берингии». «Дни Берингии» стали подлинным форумом по наведению мостов, свободным и открытым для широкой публики.

В 2002 году результате развития более близких отношений между Службой национальных парков и Администрацией Чукотского АО было согласовано с губернатором Чукотки Романом Абрамовичем провести конференции «Дни Берингии» в Анадыре. В 2003 году Администрация Чукотки впервые организовала конференцию «Дни Берингии» в Анадыре, приурочив ее к проведению фольклорного фестиваля «Эргав». С тех пор конференция проводится поочередно на Аляске и на Чукотке.

Карты района Берингии

Приложенные карты иллюстрируют три разные проекции, каждая освещающая различные аспекты района Берингии. На первой карте показаны земли, находящиеся во владении различными корпорациями коренных жителей, переданные им Законом об удовлетворении заявок коренных жителей на землю (ЭНКСА). На второй карте показаны земли, включая национальные парки западной Арктики Службы национальных парков. Территории, входящие в состав национальных парков западной Арктики, обширны и разнообразны и являются важной составной района Берингии. Третья карта является обзорной картой земель, входящих в район Берингии. Эта карта демонстрирует, что Берингия по настоящему международный регион, не признающий границ, простирающийся на два континента и объединяющий людей по обеим сторонам Берингова пролива.

Региональные корпорации коренных жителей Аляски



Национальные парки западной Арктики

Район Центральной Берингии

Памяти Чарли Джонсона

Лидер коренных жителей Аляски (1939 – 2012)

В пятницу, 13 апреля 2012 года мы потеряли замечательного друга и высоко ценимого нами партнера нашей программы, уважаемого и любимого гражданина города Нома Чарли Джонсона. Для тех из нас, кто помнит его и скорбит о нем, он был отцом и дедом, наставником и другом, партнером и товарищем - каждый находил в нем что-то свое. У каждого, кто с ним работал, есть своя любимая, связанная с ним история, шутка или поговорка. Он надолго останется в памяти всех, кто имел удовольствие работать или просто быть знакомым с ним.

Многие годы Чарли сотрудничал со Службой национальных парков и программой «Берингия» по целому ряду вопросов и проектов. Последним из них стало подписанное Чарли незадолго до его кончины новое соглашение с Аляскинской комиссией «Нанук», которое по сути продолжает работу, начатую много лет назад в рамках программы «Берингия», по изучению и охране среды обитания белых медведей в Чукотском море.

Чарли сыграл ключевую роль в обеспечении успеха нашей программы в поселках Аляски. Неутомимость, принципиальность и целеустремленность в работе по защите и продвижению интересов коренных жителей Аляски и Чукотки, неподдельная скромность, талант политика и удивительное умение наводить мосты – все это делало его поистине уникальным человеком. Для партнеров и сотрудников нашей программы он всегда был источником знаний, советов и мудрости. Во время проведения «Дней Берингии» в г. Номе в 2011 году Служба национальных парков отметила его высшей наградой программы «Берингия», знаком почета имени Дэвида М. Хопкинса.

Те, кто знал Чарли, вспомнят ставшее делом его жизни представление интересов коренных народов Аляски. Весь послужной список Чарли Джонсона, занимаемые им посты и все его титулы, свидетельствуют о его преданности своему народу, земле предков и традиционному образу жизни. На протяжении своей карьеры он возглавлял различные организации и всегда направлял все свои усилия на защиту интересов и образа жизни коренных народов региона Берингии (смотри ниже перечень должностей, которые он занимал на протяжении своей продолжительной карьеры).

Чарли не только выступал выразителем чаяний коренных жителей Аляски, он также понимал, что защита интересов аборигенов, проживающих по другую сторону Берингова пролива, была не только благородным делом, но и необходимым условием воссоединения семей, разделенных «ледяным занавесом». Он отдал весь свой дипломатический талант задаче улучшения жизни своих родственников, соседей и друзей по обе стороны Берингова пролива. Чарли всегда был страстным борцом за восстановление свободного и беспрепятственного общения и поездок между коренными жителями Аляски и Чукотки.

Именно поэтому Чарли стал Членом Комиссии по безвизовому обмену между США и Россией при Госдепартаменте США. Его неустанная деятельность и дипломатическое влияние были в числе тех факторов, благодаря которым удалось организовать, обеспечить и осуществить неограниченные взаимодействия между коренными жителями Берингии в рамках программы культурного обмена, о котором местные жители мечтали чуть ли не с первых дней холодной войны.

Его работа приносила пользу не только коренным жителям региона. Он сыграл ключевую роль в организации и получении разрешений на путешествия через пролив студентов, ученых, исследователей и просто местных жителей, при этом уделяя особое внимание обеспечению юридической и физической безопасности

участников этих международных поездок.

К числу его многочисленных достижений в развитии отношений между государственными органами и неправительственными организациями в регионе Берингова пролива можно отнести недавнее подписание Российско-американского соглашения по сохранению белых медведей Чукотского моря. В основу данного международного документа легло Соглашение между коренными народами Аляски и Чукотки. Это соглашение, разработанное при активном участии Чарли Джонсона, официально оформило отношения партнерства между двумя группами. Под его руководством, соглашение фактически стало первым шагом коренных жителей Чукотки к отношениям подлинной демократии. Впервые за 60 лет, представители аборигенных народов получили возможность вести традиционный промысел белого медведя и реально участвовать в управлении этим природным ресурсом. Именно благодаря этим усилиям, предыдущий Губернатор Чукотки назвал подписание договора по белым медведям «самым демократическим законодательным актом за всю историю Чукотки». Трудно переоценить значение этих двухсторонних договоренностей для традиционных охотников обеих сторон. Соглашение является ярким свидетельством неустанной заботы Чарли о сохранении традиций и обеспечении прав представляемых им граждан.

Однако даже самые высокие звания и должности, которые занимал Чарли Джонсон, меркнут в сравнении с той ролью, которую он играл в защите прав коренных народов на ресурсы, в сохранении природы, и самоопределении аборигенного населения. Он живо интересовался наукой и гуманитарными дисциплинами и горячо поддерживал междисциплинарный подход к изучению проблем. На протяжении всей своей жизни он стремился к синтезу различных областей знаний с целью обеспечения широкого обмена информацией, направленного на продвижение научного и культурного изучения региона Берингии. Он подчеркивал важность традиционных экологических знаний с одновременным освоением новых технологий и областей научных исследований. Он верил, что традиционные знания когда-нибудь будут рассматриваться наравне с чисто научными данными.

Чарли всегда был примером для молодых лидеров, независимо от того, принадлежали ли они к коренным жителям или нет. Он всегда щедро делился с ними своими знаниями и опытом, прилагая огромные усилия к тому, чтобы предоставить результаты своей работы в распоряжение тех, кому они могли принести пользу, как на местном, так и на международном уровне. Он помог многим из своих учеников вырасти в настоящих лидеров, которые сегодня продолжают его работу по сохранению природных ресурсов и самоопределению. Большинству из них он запомнился своим замечательным талантом, а также умением завязывать и поддерживать личные отношения со всеми, кого он учил, и с кем он работал.

О доброте и щедрости Чарли ходили легенды; он как никто умел создать непринужденную атмосферу, взглянуть на ситуацию с юмором и завязать дружеские отношения. Несмотря на загруженность на работе, Чарли всегда находил время для того чтобы провести его с сыновьями Труманом и Франком (по прозвищу Буглс), дочерью Николь, женой Брендой и всеми своими внуками. Общение с ними представляло для него особую ценность. Даже находясь в компании высокопоставленных лиц или консулов, он мог прервать беседу с ними, если в комнату входил ребенок. Он любил детей и ценил их непосредственность. Очевидцы вспоминают, что Чарли мог с одинаковым увлечением и легкостью беседовать как с высокопоставленным государственным деятелем, так и с ребенком, посадив его к себе на колени. Чарли был очень отзывчивым и скромным человеком. Он любил говорить: «Людей, занимающих руководящие посты, всегда подстерегают противники и неприятности. Самое главное помнить, что даже если ты прав, нужно обязательно дать им возможность уйти достойно». Таким его и запомнят сотрудники программы «Берингия». Мы продолжим его дело и всегда будим помнить его советы.

Рабочая деятельность:

До начала своей работы в комиссии «Нанук», Чарли Джонсон занимал пост Исполнительного директора Эскимосской комиссии по моржу, представляя позицию жителей поселков по вопросам сохранения, изучения и управления ресурсами моржа. Он также занимал посты президента Корпорации коренного населения Берингова пролива (1983-1988 гг.), президента Корпорации «Каверак» (1976-1983 гг.), председателя Аляскинской федерации коренного населения (1981-1983 гг.) и вице-президента Инуитской циркумполярной конференции. В разное время назначался на должности в такие организации как: Американская комиссия исследований Арктики при президенте Дж. Х. Буше, Аляскинская экспертная группа, Национальная служба морского рыболовства, делегация США в Арктическом совете, Рабочая группа по сохранению арктической флоры и фауны Международного арктического научного комитета.

Программа конференции

9 СЕНТЯБРЯ (ПЯТНИЦА)	
8:00-8:30	**Выступление ансамбля коренных жителей «Танцоры острова Кинг»**
8:30-9:00	**Открытие конференции - малый центр собраний**
	Ведущая: Джэнис Козловски, руководитель программы «Общее наследие Берингии» Аляскинского региона Службы национальных парков, гор. Анкоридж, штат Аляска
	Благословление - Перри Мэндэнхолл, гор. Ном, штат Аляска
	Приветствие от города Нома - Денис Майклс, мэр гор. Нома
	Вступительное слово - Пэгги О'Дэлл, заместитель директора по вопросам управления
	Службы национальных парков, гор. Вашингтон, округ Колумбия
	Вступительное слово - Ирина Ю. Рябухина, председатель Комитета по спорту и туризму Чукотского автономного округа, Россия
	Приветственное слово - Гай Мартин, член Берингийской комиссии экспертов, гор. Ном, штат Аляска
9:00-10:00	**Круглый стол: «Международное сотрудничество в районе Берингова пролива»**
	Ведущая: Сью Масика, региональный директор – Аляскинский регион Службы национальных парков
	Пэт Пуршо, специальный помощник Секретаря по делам Аляски Департамент внутренних ресурсов США, гор. Анкоридж, штат Аляска
	Даниэл Рейфснайдер, заместитель помощника Секретаря по вопросам окружающей среды Государственного Департамента США, гор. Вашингтон, округ Колумбия
	Ирина Ю. Рябухина, председатель Комитета по спорту и туризму Чукотского автономного округа, Россия
	Ольга А. Сафонова, заместитель начальника Департамента сельскохозяйственной политики и природопользования, председатель Комитета природопользования и охраны окружающей среды
	Мид Трэдвэлл, заместитель губернатора штата Аляска
10:00-10:15	**перерыв**

Программа конференции

10:15-12:00	**Круглый стол: «Наблюдения коренных жителей за изменениями в окружающей среде»**	
	Председатель: Игорь Крупник, Смитсоновский институт	
	Артур Апалю, проект СИКУ - традиционные знания и использование льдов коренными жителями	
	Пол Апангалюк, охотник традиционного промысла и бывший мэр поселка Гэмбелл, остров Св. Лаврентия, Аляска	
	Александр Боровик, проект СИКУ - традиционные знания и использование льдов коренными жителями	
	Виктория Голбцева, научный сотрудник Лаборатории комплексного изучения Чукотки ДВО РАН, гор. Анадырь, Чукотка, Россия	
	Биверс Гологэргэн, охотник традиционного промысла и член эскимосской комиссии по моржу, гор. Ном, Аляска	
12:00-13:30	**Обед (предоставляется) - малый центр собраний**	
	Показ фильма «Расшифровщики кодов: Разгадывая секреты последнего великого переселения человечества в Америку»	
	Представление фильма: Владимир Сертун, Руководитель клубного формирования ГУК Чукотского автономного округа «Чукотский окружной дом народного творчества», Россия	
13:30-14:30	**Показательная демонстрация: Проекты программы «Общее наследие Берингия» с участием молодежи**	
	Ведущая: Николь Андлер, национальный заказник «Сухопутный Берингов мост», Служба национальных парков	
	ДиЭнн Хамильтон, «Говорят подростки Арктики: забытые танцы»	
	Мишель Уэйли, «Экспедиция Анадырь, 2011 г.»	
	Джэйкоб Мартин, «Молодёжная обменная программа Центра общины г. Нома»	
14:30-14:45	**перерыв**	
14:45-15:30	**«Местный проект глобального масштаба: документальное описание и сотрудничество, связанные с историей народа алютик»**	
	Свен Хаакансон, Алютикский музей, гор. Кодьяк, Аляска	
15:30-16:30	**перерыв**	
16:30-18:00	**Стенды и демонстрации:**	**Молодежный форум:**
	Проекты программы «Общее наследие Берингии»	участие в стендовой секции
	В Холле пионеров-первопроходцев	

Программа конференции

18:00-21:00	**Прием по случаю открытия конференции - Холл пионеров-первопроходцев**
	Вручение почетного знака «Берингия» им. Давида М. Хопкинса
	Пэгги О'Дэлл, заместитель директора по вопросам управления Службы национальных парков
	Почтение памяти Хэрберта Анангазука
	Кэрол Йоллис, доцент антропологии, Университет штата Вашингтон
	Представление участников Молодежного Форума
	Музыкальная программа и неформальное общение – выступление музыкальной группы «Лэнд Бридж Толл Буф»

Программа конференции

10 СЕНТЯБРЯ (СУББОТА)		
8:00-8:30	**Выступление ансамбля коренных жителей: национальный коллектив «Солнышко» с.п. Новое Чаплино, Чукотка, Россия**	
8:30-8:45	**Благословение и открытие второго дня конференции Гаем Мартином, членом Берингийской комиссии экспертов** Размышления о первом дне конференции	
8:45-10:30	**Круглый стол: «Изучение морских млекопитающих и стратегии международного сотрудничества в районе Берингии»** Председатель: Мартин Робардс, Общество охраны дикой природы Вилли Гудвин, координатор вопросов традиционного природопользования и посредник по связям с общинами, национальные парки западной Арктики, Служба национальных парков, гор. Коцебу, Аляска Чарльз Джонсон, исполнительный директор, Аляскинская комиссия «Нанук», гор. Ном, Аляска Владилен Кавры, патруль «Умкы», Ванкарем, Чукотка, Россия Чанда Мик, помощник профессора политических наук, университет Аляски, гор. Фэрбенкс Лили Рэй, социолог, Каверак Инк., гор. Ном, Аляска Шэрил Роза, заместитель директора, Комиссия по исследованиям в Арктике, гор. Анкоридж, Аляска Маргарет Уильямс, директор-администратор, арктическая полевая программа США, Всемирный фонд дикой природы, Аляска Эдуард Здор, Чукотская ассоциация зверобоев традиционной охоты, Чукотка, Россия	**Молодежный форум:** Вступительное слово Пэгги О'Дэлл, заместитель директора по вопросам управления Службы национальных парков Представление Молодежного Форума Шэлли Вэссэр, студент интерн, программа «Общее наследие Берингии», Аляскинский регион, Служба национальных парков Презентация обзорной брошюры по проектам программы «Общее наследие Берингии» Катерина Вэссэлс, специалист программы «Общее наследие Берингии», Аляскинский регион, Служба национальных парков Показ видео ролика с интервью российских школьников
10:30-10:45	**перерыв**	

Программа конференции

10:45-11:20	**«Изучение и документация языков коренных народов Берингова пролива»** Арон Крауэлл, директор аляскинского отделения Центра Арктических исследований, Смитсоновский институт	**Молодежный форум:** Молодежь и наставники работают в малых группах Разработка идей для будущих проектов программы «Общее наследие Берингии» и по расширению международного сотрудничества
11:20-12:00	**«Древние люди сухопутного Берингова моста»** Тэд Гёбель, Техасский сельскохозяйственно-механический университет, Департамент антропологии и Центр изучения первых переселенцев в Америку	
12:00-13:30	**Обед (предоставляется) – Холл пионеров-первопроходцев** **Продолжение стендовой секции и демонстрации**	
13:30-14:00	**«Берингия – мост надежды и дружбы – место настоящей учебы»** Камилла Порсилд, исполнительный директор, «Вперед - на север!», образовательно-приключенческая программа	**Молодежный форум:** Подготовка финального проекта рекомендаций Разработка презентации Молодежного Форума для основной конференции
14:00-15:15	**Углубления сотрудничества в районе Берингова пролива** Ведущая: Ребекка Тальботт, Аляскинский регион Службы национальных парков Организованная дискуссия с участниками конференции	
15:15-15:30	**перерыв**	
15:30-16:15	**Презентация рекомендаций Молодёжного Форума**	
16:15-16:45	**Заключительные комментарии** Ведущий: Гай Мартин, член Берингийской комиссии экспертов Комментарии – Ирина Ю. Рябухина, председатель Комитета по спорту и туризму Чукотского автономного округа, Россия Комментарии – Даниэл Рэйфснайдер, заместитель помощника Секретаря по вопросам окружающей среды, Государственного Департамента США Выступление ансамбля коренных жителей: «Танцоры острова Кинг» и национальный коллектив «Солнышко» с.п. Новое Чаплино, Чукотка	

Вступительное слово

Пэгги О'Дэлл, Заместитель директора по вопросам управления Службы национальных парков

Доброе утро. От лица Службы национальных парков приветствую вас на международной конференции «Дни Берингии 2011». Позвольте мне начать с благодарности вам, за то что вы сегодня здесь. Особенно я благодарна Мэру города Нома Майклс за ее теплое приветствие. Это приветствие было такое теплое, что мне даже трудно представить, что иногда на улице здесь бывает холодно.

Ном находится в центре международного берингийского региона, и я рада впервые побывать здесь. Также впервые эта конференция проводится в этом очаровательном городе на берегу Берингова моря. Нам очень приятно, что наши коллеги с Чукотки присоединились к нам в этом году, и мы еще раз хотели бы поблагодарить их за организацию «Дней Берингии» в Анадыре в 2009 году. Ваше участие очень важно для успеха этой конференции.

Я хотела бы также отметить в этом году беспрецедентное количество участников из национальных сел Беринского региона, как с Аляски, так и с Чукотки. Мы благодарны вам за вашу готовность приехать сюда и посвятить свое время и энергию этой конференции. Мы с нетерпением хотим узнать ваше мнение и надеемся поучаствовать в дискуссиях с вами.

Программа «Берингия» была создана в 1991 году во время встречи на высшем уровне между президентами Джорджем Х. В. Бушем и Михаилом С. Горбачевым с целью чествования и охраны общих природных и культурных ресурсов Аляски и Чукотки. Сегодня, когда мы находимся перед лицом политических, географических и природных изменений, это программа продолжает выступать в качестве примера успешного международного сотрудничества между местными жителями, учеными, учителями и правительствами. На «Днях Берингии» мы выдвигаем эти

Американо-российские партнерства, созданные посредством программы, оказались прочными, далеко идущими и жизнестойкими.

партнерства и проекты на первый план и изучаем пути углубления сотрудничества и взаимодействия между нашими двумя странами.

В этом году мы празднуем двадцатилетие программы «Общее наследие Берингии». В течении многих лет финансирование, предоставляемое Службой национальных парков через программу «Общее наследие Берингии», продвинуло далеко за рамки ожидаемого научные и культурно-просветительские правительственные и неправительственные инициативы между Аляской и Россией. Американо-российские партнерства, созданные посредством программы, оказались прочными, далеко идущими и жизнестойкими. Сегодня мы можем твердо сказать, что работа, проделанная посредством программы «Общее наследие Берингии», не только укрепила связи между нашими правительствами, но и создала образовательные мосты и, даже, воссоединила семьи.

19 проектных предложений на такие разнообразные научные темы как изучение

Вступительное слово

По своей сути программа «Берингия» является программой об этом регионе и людях, живущих здесь по обе стороны пролива. Устойчивость этой программы не возможна без поддержки и участия жителей Берингии с Аляски и с Чукотки. Находясь здесь, в этом месте и в это время, мы как бы снова присягаем делу вовлечения в проекты, мероприятия, а так же планирование программы «Берингия» жителей Берингии с обоих сторон пролива.

олений и чистиков и культурно-просветительские темы как национальные танцы и экотуризм, полученных в ответ на объявленный конкурс заявок на проекты на 2012 год, является доказательством широты и успеха программы «Берингия». Мы гордимся нашими результатами и преимуществами, достигнутыми в рамках этой программы, и надеемся на продолжение производительных проектов и партнерских отношений с нашими американскими и русскими партнерами.

Есть несколько тем, которые привлекают особое внимание на «Днях Берингии» в этом году, и я хотела бы остановиться на двух из них. Обе являются прекрасным дополнением к темам, которым Служба национальных парков придает особое внимание на национальном уровне по мере того, как мы готовимся вступить во второй век охраны и служения природным ресурсам. Связи между парками и общинами являются неотъемлемой частью нашего успеха. Также неотъемлемой частью успеха является привлечение молодежи к познанию и заботе о миссии Службы национальных парков. Здесь в Номе прекрасно работает директор Джэнетт Помренке, привлекая творческую энергию и мысль к делу организации более значимого участия Службы национальных парков в общении с местными жителями, которые страстно заботятся о ландшафтах и культурной истории, которые мы помогаем сохранять.

Одной из важных тем в этом году является тема привлечения местных жителей. И поскольку Ном – это один из по-настоящему древних перекрестков мира, он является идеальным и, одновременно, символическим местом для обсуждения вопросов сотрудничества между странами, регионами и коллегами. Решение о проведении конференции здесь в этом году было частично обусловлено желанием расширить и углубить участие в программе «Берингия» людей, которые фактически проживают в этом регионе. По своей сути программа «Берингия» является программой об этом регионе и людях, живущих здесь по обе стороны пролива. И если жители Берингии не стали неотъемлемой частью этой программы, то это значит, что мы не выполнили задачу, поставленную перед нами в 1991 году, когда была создана эта программа. Устойчивость этой программы не возможна без поддержки и участия жителей Берингии с Аляски и с Чукотки. Делая акцент на вовлечение местного населения и привлечение к участию коренных народов, мы гарантируем актуальность программы и прочность связей, установленных в течении последних 20 лет. Я еще раз хотела бы поблагодарить жителей Нома и особенно наших партнеров в корпорации «Каверак» за то, что вы нас приняли в вашем регионе. Находясь здесь, в этом месте и в это время, мы как бы снова присягаем делу вовлечения в проекты, мероприятия, а так же планирование программы «Берингия» жителей Берингии с обоих сторон пролива.

Вторая тема, о которой я хотела бы кратко упомянуть сегодня – это необходимость привлечения молодежи к участию в «Днях Берингии». Это осуществляется в нескольких новых и важных направлениях. Вы наверное уже заметили в программе конференции, что сегодня после обеда состоится проведение специальной секции «Показательная демонстрация молодежных проектов». Эта секция осветит берингийские проекты с участием молодежи. Кроме того, параллельно основной конференции мы проводим Молодежный Форум. Этот форум завершится представлением рекомендаций будущих берингийских проектов. Молодые участники форума ознакомят нас с ними во второй половине дня завтра, перед закрытием нашей конференции.

Ряд молодых участников конференции, с которыми вы можете познакомиться

Я не могу не подчеркнуть насколько молодежь важна для будущего Берингии. Мы поворачиваемся лицом к будущему в прямом и переносном смысле путем привлечения местной молодежи к проектам Берингии и планированию программы. Мы должны холить и усиливать участие молодых лидеров общин в программе.

сегодня, были выбраны и назначены их общинами для участия в Молодежном Форуме. Я поздравляю этих молодых людей с их достижениями, и я также поздравляю их родителей и общины с тем, что они поддерживают и поощряют этих молодых лидеров.

Я не могу не подчеркнуть насколько молодежь важна для будущего Берингии. Мы поворачиваемся лицом к будущему в прямом и переносном смысле путем привлечения местной молодежи к проектам Берингии и планированию программы. Мы должны холить и усиливать участие молодых лидеров общин в программе. Пожалуйста, присоединитесь ко мне в приветствии и привлечении молодежи к участию в «Днях Берингии» в этом году.

Программа «Берингия» и эта конференция представляют собой прочную дружбу между нашими двумя странами в целом и жителями этого региона в частности. Время, которое мы проведем вместе в ближайшие два дня, дает нам возможность обсудить будущее сотрудничества в целях сохранения нашего общего наследия. С повышением внимания к этому региону в результате недавней декларации президентов у нас увеличиваются возможности информировать жителей обеих стран о феноменальных ресурсах и людях района Берингии. У нас также появилась возможность продемонстрировать конкретные примеры наших самых больших проблем, таких как, изменение климата и, связанных с ним, экологических и культурных изменений, устойчивая и безопасная разработка ресурсов, упадок традиционных культур коренных жителей в эпоху технологий и быстрых значительных перемен. И хотя эти проблемы могут показаться подавляющими, я искренне надеюсь, что жители Берингии и участники этой программы как в США, так и в России будут продолжать работать вместе, успешно решать эти и другие проблемы с чувством общей цели, взаимного доверия и поддержки.

Спасибо.

Ирина Юрьевна Рябухина, Председатель Комитета по спорту и туризму Чукотского автономного округа

Приветствую вас от имени жителей Чукотки! Я также хотела бы выразить приветствия от лица правительства Чукотки. Следует отметить, что эта встреча на конференции «Дни Берингии» содействует укреплению связей между двумя северными регионами России и Соединенных Штатов. Наши регионы объединяет не только общее географическое положение, но и общие экологические, культурные и социальные особенности. Наше общее стремление к сотрудничеству послужит делу разнообразия севера Арктики.

Круглые столы

Участники круглых столов не подготовили письменные выступления для конференции. Следующее является кратким изложением сути основных мыслей, высказанных участниками круглых столов в ответ на вопросы, заданные председателями каждого круглого стола

Круглый стол 1: «Международное сотрудничество в районе Берингова пролива»

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

Сью Масика, региональный директор Аляскинского региона Службы национальных парков

УЧАСТНИКИ

- **Пэт Пуршо,** специальный помощник Секретаря по делам Аляски Департамента внутренних ресурсов США
- **Дан Рейфснайдер,** заместитель помощника Секретаря по вопросам окружающей среды Государственного Департамента США
- **Ирина Ю. Рябухина,** председатель Комитета по спорту и туризму Чукотского автономного округа, Россия
- **Ольга А. Сафонова,** заместитель начальника Департамента сельскохозяйственной политики и природопользования, председатель Комитета природопользования и охраны окружающей среды Чукотского автономного округа, Россия
- **Мид Трэдвэлл,** заместитель губернатора штата Аляска

Сью Масика: Также как и другие выступившие, я хочу поприветствовать вас на конференции «Дни Берингии 2011». Мы очень рады тому, что мы находимся в Номе. Служба национальных парков проводит работы в рамках этой программы уже в течении 20 лет. В этом круглом столе принимает участие ряд видных деятелей. В лице этих представителей как бы представлен срез различных областей и уровней сотрудничества в регионе. Перед нашими участниками было поставлено несколько вопросов, которые помогут нам начать обсуждение за круглым столом. Нам бы хотелось, чтобы это обсуждение послужило началом множества бесед в течении следующих двух дней. Мы надеемся вовлечь вас в обсуждение того, каким образом лучше всего расширять и углублять сотрудничество в регионе. Международный парк – это одно из направлений по углублению сотрудничества. Если у вас возникнут новые идеи, то на завтра у нас намечена организованная открытая дискуссия, во время которой вы сможете высказаться. Или же вы можете представить свои идеи в письменном виде.

Каковы основные моменты сотрудничества, уже имеющего место в районе Берингии?

Мид Трэдвэлл: Как заместитель Губернатора Аляски я хочу поприветствовать российских гостей, добро пожаловать в Ном, добро пожаловать на Аляску. Наше сотрудничество, имеющее место, является для нас источником знания и помогает осознать целостность. Программа «Общее наследие Берингии» проводит огромную работу по поддержке ученных и исследователей на обеих сторонах Берингова пролива. Уже в течении 10 тысяч лет продолжаются неразрывные связи в районе пролива – путешествие Семена Дежнева и годовщина полета «Дружба». В связи с этими годовщинами мы надеемся, что совместное заявление Президентов США и Российской Федерации по сотрудничеству в районе Берингова пролива полностью и решительно откроет двери возможному сотрудничеству и предоставит зеленую дорогу огромному множеству разнообразных проектов. Мы уже обсуждали необходимость ежегодной встречи, посвященной ежегодным усилиям, направленным на установление и расширение сотрудничества в районе Берингова пролива, и это собрание наиболее подходящее место для подобного обсуждения.

Дан Рейфснайдер: В первую очередь я хотел бы выразить соболезнование всем российским участникам в связи с авиакатастрофой в Ярославле и гибелью хоккейной команды. Меня бесконечно впечатляет, что программа «Общее наследие Берингии» ведет свою деятельность уже с 1991 года и осуществила 130 проектов. Конгресс ассигновал средства для программы, и программа стала инициатором и участником глубокого сотрудничества. Я ничего не знал об этом, и, возможно, люди, проживающие за приделами этого региона, ничего не знают об этом. Рабочая группа по окружающей среде, членом которой я являюсь, предпринимает усилия, чтобы люди вне вашего региона узнали о вашем успехе и усилиях. Заявление Президентов Обамы и Медведева от мая 2011 года об углублении сотрудничества способствует нашим усилиям и помогает донести эту информацию до других регионов вне Аляски. Сама идея сухопутного Берингова моста увлекательна для множества людей во всем мире. На этой неделе у меня была возможность

попутешествовать по всему вашему региону и узнать о проводимых археологических исследованиях. Я очень благодарен представившейся возможность побывать здесь и получить информацию из первых рук.

Пэт Пуршо: От имени Секретая Департамента внутренних ресурсов Салазара я хочу поприветствовать наших гостей и всех организаторов этой конференции, включая Службу национальных парков и местных жителей. Заказник «Сухопутный Берингов мост» был основан в 1980 году Конгрессом и основной целью создания этой охраняемой территории было признание общности народов, проживающих по обеим сторонам Берингова пролива. Часть земель в этом районе находится в ведомстве Службы управления ресурсами рыб, диких животных и растений США и Бюро управления землями, а также в ведомстве штата Аляска и корпораций коренных жителей. Мы считаем, что нам предоставляется прекрасная возможность ознакомиться с более широки регионом. Секретарь Государственного Департамента Клинтон и секретарь Департамента внутренних ресурсов Салазар совсем недавно посетили город Нук в Гренландии и приняли участие в министерском совещании Арктического Совета. Секретарь и министр присутствовали на этой встрече впервые. Вполне возможно будет разработаны методы управления землями, основываясь на экосистемах с участием специальных групп экспертов. Мы должны выяснить, как это можно организовать в Арктике. Может быть Берингия может стать составной или быть примером того, как воплотить в жизнь концепцию управления землями на основе экосистем.

Какие возможности вы видите в районе Берингии?

Пэт Пуршо: Необходимо обратиться к опыту других форумов, как, например, арктический Совет и его рабочие группы – это может помочь развитию сотрудничества с другими форумами.

Дан Рейфснайдер: Тут мы вовсе не говорим об изобретении колеса, поскольку в этом регионе уже много наработок в области сотрудничества и богатая история. Мы говорим об расширении и углублении кооперации. Мы должны широко осветить данное сотрудничество за приделами этого региона. Когда прошлым летом я побывал на Камчатке и разговаривал с местными коренным и жителями, то они были очень обеспокоены судьбой своей культуры и языка. Они были обеспокоены, что современный стиль жизни уводит их в сторону от традиционного образа жизни. Если сотрудничество поможет поддержанию традиционного образа жизни, то это будет прекрасно.

Ирина Рябухина: Одна из программ, которой оказывается поддержка на Чукотке – это программа развития соревнований на собачьих упряжках. Мы бы очень хотели, чтобы наша молодежь имела возможность участвовать в ваших гонках. У нас огромный и глубокий интерес к развитию этого спорта (гонка «Надежда» с маршрутом через поселки Чукотки). Нам было бы очень приятно, если бы ваши гонщики приняли бы участие в этой гонке и помогли с разведением ездовых собак.

У нас также проходят соревнования на байдарах. Нам удалось сохранить традиции постройки этих лодок. Приезжайте к нам на летний фестиваль и увидите все своими глазами – это прекраснейшая возможность развития туризма. Нам необходимо больше использовать интернет для распространения информации об этих программах. В некоторых районах нет доступа к интернету, так что телевидение и печатные СМИ будут наиболее подходящими методами распространения информации.

Ольга Сафонова: Я полностью присоединяюсь и поддерживаю идеи предыдущего выступающего. Мы работаем над развитием международного сотрудничества и открытого диалога, и мы желаем взаимодействовать с вами в приделах нашей компетенции.

Мид Трэдвэлл: Нам абсолютно необходимо разрешить имеющиеся у нас насущные проблемы: исчезновение языков, совместное управление ресурсами, увеличение объема транспортных перевозок в Бериновом проливе, добыча нефти и газа и сохранение имеющихся у нас ценностей. Пожалуйста простите нас, что мы также говорим о работе других форумов, как, например, о встрече восьми арктических наций под эгидой Арктического Совета по вопросам управления в случае чрезвычайных положений. В США имеется специальное законодательство, направленное на проектировку районов

морских перевозок, и потом мы хотели бы представить это на рассмотрение наших российских партнеров для того, чтобы удостовериться, что наши морские перевозки организованы безопасно и надежно. Нам необходимо на обеих сторонах организовать устойчивую туристическую индустрию. Договоры по парку могут сыграть огромную роль в организации морских перевозок. Предотвращение последствий разливов нефти не может быть организовано, если поселки не знают друг друга. Программа «Общее наследие Берингии» – это один из возможных путей для поселков получше узнать друг друга и понять наличие общих возможностей. Добыча рыбы должна опираться на хорошие научные разработки на обеих сторонах, у нас есть возможность к организации более устойчивого рыболовства. Что же касается науки, то тут мы можем внести больший вклад в организацию безопасных морских перевозок и понимание ресурсов этого региона. Основные трения здесь между Вашингтоном и Москвой по поводу доступа экспедиций, у нас было очень много проблем в этой области.

Какие вы видите проблемы или барьеры на пути превращения этих возможностей в реальное будущее сотрудничество?

Мид Трэдвэлл: В начале тысяча девятьсот восьмидесятых годов я впервые прочитал об этом (о возможном международном парке) в редакторской статье национального Центра по атмосферным исследованиям. Здесь в аудитории я вижу Джима Стемпфла, который помогал. Штат Аляска проявляет осторожность по ряду причин. Вещи определенным образом оспариваются, потому что когда проект имеет место вне границ парка, то люди прочерчивают более большие границы для того, чтобы сказать что здесь запрещена разработка недр, потому что будет международный парк. Экономические вопросы и возможности должны быть учтены. Хотели бы мы видеть совместный парк или парк-побратим? В позиции штата Аляска получат отражение интересы людей, которые здесь проживают. В не зависимости от того, как бюрократы классифицируют эту территорию, мы хотим улучшить торговые отношения, коммерцию и культурные обмены в районе Берингова пролива.

Ольга Сафонова: Я согласна с заместителем Губернатора. Статья 15 законодательства Российской Федерации по управлению парками ограничивает любую деятельность, которая может нанести ущерб культурным артефактам на территории парка. Территория парка разделена на несколько функциональных зон. Национальный парк будет создан по кластерному типу из пяти различных территорий с различным зонированием согласно их историческим, культурным и природным особенностям. В парке должны охраняться ландшафты и биоразнообразие, развиваться места для рекреации и туризма и учитываться интересы местных жителей. У нас имеется четыре функциональные зоны: одна заповедная, где запрещена любая деятельность, другая, по типу заказника, где разрешено посещение и эко-туризм, третья – это зона рекреации и активного туризма и последняя – зона традиционного природопользования, где разрешена экономическая деятельность в форме традиционного природопользования.

Ирина Рябухина: Необходимо рассчитать экономическую нагрузку, которая будет вызвана созданием парка. Сколько будет деятельности и сколько туристов мы сможем принять? Это очень важно знать. Нам также нужна улучшенная транспортная система. Мы очень благодарны «Беринг Эр» за предоставленные чартерные рейсы. Нам нужна более надежная система транспортировок, или мы не сможем организовать туризм.

Дан Рейфснайдер: Александр Груздев является директором Государственного заповедника «Остров Врангеля», который расположен не так далеко от сюда, но очень далек от Москвы. Основная мысль заключается в том, что он далек от Москвы, а Аляска далека от Вашингтона. Многие люди приезжают не имея понятия о том, что же происходит на местах. Земли находятся под разными юрисдикциями (штат Аляска, корпорации коренных жителей и т.д.), и может оказаться очень сложно работать с ними. Но на горизонте намечаются и положительные вещи. Вы почти уже готовы поймать волну: в настоящее время имеет место огромный интерес к Арктике, этот интерес неимоверно вырос в последние годы. Существует множество возможностей, и вы находитесь в прекрасной позиции, чтобы воспользоваться этим интересом. Авиакомпания «Владавиа» пытается открыть новый маршрут между Петропавловском-Камчатским и Аляской. В мае было подписано соглашение

по разрешению проблем с выдачей виз, и продолжается работа над процессом выдачи. Мы очень благодарны, что Конгресс ежегодно выделяет средства программе «Берингия», она является важным положительным моментом развития отношений. В настоящее время чрезвычайно необходимо углубление этих отношений. На российской стороне существует определенная озабоченность вопросами традиционного природопользования. Имеется особый интерес к многофункциональному использованию охраняемых территорий. К этому возможен один единственный путь – это заручиться поддержкой местных жителей. Люди обеспокоены вопросами независимости, в США и в России все останется как было, никто не предлагает глобальных изменений.

Пэт Пуршо: Что происходит, когда вы прочерчиваете линию на карте? Я был вовлечен в один такой процесс в тысяча девятьсот восьмидесятых годах. В отношении национального заказника «Сухопутный Берингов мост», будет сохранен доступ на его земли для спортивной и традиционной охоты. Я поздравляю наших чукотских коллег с их планами по зонированию территории российского национального парка «Берингия».

Сью Масика: Мы приложим все усилия к сотрудничеству с людьми, имеющими тесные связи и интерес в Берингии. Мы будем как можно более открытыми и откровенными, выслушаем все ваши проблемы и постараемся быть как можно лучше проинформированными. У нас тут размещен плакат, на котором отражены возможные изменения (ссылка на плакат в конференц-зале, на котором проиллюстрированы возможные альтернативные варианты для будущей трансграничной охраняемой территории в Берингии (см. на следующей странице). Если у вас возникнут какие-либо идеи о возможных изменениях, пожалуйста сообщите нам, слова очень важны, мы должны всегда иметь это ввиду, если у вас есть вопросы или проблемы, то было бы хорошо о них узнать.

Сравнение различных возможных структур международной охраняемой территории в Берингии

В этой таблице дается сравнительный анализ различных возможных структур для углубления сотрудничества в Беринговом проливе.

	Район международного наследия	Международный парк	Парк побратим
Управление	Без изменений	Без изменений	Без изменений
Традиционное природопользование	Без изменений	Без изменений	Без изменений
Существующие границы	Без изменений	Без изменений	Без изменений
Доступ	Без изменений	Без изменений	Без изменений
Необходимо ли законодательное учреждение	Да, Конгрессом США	Да, Конгрессом США	Нет
Связывающий ли договор	Да	Да	Нет, не связывающий
На что надо обратить внимание	Примет ли Конгресс законодательство?	Примет ли Конгресс законодательство?	Поддержка на местном уровне
Увеличение возможностей туризма	Да	Да	Да
Участие на местном уровне	Да	Да	Да
Примеры:	**«Горы Кенай – Залив Турнэгайн»** район национального наследия на Аляске http://www.kmtacorridor.org/	**«Уотертон-Глейшер»** (США-Канада) Международный парк мира http://www.pc.gc.ca/pn-np/ab/waterton/natcul/inter.aspx	Национальный парк **«Великий каньон»** и геопарк **«Юнтайшан»** в Китае http://www.nps.gov/oia/topics/sister.htm
Основные элементы:	Развитие туризма, сохранение наследия, охрана ресурсов моря, увеличение возможностей проведения компаний по сбору средств, охрана исторических достопримечательностей	Совместный мониторинг перелетных птиц, совместные подготовительные и образовательные курсы и сессии, двусторонние соглашения по поиску и спасению, общие исследовательские проекты, общая газета, встречи директоров	Увеличение международного туризма, техническая помощь, обмен сотрудниками штатов, обмен опытом по вопросам экологического образования, науки и наследия

Что можно организовывать и проводить в рамках международной охраняемой территории в Берингии?

Некоторые потенциальные элементы, которые могут стать частью расширения сотрудничества:

- **Изучение и документация языков коренных жителей**
- **Наблюдения коренных жителей за изменениями в окружающей среде**
- **Документация культурного наследия сибирских юпиков и инупиатов**
- **Образовательные и интерактивные программы для молодежи**
- **Развитие устойчивого экотуризма и традиционных ремесел**
- **Поддержка трансграничных обменных программ**
- **Инвенторизация и мониторинг природных ресурсов**
- **Мониторинг здоровья популяций диких животных**
- **Форум для обсуждения крупномасштабных вопросов**
- **Организация воссоединения семей**
- **Обмен опытом с использованием электронных средств информации**
- **Обмен управленческим опытом**

По мере того, как заинтересованные стороны обмениваются мнениями о том, какова должна быть структура международной охраняемой территории, Службе национальных парков нужно будет оформить проектное предложение и начать процесс консультаций с родовыми общинами. На сегодняшний день Служба национальных парков не выразила свою позицию, но относится более благосклонно к установлению отношений парков побратимов между между российским парком на Чукотке и одним или более парками на Аляске.

Пожалуйста, поделитесь с нами Вашим мнением: _____

Круглый стол 2: «Наблюдения коренных жителей за изменениями в окружающей среде»

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ
Игорь Крупник, антрополог и куратор коллекций «Арктики и экологии Севера» центра Арктических исследований национального музея Естественной истории Смитсоновского института, г. Вашингтон, округ Колумбия

УЧАСТНИКИ
- **Артур Апалю**, наблюдатель, проект СИКУ - традиционные знания и использование льдов коренными жителями, пос. Янракыннот, Чукотка
- **Пол Апангалюк**, охотник традиционного промысла, пос. Гэмбелл (Сивукак), остров Св. Лаврентия, Аляска
- **Александр Боровик**, наблюдатель, проект СИКУ - традиционные знания и использование льдов коренными жителями, пос. Новое Чаплино, Чукотка
- **Виктория Голбцева**, старший научный сотрудник Лаборатории комплексного изучения Чукотки (центр «Чукотка»), Северо-восточный комплексный научно исследовательский институт Дальневосточного отделения Академии наук, г. Анадырь, Чукотка
- **Биверс Гологэргэн**, охотник традиционного природопользования и член эскимосской комиссии по моржу, г. Ном, Аляска

Местные жители сельских поселков по обеим сторонам Берингова пролива сообщают о близких или аналогичных изменениях в течении последних лет, таких как, утончение зимних морских льдов, позднее замерзание или раннее таяние, жестокие штормы и увеличение прибрежной эрозии, быстрые и непредсказуемые перемены направления ветра и погодных моделей и изменения в поведении животных и птиц. Участники круглого стола рассказывают об изменения, которым они стали свидетелями.

Игорь Крупник: Полярные льды отступили ко второй рекордной отметке и этой зимой могут установить новый рекорд. Уже 35 лет я работаю в этом регионе, знания коренных жителей и их наблюдения помогли нам собрать богатый материал по изменению климата. Знания коренных жителей – это результат сбора информации многими поколениями («высокая четкость наблюдений коренных жителей») посредством внимательного наблюдения за происходящими изменениями. Служба национальных парков и ее Программа «Общее наследие Берингии» оказала поддержку СИКУ, одному из ключевых проектов Международного полярного года. В эскимосском языке слово «сику» означает морской лед. Четыре из пяти участников этого круглого стола были партнерами по данному проекту. Российский парк «Берингия», под руководством Натальи Калюжиной и Игоря Загребина, также оказал поддержку СИКУ. Результатом проекта явилась книга «Сику: знание нашего льда».

Мне хотелось бы упомянуть еще два проекта:
1. Проект ЭАЛАТ по оленю (*Примечание*: Эалат, слово из языка саами – это изучение оленьего скотоводства в свете изменений климата комплексного проекта по исследованию подверженности оленеводов изменениям).
2. Проект наблюдений коренных жителей за изменением климата объединенной группы поселков района Берингова моря по сбору традиционных знаний (*Примечание*: Группа поселков района Берингова моря или БССН объединяет прибрежные общины на Чукотке и Аляске для структурного и систематического сбора информации об окружающей среде и эффективного управления данными, собранными посредством локальных (поселковых) наблюдений за окружающей средой. Эта группа также закладывает фундамент для будущих исследований, проводимых самими общинами).

Какие изменения наиболее заметны в вашем районе или поселке?

Артур Апалю: Когда я учился в школе в тысяча девятьсот семидесятых годах, лед формировался уже в декабре, а теперь в декабре льда нет. Весенний лед смывается или тает. Моржи не могут выползать на лед, так как они обычно делали, потому что он очень истончен.

Виктория Голбцева: Наш старейшина охотник, моя мать и другие старейшины помогали мне следить за изменениями. Охотники теперь ждут льда в течении

долгого времени, охота начинается тогда, когда замерзает лед, охотники не могут охотиться на малых ластоногих, так что сезон добычи начинается значительно позднее. Также имеет место много штормов, которые мешают успешной охоте. Наши дома построены вблизи от галечных прибрежий. Сильные ветры и арктические шторма подходят очень близко к нашим домам и разрушают побережье. Мы не видим старых льдов, только новые, сформированные в этом году. Ранней весной лед тает еще до того, как он смывается в океан. Иногда это происходит по середине зимы. У нас бывают дожди и очень теплая погода.

Александр Боровик: Я работаю около поселка Новое Чаплино. Мы видим рост множества кустарников и таяние ледников: лед тает и ледники тают. Замерзание льда начинается значительно позже. Это ведет ко многим последствиям: позднее начало сезона добычи, припай формируется позднее.

Биверс Гологэргэн: Я родился в Савунге (о. Св. Лаврентия) и вырос в Номе. Когда я рос, я многому научился у старейшин Савунги. В Номе теперь значительно больше штормов и дождей, зимние шторма в Номе продолжаются значительно дольше, лед формирует раньше, но он очень тонок, не такой толстый, к которому мы привыкли в семидесятых и восьмидесятых годах прошлого века. Морской лед ломается в начале января, в феврале, в марте. Мы наблюдаем «ушпас» – в марте. Таяние начинается значительно раньше, чем обычно.

Пол Апангалюк: В течении последних 15 лет произошли разительные изменения: плавучие айсберги, чистиковые раньше останавливались во время перелетов в начале октября и ноябре. Ко Дню Благодарения в Гэмбелле образовывался припайный лед, закрывая подход к поселку. Все это прекратилось 10 – 12 лет назад. Припайный лед теперь не формируется до позднего декабря. В некоторых местах в заливе формируется ледяная каша и прибивается к берегу, но это не настоящий лед. Эта зима, которая как бы местного значения, а не настоящая, не северный лед, какой был раньше.

Какие месяцы и сезоны года теперь наиболее отличаются от того, что было раньше?

Артур Апалю: Летом вокруг поселка Новое Чаплино растет очень много кустарников. Зимой ветра приносят много штормов с юга, очень часто они ломают припай, и он снова формируется в других местах.

Виктория Голбцева: Согласно нашим наблюдениям за морскими льдами наша осень стала значительно длиннее, наши весны начинаются значительно раньше. Зима теперь теплее. Погода очень нестабильная. Лета могут быть очень жаркими, что не случалось ранее. Прошлой зимой было очень холодно и поскольку в Уэлене льды подошли к самому поселку, охотники не могли выйти на охоту.

Александр Боровик: Лед формируется значительно позже. Новый лед очень опасен для передвижения, так что зимний охотничий сезон начинается позже. Когда мы весной начинаем охоту на малых ластоногих, состояние льда ухудшается очень быстро. Раньше мы ездили по этому льду на собачьих упряжках до 15 июня, а теперь в начале мая это уже не возможно. Что же касается моржовых лежбищ, то у нас теперь очень много береговых оползней, так что меньше моржей.

Биверс Гологэргэн: Раньше моржи подходили прямо к Савунге, но в последнее время я этого не наблюдал. Здесь все тонкий лед первогодок. В январе я вижу много изменений погоды – это моросящий дождь, то есть более теплый климат, не так холодно, как раньше было. Для меня это все очень удивительно. В наши дни также больше штормов.

Пол Апангалюк: Похоже, что в течении последних нескольких лет стало нормой, что осенняя погода продолжается значительно дольше. Осенью происходит больше штормов. А весенний сезон у нас стал короче, чем обычно, что было идеально для нашей охоты. В наши дни нам предоставляется совсем немного возможностей, чтобы выйти на весеннюю добычу. И похоже, что это то, чем мы занимаемся, ждем когда же нам представится возможность, которая раньше во время нормального весеннего сезона продолжалась в течении дней или даже недель, а теперь мы видим более частые шторма весной и

более тонкий лед. Паковый лед заменяется новым льдом, и что для нас несет особенно много разочарований, так это то, что лед не формируется так, как раньше. В июне начинает дождить, и очень странно видеть дождь ранней весной. Очень противоестественно видеть дождь весной, когда у нас должна быть хорошая погода.

Игорь Крупник: От района Берингова пролива до Канады периоды определенных погодных режимов стали короче, чем ранее, и это создает проблемы для старейшин и других. Они теперь укоротились до 3 – 5 дней. И теперь не только более короткие периоды режимов погоды, но и периоды возможного выхода на охоту стали короче. Теперь их надо ждать день или два, что создает дополнительную нагрузку.

Изменяется ли охота на моржа или другие виды традиционного природопользования, происходят ли они позже или раньше?

Биверс Гологэргэн: Охота на моржей здесь в Номе очень изменилась, моржи стали приходить в Ном позже, чем обычно, и похоже, что они находятся все дальше и дальше. Когда я впервые переехал сюда 7 лет назад, мы охотились на моржей всего лишь в 30 милях отсюда. Теперь нам приходится уходить все дальше. В прошлом году нам пришлось дойти до острова Кинг, чтобы встретить лед. И это был вовсе не толстый лед, это все был припай и дичи там не было. Моржу нужен более толстый лед. Старый сезонный календарь изменился, Тюлени приходят позже, чем обычно. И нам похоже приходится уходить дальше, чтобы охотиться на них. Я не вижу настоящего льда, если только я не поплыву к острову Кинг, который находится в более чем 90 милях отсюда. И верное дело, погода оказывает влияние на всех охотников, кого я знаю, более часто удерживая их дома.

Артур Апалю: Много было сказано об изменении климата. В нашем поселке все люди не решаются предсказывать погоду, поскольку она непредсказуемая. В прошлом мы свежевали и разделывали моржей прямо на льду, а теперь мы должны перевозить их обратно на берег. Нам приходится предпринимать меры предосторожности, чтобы покинуть лед как можно скорее, потому что погода может внезапно измениться.

Пол Апангалюк: Когда идут киты, то лед находится ближе к берегу и около поселка. Китобойный промысел происходит в марте, когда поблизости есть паковый лед, и мы ходили на бой китов до конца апреля. Теперь похоже, что добыча китов происходит в конце апреля, и лед исчезает буквально за ночь. Для нас чрезвычайно необходимо, чтобы охота на моржей происходила в то время, когда лед близок к берегу, в противном случае нам приходится путешествовать много миль по открытому морю. Цены на бензин поднялись очень высоко, так что окупается охота только в том случае, если добыча происходит на льду поблизости. Также нам чрезвычайно необходимо производить добычу в начале сезона, в апреле. С течением времени морской лед становится все тоньше и тоньше, он уходится все раньше. С существующими ценами на бензин, нам приходится приспосабливаться. На моей памяти, паковые льды уходили буквально в течении одной ночи. И это, передвижение на большие расстояния по открытому морю, является громадным риском для н аших охотников на моржа, если только кончено же нет хорошей погоды. Практически нам абсолютно необходимо добывать моржа, он главная составная нашего питания в течении всего года, так что нам приходтся путешествовать по открытому морю. Это реалии сегодняшнего дня.

Игорь Крупник: Изменение каленаря и сезонов традиционной охоты – это не только проблема при обучении молодых охотников. Существует совсем другая проблема, связанная с законодательными правилами и предписаниями по традиционной охоте, основанными на опыте 20 – 30 летней давности. Мы все знаем, как трудно внести какие-либо изменения в охотничьи правила. Необходимо будет изменить время разрешенного сезона охоты, приналадить его к климату и изменениям в окружающей среде и, возможно, переодически менять его, не однажды, а каждые 5 или 10 лет. Сезоны изменились и календарь тоже поменялся.

Виктория Голбцева: Погода сильно изменилась. Охотники очень много времени проводят на берегу в ожидании изменения погоды. Охотники рескуют жизнями. Многие течения в районе Берингова пролива изменили

свое направление. Поселки подвержены ветрам со многих сторон. Все время надо вносить поправки в традиционный календарь, должна будет проведена значительная работа, чтобы наши молодые охотники могли бы использовать опыт наших старейшин. Мы должы учесть изменения климата, чтобы наши молодые охотники могли бы охотиться осенью. Добытый морж является основным источником белка для жителей прибрежных поселков. Они не могут выжить без добычи моржа и пережить зиму. Осень – очень важная пора для наших охотников. Охотники уходят все дальше от поселков, в другие охотничьи лагеря на мысе Дежнева для того, чтобы добыть достаточно для зимы. Они охотятся на моржа и складируют его на мысе Дежнева, а потом, зимой, они на собачьих упряжках приезжают туда, чтобы забрать мясо, они много раз ездят по этому маршруту.

Александр Боровик: Охотники в Чаплино охотятся с прибрежных, но уже более тонких, льдов, и это поблизости от поселка. Старые календари больше не действуют, потому что погода изменяется очень быстро с юговосточными ветрами. Мы следим за горами, если ветер поднимает там снег, то мы должы уходить.

Считаете ли вы, что традиционные знания по экологии приносят пользу и дают правильную информацию, что еще работает?

Биверс Гологэргэн: В жизни моря произошли перемены. Мы должны уходить дальше в море, и это оказало огромное влияние на процесс охоты. Истонченный лед представляет большую опасность. Больше встречается так называемых «ледяных сковородок». Мы все время должны следить за признаками изменения погоды, ранней перемены. Теперь шторма наступают значительно быстрее. С полной уверенностью могу сказать, что изменились даты миграции птиц. Миграция наступает значительно раньше. Обитатели моря приходят тоже значительно ранее. Погода здесь основной фактор.

Артур Апалю: Миграции морских млекопитающих в нашем районе не очень изменились. Кое-какие изменения произошли с гренландским китом. Они приходят позже и в меньшем количестве, в середине ноября и остаются почти до нового года. Морские течения теперь значительно более быстрые. Припай теперь так быстро смывается, что невозможно предугадать правильный момент. Мы должны уходить все дальше и дальше в море в поисках моржа.

Пол Апангалюк: Наши традиционные навыки заслуживают доверия, но теперь из-за частых штормов в нашем районе, мы должны полагаться на знания других людей. Научный прогноз погоды пока еще не включен в библиотеку прогнозов погоды, так давайте же попробуем сделать это сегодня. В наши дни научные прогнозы погоды стали значительно лучше, и мы должны полагаться на них. Тем не менее, наши традиционные знания тоже заслуживают доверия. Традиционные знания все еще играют важную роль, потому что когда все идет своим чередом весной, мы можем предсказать погоду. Существует определенный ряд правил, которым мы должны следовать, если наступает атмосферный фронт. Частые шторма весной делают наши традиционные знания бесполезными, и тогда мы можем только полагаться на прогноз погоды Национальной службы погоды.

Виктория Голбцева: Старейшины Уэлена обладают знаниями, унаследованными от их отцов и дедов, и сегодня они передают их своим детям и внука, и каждая семья сохраняет эти знания по своему. Это уникальные, но также и единые для всех морских охотников знания. Опытные охотники рассказывают молодым охотникам как было раньше и как теперь стало по другому. Опытные охотники производят добычу с дрейфующих льдов. Эти традиционные знания задокументированы и передаются другим, а также информация о миграции морских млекопитающих, когда на них разрешена охота и когда охота не рекомендуется. Они должны все это запомнить, потому что иногда бывают ситуации, когда охотники должны принять решение о спасении своих жизней. Знания ветров и морских течений важны, так как если нет ветра, то лед может отойти от берега. Морских охотники внимательно следят за побережьем, чтобы проследить за направлением движения льдов. Охотники всегда должны находиться начеку. Мужчины любят охоться и с удовольствием добывают как можно больше, но азарт в море не приветствуется. Начальник бригады, старейшина, находящийся в лодке, внимательно следит за охотниками и предупреждает их. Охотники должны подчиняться начальнику и не пререкаться с ним.

Александр Боровик: Теперь к нам прилетают певчие птицы из Южной Америки. Что же касается ластоногих, то тут не много изменений, но приметы, на которые мы привыкли полагаться, не работают. Раньше мы могли принимать решения, основываясь на состоянии льда, то сегодня на это нельзя положиться.

Игорь Крупник: У всех теперь есть выход в интернет и все ознакамливаются с прогнозом погоды. На аляскинской стороне для всех утро начинается с посещения [веб-сайта] Национальной службы погоды для получения прогноза. Во многих общинах происходит смена языка, переход от коренного языка на английский или русский. Термины, использовавшиеся для описания традиционных знаний по экологии, переводятся на другие языки – мы теперь говорим «паковый лед», а не «сику» или «многолетний лед».

Биверс Гологэргэн: Традиционные знания по экологии в Номе: когда охотишься группой, то у тебя всегда есть информация и ты сообщаешь, и тебе сообщают сведения о погоде. Многие охотники используют геоинформационные системы позиционирования (ГСП). Рекомендуется в тумане не входить в район нахождения «ледовых сковородок», поскольку льды могут тебя зажать. Но ребята с ГСП все равно идут. Их хорошо иметь, но надо полагаться традиционные знания. Мой брат говорил мне: «Оглянись вокруг. Видишь воду, мелкую рябь на воде – это значит, что погода меняется». Все равно еще необходимо изучить течение здесь в Номе. В районе острова Следж течение сильно, а у острова Кинг еще сильнее. Спросите у ребят, как быстро мы двигаемся из-за течения.

Замечают ли люди изменения в поведении животных?

Пол Апангалюк: Это изменение климата – естественное явление, и природа может сама о себе позаботиться. Наши животные хорошо приспособлены, они позаботятся о себе. Пути миграций таковы, что в нашем районе бывают разные виды морских млекопитающих. Я помню как в тысяча девятьсот шестидесятых годах было так мало китов, что в течении 5 лет наш поселок не добыл ни одного. Теперь молодые киты и множество других приходят ранней весной, и мы их видели повсеместно около Гэмбелла (остров Св. Лаврентия, Аляска). Хотя мы и рады гренландским китам, но мы не обращаем на них внимания. Мы заметили нечто необычайное: сивучи и киты смешивались между собой. У природы свои способы заботы о своих. В наши дни стало привычным наблюдать изменения времени миграций. Это пугает, но природа позаботиться о своих. Наша дичь жива и здорова, но то, что мы не понимаем, так это изменения климата.

Виктория Голбцева: Морзверобои добывают их и знают их очень хорошо. Но из наблюдений за другими я скажу, что утки стали прилетать ранее в Уэлен (Чукотка, Россия), к концу марта, так как раньше это был конец мая. В этих водах видели нарвала (белокрылую морскую свинью), что очень не типично. В конце XX века одному охотнику в сеть попалась небольшая акула. В поселке Уэлен теперь очень много птиц, которых мы никогда не видели ранее. Теперь из-за отсутствия морских льдов огромные стада моржей коротают время на лежбищах в ожидании льдов. Там находится огромное количество особей. Случаются паники и давки, и из-за большого количества моржей, многие животные гибнут. Для охотников важно не только охотиться, но и иметь хорошее снаряжение, наши охотники нуждаются в меховой одежде. Без меховой одежды морзверобой вовсе и не морзверобой. Это большая проблема в нашем поселке из-за изменения климата. Все сложнее и сложнее становиться добывать тюленей. Потому то сейчас стало трудно производить обмен между морзверобоями побережья и оленеводами.

Биверс Гологэргэн: Климат по настоящему изменил миграцию животных. Будет ли это продолжаться? Это зависит от погоды. Некоторые люди в Номе видели новые виды птиц, которых здесь раньше не было.

Игорь Крупник: Теперь на Чукотке появляются животные, ранее там не наблюдавшиеся, как, например, лось и рысь теперь проживают на Чукотке. Около поселка Энурмино был замечен морской калан, для него есть слово на языке коренных жителей, но на памяти старейшин никто никогда не видел его. Может быть это эпизодический случай. В Новом Чаплино и на острове Ратманов (Большой Диомид) наблюдается колибри. И я не знаю истолковать это.

Вопросы из аудитории и ответы

Вопрос: Какое влияния изменения климата оказывают на оленеводов? Труднее ли оленям добывать себе корм?

Ответ: Из-за южных и северо-восточных ветров прошлой зимой на земле очень много льда. Многие дикие животные умерли. Много зайцев и уток умерло, олени также пострадали. Животные голодали. Хорошо было только хищным животным, питающимися падалью. Осенью были постоянные изменения температуры, в декабре шел дождь. У оленей от дождя была головная боль, так что им пришлось мигрировать на север, чтобы избежать дождя. Нам пришлось перегонять стада на север.

Вопрос: Наблюдаемые вам изменения имеют эпизодический или более постоянный характер?

Ответ: Изменение климата уже произошло, но оно прогрессирует. Время, когда возможна охота на морских млекопитающих, сократилось из-за погоды. Меньше время для того, чтобы уйти дальше в море. Ледовые условия при добычи моржа или лахтака очень опасны. У нас имеются сведения о метеорологических прогнозах погоды за целое столетие, но мы не собрали подобные сведения о традиционных экологических знаниях. У Пола из поселка Гэмбэлл есть информация о погоде и изменениях климата за последние 7 лет, и это лучшее из того, что у нас есть. Это текущая работа.

Комментарий из зала:

Людмила Айнана: Я хотела бы выразить свою благодарность моим родственникам в Савунге и Гэмбелле за то, что они делятся своими знаниями о традиционной охоте. И доктору Крупнику, мы ему дали юпикское имя, так как он работал с нашими поселками, он теперь в США, но он никогда не забывает нас. Я так горжусь, что вы выслушиваете наши поселки и делитесь своими знаниями, и я надеюсь, что «Дни Берингии» будут продолжать соединять нас. Я надеюсь, что визы не остановят наши встречи. Когда-то мы отправлялись в гости к друзьям и родственникам на байдарах, и тогда мы могли поделиться нашими знаниями об охоте на морских млекопитающих. Как эти знания изменились сегодня и как изменился климат, и очень важно, что все вы об этом говорите.

Круглый стол 3: «Изучение морских млекопитающих и стратегии международного сотрудничества в районе Берингии»

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ
Мартин Робардс, директор, арктическая программа «Берингия», Общество охраны дикой природы, г. Фэрбенкс, Аляска

УЧАСТНИКИ

- **Вилли Гудвин**, координатор вопросов традиционного природопользования и посредник по связям с общинами, национальные парки западной Арктики, Служба национальных парков, г. Коцебу, Аляска
- **Чарли Джонсон**, исполнительный директор, аляскинская комиссия «Нанук», г. Ном, Аляска
- **Владилен Кавры**, Чукотский охотник традиционной охоты, патруль «Умкы» (проект патрулирования белого медведя), пос. Ванкарем, Чукотка
- **Чанда Мик**, помощник профессора политических наук, университет Аляски – Фэрбенкс, г. Фэрбенкс, Аляска
- **Лили Рэй**, социолог корпорации «Каверак Инк.», г. Ном, Аляска
- **Шэрил Роза**, заместитель директора, Комиссия по исследованиям в Арктике, г. Анкоридж, Аляска
- **Маргарет Уильямс**, директор-администратор, арктическая полевая программа США, Всемирный фонд дикой природы, г. Анкоридж, Аляска
- **Эдуард Здор**, исполнительный секретарь, Чукотская ассоциация зверобоев традиционной охоты, г. Анадырь, Чукотка

Беспрецедентное потепление климата в последние годы привело к быстрому таянию арктических морских льдов. Это в свою очередь имело глубокое воздействие на популяции морских млекопитающих, проживающих в районе российского Чукотского полуострова и американской Аляски. Настоящее ледовые условия и прогнозы на оставшуюся часть 2011 г. Подтверждают, что среда обитания видов, существование которых зависит от наличия льдов, будет продолжать подвергаться существенным изменениям в этом и будущих годах. И хотя изменения климата в Арктике сократят ареал обитания видов морских млекопитающих, нуждающихся во льдах, они в то же время создадут условия для беспрецедентной человеческой деятельности и развития транспортных перевозок. Для того, чтобы смягчить последствия этих изменений как для морских млекопитающих, так и для коренных жителей на обеих сторонах Берингова пролива, для которых добыча моржа являлась основополагающей их культуры в течении тысячелетий, чрезвычайно необходимо развитие сотрудничества в области исследований и управления популяциями морских млекопитающих. Этот круглый стол осветит основные моменты текущих работ в регионе и перспективных областей будущего сотрудничества.

Мартин Робардс: Я никогда не мог бы себе представить, что в какой-то момент моей жизни я посмотрю на верхнюю часть нашего глобуса и не увижу там знакомую белизну, полярную шапку, но мы все в течении нашей жизни в какой-то момент увидим это. Получается, что Служба национальных парков профинансировала значительный объем исследований морских млекопитающих.

Лили Рэй: Охотники озабочены увеличением объема коммерческих морских перевозок в регионе, загрязнением воды, возможно из-за сливов с кораблей, которое может нанести вред популяциям рыбы и морских млекопитающих и пищевой цепи. Другой, беспокоящий их вопрос, связан с правилами и инструкциям, подготовленными без существенного вклада со стороны местных жителей. Один насущный вопрос – это возможное присуждение моржу и двум видам тюленей статуса видов, находящихся под угрозой исчезновения. Существует определенный страх, что традиционный стиль жизни находится под угрозой в результате новых правил, не учитывающих данные, которые могут предоставить местные жители. Также существует определенный страх, что молодые охотники не знают правила безопасности охоты на морских млекопитающих. Снаряжение, сохранение улова и избежание потери его – другие насущные вопросы. Рекомендации полученные в результате исследований касаются нанесение вреда [популяциям], загрязнения, сохранения пищевых продуктов, радиации, взаимодействия между общинами и циркулярами и местного управления.

Вилли Гудвин: Меня попросили присоединиться к этому круглому столу потому, что существует огромный интерес к результатам исследований в заливе Коцебу. Некоторые из нас, на местном уровне, обеспокоены продолжающимися разведочными работами по месторождениям в Чукотском море и какое это оказывает влияние на морских млекопитающих в этом регионе. Был получен грант «Дикой природы для племен коренных жителей» Службы управления ресурсами рыб, диких животных и растений США для мечения тюленей, в середине первого десятилетия этого века в течении нескольких лет было помечено 26 тюленей. Компания «Шелл Ойл» предоставила финансирование для продолжения мечения, и в период с 2007 по 2008 годы было помечено еще 29 тюленей. В 2009 году было помечено 12 акиб (кольчатая нерпа) и 11 молодых лахтаков (морской заяц). Все это было проделано в осенний сезон. Мы не хотели мешать местным жителям в их добычи пищи. Всего в период с 2007 по 2009 годы было помечено 41 акиб и 36 молодых лахтаков. С результатами мечения и этих исследований можно ознакомиться по адресу www.kotzebueira.org. Оказалось, что часть тюленей очутились в России.

Для мечения мы ловили тюленей сетями. Когда мы занимались мечением молодых лахтаков, то к нам поступило предложение пометить, если возможно, несколько взрослых лахтаков, что ранее ни разу на Аляске не делалось. В 2009 г. мы обсудили это с морскими биологами, затем нам посчастливилось поймать и пометить три мужские особи лахтака. Два были пойманы между мысом Лэй и Уэйнрайтом и другой перед заливом Прудо. В 2010 г. мы не смогли поймать ни одного взрослого лахтака, но прошлыми весной и летом, мы смогли добыть еще трех: две женские и одну мужскую особь. Одна из них направлялась на юг через Берингово море, и мы следим за ними. Теперь мы можем следить за их передвижениями и даже с тем малым количеством информации, которая у нас имеется, мы можем сказать, что существуют определенные пути миграции, которые эти тюлени используют, и необходимо облегчить это, когда они мигрируют через Берингов пролив. С 1988 года у нас существует Аляскинская комиссия по белухе, мы метим некоторых из них и следим за их передвижениями. По счастливой случайности нам удалось поймать три большие мужские особи. Они погрузились под паковый лед и выплыли около Барроу. Нам необходимо проводить больше исследований, и мы просим наших российских коллег, чтобы, если они добудут одно из меченных животных, то передали бы нам радио обратно, чтобы мы могли извлечь из него информацию метки. Несколько лет назад одно из меченных животных было добыто в России, и российские пограничники обвинили нас, что мы следим за ними, используя тюленей.

Чарли Джонсон: Совсем недавно проводились работы по белому медведю. Часть наиболее важных работ, которые мы провели, были произведены при поддержке и финансировании программы «Общее наследие Берингии». Десять лет назад мы опубликовали два отчета. Для этих отчетов мы проинтервьюировали охотников о передвижениях белых медведей, местах расположения их берлог, об их питании и местах обитания. Эта была очень важная работа, поскольку по мере того как мы работаем, нам бы хотелось быть уверенными, что при разработке правил и циркуляров использовалась информация, полученная от охотников, и проводились согласования с поселками. Как уже говорил Вилли, до недавнего времени у нас не было документации по передвижению тюленей, а теперь мы делаем тоже самое в отношении белых медведей. Самое важное из того, что мы делаем – это занимаемся сохранением различных видов. И пока мы это не сделаем, не имеет значения, если существуют какие-либо циркуляры, если ресурсы не существуют. В настоящее время мы работаем над новым сбором документации и будем производить сравнения, что же делают белые медведи. Мы должны рассмотреть еще одно проектное предложение для Чукотки и Аляски – использование среды обитания белым медведем. Договор с Россией по сохранению белого медведя в Чукотском и Беринговом морях – это наиболее важная вещь, которую мы сделали в последнее время. В состав этой объединенной комиссии по белому медведю входят четыре члена: Служба управления ресурсами рыб, диких животных и растений США, Аляскинская комиссия «Нанук», правительство России и коренные жители Чукотки. Методы работы комиссии уникальны. Впервые правительства пришли к соглашению, что лимиты на добычу должны быть установлены совместно и единогласно. Это значит, что у нас есть право на вето, чего у нас никогда ранее не было. Посол России, который подписал этот договор, сказал, что это самый демократический документ, подписанный Россией.

Я не могу ничего сказать, кроме хорошего о программе «Общее наследие Берингии» и о том, что она делает для коренных жителей. Я также хотел бы

выразить признание недавно скончавшемуся Кэйлебу Панаугье, моему партнеру. В мае 1978 года в поселке Гэмбелл Кэйлеб Панаугье и я встретился с коренными жителями острова Св. Лаврентия и создали Аляскинскую эскимосскую комиссию по моржу. Эта работа в значительной мере была частью жизни двух людей, Кэйлеба и Мэфью Ия, которых с нами больше нет, и я благодарю их за это.

Шэрил Роза: Я – ветеринар из района Северного склона и специализируюсь на диких животных. Сейчас я временно работаю в Комиссии по исследованиям в Арктике. В прошлом году я приняла участие в семинаре Национальной академии наук в округе Колумбия. От 60 до 70 процентов арктических земель находятся на территории России. Большая часть речных стоков [в Северный ледовитый океан] имеет место в России. Без участия России в арктических исследованиях у нас не будет полных результатов. В 2008 году это были так называемые «вонючие киты». Этот проект родился в результате озабоченности Международной китобойной комиссии относительно неприятного запаха и вкуса серых китов и других животных: моржей, морских птиц, некоторых рыб и некоторых тюленей. Проект был профинансирован программой «Общее наследие Берингии». Работая совместно с Эскимосской комиссией по моржу мы получили образцы моржового мяса. Многие из этих животных, мигрирующих в северные районы, принесли с собой болезни.

Владилен Кавры: Я из поселка Ванкарем, что находится на берегу Чукотского моря. Мы работали с Всемирным Фондом дикой природы США в течении последних 5 лет и получали от них финансирование. Мы много слышали об таянии арктических льдов, так что я не буду говорить об этом. Ситуация для моржей и белых медведей очень неблагоприятная. На этих фотографиях из моего национального поселка, вы видите, что расстояние до [лежбища моржей] всего лишь 1 километр, а на нем более 35 тысяч моржей. В 1996 году лежбище моржей на этом месте появилось впервые, раннее в этом районе не было лежбищ. В 2007 году лежбище моржей находилось всего в километре от ближайшей речки, единственное лежбище в мире, которое располагалось так близко от жилищ людей. Много моржей умерло от перенаселенности лежбища. 90% смертей явилось результатом стресса и давки во время паники на берегу. Туши мертвых моржей привлекают белых медведей, так что наш поселок посещают много белых медведей, многие из которых наведываются на мусорные свалки. Патруль «Умкы» был организован после того, как белый медведь атаковал и убил девочку в поселке. В прошлом августе еще один человек был убит медведем. К сожалению, мы вынуждены были застрелить трех медведей, которые кормились у мертвого тела. Мы создали патрули для охраны людей, но также для защиты медведей и моржей. Мы отпугиваем медведей дымом, прогоняем их из деревень. Мы также распространяем просветительскую и образовательную информацию в детских учреждениях, как например, что надо делать, если они заметят медведя. Мы посетили несколько других поселков и провели семинары и секции о том, что надо делать, и о наработанном нами опыте. Мы надеемся создать другие патрули, подобные нашему. Патруль «Умкы» также собирает и предоставляет информацию о миграции белых медведей, мы наблюдаем за их берлогами, собираем туши мертвых моржей и очищаем от них поселок. Мы создали специальные места кормежки для белых медведей, что оказалось очень эффективным методом того, чтобы держать медведей подальше от поселков. В 2006 году около места кормежки находилось почти 200 белых медведей. Также, для охраны медведей, мы создали так называемые «тихие зоны» для защиты их от кораблей, самолетов и вертолетов, которые прибывают в поселок. Мы подали прошение, чтобы рейсы совершали подлет к поселку по специальному маршруту и не беспокоили моржей на лежбище. Мы разъясняем местным коренным жителям, что можно, а что нельзя делать в определенных районах, но мы не запрещаем людям экскурсий к лежбищам и берлогам. В течении 20 лет мы пытаемся добиться права охоты на белого медведя. Ведь наши предки добывали его. Мораторий на его добычу был установлен без консультации с нами. Для нас очень важно сохранить наши традиции и культуру. Мы сохраняем наши традиционные знания и делимся ими во время встреч Двусторонней комиссии по белому медведю. На моржовых лежбищах мы используем традиционные копья для добычи, мы не разрешаем использования огнестрельного оружия, чтобы не беспокоить моржей на лежбище.

Маргарет Уильямс: Арктика – один из наших глобальных приоритетов. Наши офисы находятся во всех северных странах, кроме Исландии. Умкы – это белый медведь по чукотском. Мы рады этому проекту, так как это решение проблем на местном уровне. Мы организовали поездку Крэга Перхама из Службы управления ресурсами рыб, диких животных и растений США на Чукотку для участия во

встрече, организованной патрулем «Умкы», чтобы он мог поделиться своим опытом разрешения конфликтных ситуаций между людьми и медведями в районе Северного склона Аляски. Для Крэга это была прекрасная возможность получить новый опыт. Совместно со Службой управления ресурсами рыб, диких животных и растений США мы организовали поездку Владилена [Кавры] в поселки Барроу, Поинт Хоуп и Уэйнрайт для того, чтобы он мог рассказать о патруле «Умкы». Владилен выразил надежду, что один год моржи могут расположиться лежбищем на берегу около его поселка, а в следующем году моржи могут стать лежбищем на их берегах.

Существуют определенные проблемы и возможности. Патруль «Умкы» – хороший пример усилий общины по сохранению видов, находящихся под влиянием изменений климата. Другие перемены также были упомянуты. Морские перевозки представляют одновременно потенциальные проблемы и возможности. Всемирный фонд дикой природы провел исследование путей морских перевозок в течении нескольких лет с использованием спутникового слежения. С 2009 по 2010 годы морские транзитные перевозки в Беринговом проливе увеличились почти что в двое. Может быть нанесен ущерб окружающей среде. Разлив нефти «Дипуотер Хорайзон» в Мексиканском заливе может служить предупреждением о том, что может случиться в регионе Берингово и Чукотского морей. Я думаю, что программа «Берингия» поможет собрать вместе людей для обсуждения этих проблем и возможностей.

Эдуард Здор: ЧАЗТО – Чукотская ассоциация зверобоев традиционной охоты – мы участвуем в некоторых исследовательских проектах. Это общая цель нашей организации. Наука дает нам возможность определить, что же происходит с морскими млекопитающими. У нас нет достаточно исследований тюленей. В этом году мы участвуем в нескольких проектах: один – наблюдения за морскими млекопитающими в береговой полосе, проводится при участии четырех поселков: Уэлен, Нешкан и двух других. Вы этом году нам удалось поделиться нашими знаниями о береговых лежбищах моржей. В 2005 – 2006 годах мы собирали биообразцы гренландского кита и смогли доказать Международной китобойной комиссии, что охотники Аляски и Чукотки добывают гренландского кита из одной и той же популяции. С 1956 года у нас была запрещена добыча белого медведя, но в последние 20 лет мы прилагаем много усилий чтобы добиться снятия запрещения на добычу. Мы смогли собрать и задокументировать сведения о местах расположения берлог белых медведей и районах их обитания. Следующим логическим шагом в этом проекте будет сбор информации о духовных аспектах охоты на белого медведя коренными жителями. Взаимоотношения между морскими млекопитающими и людьми очень важны. Документируя это, мы сохраняем свой этнос, мы можем сохранить свой стиль жизни, язык и традиции. Вся эта работа проводилась не из любопытства. Она была проведена для людей, проживающих в приморских поселках. Мы проводим два вида поселковых встреч, мы приглашаем ученных сообщить нам о том, что происходит в береговых районах Чукотки, почему морские млекопитающие мигрируют из одного района в другой, и так далее. Теперь они [киты] мигрируют не только к острову Врангеля, но и, как мы видим через спутники слежения, они идут почти до самого Северного полюса. Что же мешает им, так это – глубина. Они не могут кормиться в глубоких районах моря, а могут только там, где глубина меньше 180 метров.

Чандра Мик: Я благодарю Чарли Джонсона, за то, что он был моим учителем. Мои исследования в основном сосредоточены на том, как разрабатываются международные правила и их применение в определенных местах, где живут обыкновенные люди. Я проводила свои исследования в северных областях Чукотского моря и моря Бофора, в поселках Уйэнрайт и Барроу. Я изучала, как люди организуются, и недавно провела семинар о том, как на Аляске принимаются решения об омывающих ее океанах в будущем. Во время семинара кто-то сказал: «Каждое общество организует себя таким образом, который имеет смысл только для них и для их конкретного региона». Это указывает на то, что охрана природы на местном уровне возможна и на то, что одновременно существует много проблем на национальном, международном и местном уровнях. Я занимаюсь изучением деятельности Комиссии по белому медведю. Для меня очень интересно, каким образом люди делали вещи в прошлом и как делают сейчас. Рекомендации по исследованиям в районе Берингова пролива включают такие вопросы как: положительное влияние различных учреждений на людей и на местности, полезность знания предыдущего опыта, введение новшеств на местном уровне, и как мы можем регулировать устойчивость в Берингии, регулировать восстановление общин, популяций животных, языков и традиций.

Вопросы из аудитории и ответы

Вопрос: Каковы будут ваши предложения о том что может помочь общинам и поселкам лучше организовать совместную работу?

Чарли Джонсон: Одна из основных проблем – это общение и связь, в чем разнятся Россия и США. Часто визы, которые я посылаю не доходят до людей, которых я пригласил. Общение между поселками и даже отдельными людьми не такая большая проблема, но у двух стран все еще существует неприязнь по этому вопросу. В России все еще имеет место бюрократия, и это представляет проблему. Был один губернатор, который закрыл аэропорт, чтобы не дать нам доехать до тех мест, куда мы собирались. Сообщение через границу – это наша самая большая проблема.

Вилли Гудвин: То что я понял, так это то, что ученные люди, доктора и доценты, не знают, как ловить этих животных. Для этого они должны обращаться к людям, живущим в поселках. Нам также нужно продолжение финансирования для поддержки и продолжения наших исследований. А как же мы можем достать солярку, чтобы добраться до этих животных, если у нас нет финансирования?

Эдуард Здор: Да, у нас на российской стороне все еще существуют бюрократические проблемы. Они мешают нашим американским коллегам общаться с нашими поселками. Пока что мало еще прогресса в нашем бюрократическом процессе. Все еще очень трудно получить доступ на Чукотку. Очень трудно получить визу. Я прилагаю определенные усилия, чтобы улучшить наши отношения. Может быть мы можем использовать пример этой конференции и подобных других, чтобы показать нашему правительству необходимость избавления от препятствий для проведения исследований, развития и сотрудничества, которое только возможно при наличии полноценного общения.

Чанда Мик: Более близкое знакомство поможет улучшению совместной работы.

Маргарет Уильямс: Было бы полезно произвести оценку тому какие программы работают и были расширены в последние 10 лет, например старые методы по слежению за китами, которые разработал район Северного склона. Всемирный фонд дикой природы работал в тесном сотрудничестве с островами Прибылова над разработкой программы для них. Агентства помогают общинам разрабатывать свои собственные программы. В России это не происходит в такой степени.

Юрий Герасин: Это не вопрос, но хотелось бы коснуться того, что беспокоит людей. Вопрос с получением виз разрешен. Соглашение между нашими странами о трехгодичных визах, и даже для туристов и тех, у кого нет приглашений, должно быть готовым к концу этого года. Давайте постараемся нейтрализовать международную бюрократию, а не только русскую бюрократию. У пограничников в течении долго времени было огромное недоверие в отношении наших стран, и да, этот вопрос должен быть решен. Я надеюсь, что я смог ответить на некоторые из ваших вопросов.

Ирина Рябухина: Я отвечаю за въезд туристов на нашу территорию и хотела бы разъяснить процесс посещения Чукотки на основе безвизовой программы. Все те, у кого есть родственники в России должны иметь в своих паспортах специальный вкладыш. 25 июля мы выдали вкладыши 7 школьникам, которые посетили Чукотку в прошлом году. Сегодня я передала моим коллегам запрос российской стороны о формате этого вкладыша, чтобы сделать его как можно более идентичным выдаваемому российской стороной. Я встречалась с заместителем губернатора, и он слышал ту историю, что приглашения были потеряны, но вы должны давать их тому человеку, которого вы лично пригласили. Губернатор – это не почтовое отделение. Пожалуйста, посылайте их лично по почте. Существует официальная страница [в интернете], где указаны все правила выполнения безвизовой программы.

Три года назад мы подписали соглашение с российской таможней о предоставлении необходимых документов, урезав сроки с 60 до 30 дней. Оформление специального пропуска, необходимого для пересечения границы России, занимает теперь только 10 дней. Мне кажется, что все выраженные здесь по этому поводу сомнения имеют больше отношение к вопросу связей с общественностью.

Джон Уахи: Я хочу поблагодарить Службу национальных парков за эту встречу, где смогло произойти воссоединение семьи. Я очень завидую тюленям, потому что они не знают границ и могут свободно путешествовать между Аляской и Чукоткой.

Презентации

Местный проект глобального масштаба: документальное описание и сотрудничество, связанные с историей народа алютик

ДОКЛАДЧИК
Свен Д. Хаакансон Младший, исполнительный директор музея «Алютик», ул. Мишен Роад, д. 215, г. Кодьяк, Аляска, 99615; телефон: (907)486-7004

ТЕЗИСЫ

В последнее десятилетие Алютикский музей проводит описание археологических находок на южной оконечности острова Кадьяк. Там на мысу Алитак были обнаружены сотни выбитых в гранитной скале изображений морских млекопитающих, птиц и людей. Это - самая крупная на Аляске группа наскальных рисунков. В ходе недавних археологических раскопок на мысу также было обнаружено несколько дополнительных древних стоянок и петроглифов, а также были прослежены связи между ними.

В это же время мы установили отношения сотрудничества с двумя крупными музеями России, в которых собраны крупнейшие коллекции этнографических артефактов с Аляски. До недавнего времени эти коллекции были недоступны для ученых. Мы провели работу с МАЭ по публикации этих коллекций, а сейчас проводим аналогичную работу с Российским этнографическим музеем. Благодаря этому сотрудничеству, наши ученые и мастера, возвращают утраченную информацию в контекст современности.

Изучение и документирование языков коренных народов в регионе Берингова пролива

ДОКЛАДЧИК
Арон Л. Крауелл, Аляскинский директор Центра арктических исследований, Смитсоновский институт, ул. Си, д. 625, г. Анкоридж, Аляска, 99501; телефон: (907)929-9207; электронная почта: crowella@si.edu

ТЕЗИСЫ

Языки коренных народов региона Берингова пролива являются исчезающими, поэтому их возрождение представляется первоочередной общественной задачей. Благодаря финансированию Программы общего берингийского наследия, Смитсоновский институт в настоящее время работает с педагогами и старейшинами, свободно владеющими данными языками, над составлением документальных записей и учебных видеофильмов предназначенных для обучения языкам инупиак и сибирский юпик (диалект острова Св. Лаврентия). Старейшины приглашаются в Анкориджский музей истории и искусств для обсуждения орудий, одежды, игрушек, охотничьего оружия и ритуальных предметов, собранных Смитсоновским институтом и представленных в музее на выставке под названием «Первые народы Аляски: живая культура – общее наследие», которая продлится до 2017 года. Записи обсуждения и рассказов старейшин монтируются в короткие видеофильмы, которые затем будут использоваться в качестве учебных пособий в школах Северного Склона, Берингова пролива и других районах. Каждый фильм состоит из группового обсуждения предмета наследия и индивидуальных выступлений на языке коренного народа. На экране дается транскрипция и перевод того, что говорят участники (как мужчины, так и женщины), представляющие различные диалекты конкретного языка. Все фильмы будут снабжаться методическими пособиями и вспомогательными материалами, типа программы «Розетта-Стоун», чтобы наилучшим образом донести до учащихся культурное и языковое богатство.

Древние люди сухопутного Берингова моста

ДОКЛАДЧИК
Тед Гёбель, профессор антропологии, Центр по изучению первых американцев, кафедра антропологии, Техасский сельскохозяйственный механический университет (A&M), г. Колледж Стейшн, Техас 77843; электронная почта: goebel@tamu.edu

ТЕЗИСЫ

Уже более века существует предположение археологов о том, что в конце ледникового периода первые американцы мигрировали из Азии в Америку через земли Берингова моста. Вместе с тем, до сих пор не найдено никаких археологических доказательств этого события ни на полуострове Сюарда, ни на полуострове Чукотка, а остатки сухопутного моста в настоящее время теперь затоплены.

Вновь открытые археологические раскопки возле термальных источников Серпентайн на территории заказника «Сухопутный Берингов мост» позволяют ученым впервые бросить взгляд на первых обитателей Берингова моста, выяснить, откуда они пришли и за счет чего они жили. В данном докладе мы предлагаем ознакомиться с предварительными результатами археологических раскопок в районе Серпентайн.

Данная стоянка была обнаружена археологами Службы национальных парков. Начиная с 2009 года на этом месте стали проводиться международные и междисциплинарные исследования, в которых основными участниками были группы исследователей Центра по изучению первых американцев, Техасского университета A&M.

Площадь раскопа составляет около 20 квадратных метров, и глубина раскопок достигает культурного слоя, возраст которого около 12 000 лет. Останки животных сохранились не очень хорошо. Предполагается, что это были останки северного оленя. Сохранившаяся древесная зола дает представление о существовании древних очагов, в которых люди жгли ивы и других древесные породы кустарников.

Каменные орудия характеризуются главным образом двусторонними наконечниками и ножами. Их наличие указывает, что площадка была использована небольшой группой охотников, которая, возможно, несколько раз останавливалась в этом месте на короткие промежутки времени - каждый раз всего на несколько дней.

Наиболее захватывающим открытием является набор наконечников, который характерен для палеоиндейской культуры, памятники которой найдены в других местах Северной Америки. В настоящее время в зоне очага найдены три различных наконечника. Они являются впервые найденными и хорошо датируемые находками на Аляске. Эта находка дает основание предполагать, что обитателями данной площадки были палеоиндейцы, вероятно близкородственные палеоиндейцам, проживавшими на востоке и на юге Северной и Южной Америки, но не связанные с палеоазиатами из соседней Сибири.

Последствия данного открытия продолжают обсуждается и предоставленные доказательства поддерживают неожиданную гипотезу, что наиболее ранние известные обитатели пришли в район Берингова моста из Америки, а не из Азии.

Берингия – мост надежды и дружбы – место настоящей учебы

ДОКЛАДЧИК
Милли Порсильд, учредитель приключенческой и образовательной компаний «Кочевники» («НОМАДС Инк.») и «Вперед – на север!», п/я 768, г. Виллоу, Аляска 99688; телефон (218)370-0307; электронная почта mporsild@polarhusky.com

ТЕЗИСЫ

Арктика – это классная доска, а Берингия – место, предоставляющее удивительные возможности для изучения и обучения (будь то, через интернет, при помощи фильмов, или на месте лицом к лицу). Рассказы о прошлом и настоящем Берингии содержат в себе увлекательные открытия и выводы для всех: от первоклашек до пенсионеров. Один из наиболее важных из них - о том, насколько огромную силу имеют связи между людьми и международное сотрудничество. Добро делается, когда страны работают сообща.

В 2011 году миллионы школьников во всех 50 штатах США и еще 38 странах пяти континентов приобщились к международному сотрудничеству посредством виртуального участия в увлекательном приключении. По приглашению правительства Чукотки педагоги, молодежь и собачьи упряжки из Аляски и Гренландии приняли участие в двух праздниках западной Берингии: гонках собачьих упряжек «Надежда» и «Берингийской регате дружбы». Соревнования транслировались по всему миру в рамках программы «Вперед – на север!» (GoNorth! Adventurelearning series) на сайте PolarHusky.com, при финансовой поддержке программы Службы национальных парков «Общее наследие Берингии». Передача была включена в школьные программы миллионов учащихся по всему миру.

Какие уроки мы из этого извлекли?

Берингия – это история про мост. В прошлом и, как мы хотим верить, в настоящем.

У каждой хорошей истории должна быть хорошая основа и возможность развития действия. Берингия была местом, откуда народы Арктики начали свое продвижение по всему циркумполярному региону, и где они впервые научились использовать собак для перевозки грузов к воде. Первые лодки Арктики, также были спущены на воду в Берингии. А через 500 лет самый древний умиак в мире был обнаружен в Гренландии. Прошедшим летом ребята из Гренландии, Аляски и Чукотки смогли на деле почувствовать эту связь, натирая веслами пузыри на ладонях во время гонки современных чукотских умиаков, которые называются «байдара», по волнам Берингова пролива. Обретая новых друзей и укрепляя наши надежды на будущее, они показали всему миру, как велики наши возможности.

Время покажет, как будет развиваться наша история дальше, и какие уроки мы сможем извлечь, но мост у нас уже есть.

Показательная демонстрация молодежных проектов

Экспедиция «Анадырь 2011»

ДОКЛАДЧИКИ

- **Мишель Уэйли**, преподаватель русского и английского языков, анкориджская школа старших классов «Уэст», г. Анкоридж, Аляска; телефон: (907)742-2500; электронная почта: whaley_michele@asdk12.org
- **Сара Ворнок**, менеджер образовательных программ, «Аляска географик», г. Анкоридж, Аляска
- **Ноа Ворнок**, школьник, анкориджская школа старших классов «Уэст», г. Анкоридж, Аляска
- **Марая Савой**, школьница, анкориджская школа старших классов «Уэст», г. Анкоридж, Аляска

ТЕЗИСЫ

Поздней весной и в начале лета 2011 года группа старшеклассников анкориджской школы «Уэст» и сопровождающие посетили Анадырь, столицу Чукотки, для работы лицом к лицу со своими российскими партнерами для завершения финального этапа их проекта. Сара Ворнок из некоммерческой организации «Аляска географик» сопровождала студентов во время из поездки. Американские школьники проживали в лицее города Анадыря, где одиннадцати- и двеннадцатиклассники получают прекрасное образование. Там они могут выбрать специализацию как по гуманитарным, так и по точным наукам.

Находясь в Анадыре школьники «Уэст» участвовали в различных научных мероприятиях, в том числе: наблюдение за птицами, документация информации по растениям, тестирование качества воды и измерение выбросов углекислого газа. Старшеклассники вели подробные фото- и видеодневники своей деятельности. Школьники также провели интервью анадырских старожилов и коренных жителей для сбора устных рассказов об изменениях флоры и фауны. Ребята узнали о том, как тундра служила источником выживания в течении тысячелетий.

Часть собранной информации, так как сравнительный анализ между тундрой с поврежденным и неповрежденным покровом, будет передана Университету Корнеля для разработки базиса для будущих исследований. Каждое место измерения выброса углекислого газа было закартировано с помощью глобальной позиционной системы.

Школьники участвовали в продолжительном наблюдении за птицами, и им посчастливилось сделать маленькие открытия. Так например, воробей обыкновенный, ранее не наблюдаемый в Анадыре, был замечен во время последнего посещения. Он прибыл на Чукотку в перевозочных контейнерах. Всего школьники идентифицировали три вида птиц, которые раннее не значились в списках района Анадыря, и они планируют послать эту информацию Александру Андрееву в орнитологическую лабораторию Магадана. Школьники планируют подготовить полный список птиц Анадыря для будущих исследователей.

Наблюдения за турухтанами были наиболее интересными и детальными. Студенты задокументировали в своих дневниках их необыкновенные танцы и другие особенности брачного поведения.

Во время поездки местная студия телевидения снимала выезды школьников в тундру и проинтервьюировала некоторых из них для программы новостей.

Американским школьникам, приехавшим по обмену, представилась прекрасная возможность ознакомиться с местной культурой. И хотя некоторые из старшеклассников уже хорошо говорят на русском, они не упустили возможности побывать на уроках русского языка, научиться танцевать танцы коренных жителей Чукотки и ознакомиться с мастерством народных умельцев резьбы по кости.

Школьники «Уэст» также провели серию интервью с российскими старшеклассниками по вопросам лидерства в своих поселках и общинах, участия в глобальных проектах, улучшения связи между Россией и США, а также по вопросам изменения климата в Арктике.

Говорят подростки Арктики: «Забытые танцы»

ДОКЛАДЧИК
ДиЭнн Хамильтон, исполнительный продюсер «Забытых танцев», п/я 296, г. Коцебу, Аляска 99752; телефон: (907)223-7661; электронная почта: dhamilton1283@mac.com

ТЕЗИСЫ

В 2005 году несколько подростков из поселка Коцебу впервые взяли в руки видеокамеры, чтобы запечатлеть свои приключения, которые они назвали «Забытые танцы: взгляд на традиционные танцы коренных жителей поселка Коцебу (Аляска) и Чукотки (Россия)». На протяжении последующих шести лет школьники записывали интервью и выступления танцоров обеих стран, попутно обучаясь использованию техники видеозаписи и узнавая много нового и необычного о традиционных танцах и о себе.

Программа молодежного обмена Центра общины города Нома

ДОКЛАДЧИК
Джэйкоб Мартин, двенадцатиклассник, школа старших классов «Белц», г. Ном, Аляска; электронная почта: sunagazuk@gmail.com

ТЕЗИСЫ

Мое выступление будет посвящено поездке 2010 года по программе общинного центра молодежного обмена города Нома, который финансируется за счет гранта Службы национальных парков и программы «Общее наследие Берингии». Благодаря этому гранту 12 молодых людей, 4 сопровождающих и 1 переводчик смогли совершить поездку в Провидение и Новое Чаплино. Опыт, полученный во время семидневного обмена, приобрел важное для жизни значение, как для участников поездки, так и для принимающих нас семей. Программа была организована таким образом, чтобы молодежная часть группы смогла проживать в принимающих семьях. Это был хороший опыт общения, как для американских гостей, так и для российских хозяев. Почти каждый момент был наполнен интересными совместными мероприятиями и знакомством с различными обычаями и культурой, включая пешеходные походы в горы, участие в различных видах спорта, игры в местном спортзале школы и поездка на китобойной гребной лодке через залив. Кроме того, у нас была возможность не только познакомиться с образом жизни принимающей стороны, но и выступить с презентацией и поделиться нашей культурой, историей и современным образом жизни с теми, кто принял участие во встрече в Новом Чаплино.

Молодежный Форум

Обзор Молодежного Форума

КОНТАКТ
Шелли Вэссэр, Координатор просвететельских мероприятий и связей с молодежью программы «Общее наследие Берингии», г. Анкоридж, Аляска; телефон: (907) 644-3492, электронная почта: shelly_wesser@nps.gov

Для участия в первом Молодежном Форуме прибыло 8 молодых лидеров из Гэмбелла, Савунги, Уйэлс, Шишмарева, Уналаклита, Коюка, Кианы и Кивалины, номинированных их поселковыми советами коренных жителей и спонсированных программой «Берингия». В работе Форума также приняли участие 20 школьников Центра карьеры и технического обучения северо-запада Аляски города Нома, 2 старшеклассников школы «Уэст» города Анкориджа и несколько молодых лидеров из Коцебу. Молодежь Чукотки из поселка Новое Чаплино и члены танцевального коллектива «Солнышко» при помощи переводчика также стали частью встреч Форума.

Молодые лидеры собрались вместе, чтобы создать и разработать идеи потенциальных проектов, отвечающих основным целями задачам программы «Берингия». Программа «Общее наследие Берингии» и Служба национальных парков взяли на себя обязательство вовлекать молодежь в планирование и воплощение в жизнь программ и проектов. Служба национальных парков считает привлечение молодежи к участию в ее работе делом национальной важности, и национальные парки Аляски активно воплощают эту инициативу в жизнь путем вовлечения и образования молодежи.

И как бы символизируя важность первого Форума Молодежи, специально подготовленного для подростков Аляски, заместитель директора Службы национальных парков Пэгги О'Дэлл и директор Аляскинского региона Сью Масика приветствовали Форум вступительной речью и рассказали их слушателям о значимости их участия.

Во время последующей секции «мозгового штурма» молодежь была разделена на 4 группы, каждая из которых разрабатывала определенную тему: археология, сохранение культуры, изменение климата и традиционное природопользование. Работа групп проходила под эгидой наставников, и каждая группа разработала идею будущего проекта с участием и под руководством молодежи. В число рекомендаций вошло несколько идей новых берингийских проектов, которые могут быть профинансированы программой «Общее наследие Берингии» или другими спонсорами подобных программ.

Группа, работавшая над темой сохранения культурного наследия, предложила проект сохранения и поддержания языка сибирских юпиков путем разработки учебного курса, основанного на традиционных танцах, видах спорта, ремеслах и искусстве, общих для коренных жителей Аляски и Чукотки. Группа, работавшая над темой изменения климата, предложила проект по документации изменений календарей традиционного природопользования в берингийских поселках в результате перемены климата и размещения их на специальной странице в интернете. Группа, работавшая над темой археологии, предложила проект по организации археологического семинара для школьников, ученных и жителей общин Берингии для обмена знаниями и улучшения взаимоотношений между этими группами. Группа, работавшая над темой традиционного природопользования, предложила проект по разработке и распространению образовательного буклета и ДВД, рассказывающего о видах деятельности в сфере традиционного природопользования для образовательного курса средней школы в сельских районах, для всего штата Аляска, а также, возможно, и для распространения по всей стране путем социальной медии и обучения в реальном времени.

Проектные предложения были представлены молодежью основному составу конференции во время специальной заключительной секции. Служба национальных парков и программа «Общее наследие Берингии» работает над дальнейшей разработкой этих проектных предложений и создания партнерских отношений с другими организациями с целью получения дополнительного финансирования и поддержки этим молодежным проектам. Участники Молодежного Форума взяли на себя обязательство участия в дальнейшей разработке этих проектных предложений и воплощения их в жизнь.

Проектные предложения Молодежного Форума

Обучение и преподавание языка сибирских юпиков и их обычаев путем участия в общей традиционной деятельности на Аляске и Чукотке

АВТОРЫ

- **Тиффани Иммингган,** пос. Савунга, Аляска
- **Андрей Макотрик,** пос. Новое Чаплино, Чукотка
- **Егор Ахсахтикак,** пос. Новое Чаплино, Чукотка
- **Виктория Анака,** г. Анадырь, Чукотка
- **Анна Агнагисяк,** пос. Новое Чаплино, Чукотка

Этот проект получил название «Ангягхпак», что на русском языке означает «ковчег», а по-английски это слово произносится «арк». Это название символизирует основную цель этого проектного предложения, которое одновременно и учит, и преподает, и охраняет язык сибирских юпиков путем участия в различных национальных культурных мероприятиях, таких как танец, народные ремесла и арктические виды спорта. Ссылаясь на библейский Ноев ковчег, этот проект ставит перед собой целью собрать и сохранить элементы культуры сибирских юпиков и передать их будущим поколениям коренного народа, особенно молодежи на острове Св. Лаврентия на Аляске и на Чукотском полуострове. В работе первого Молодежного Форума, прошедшего в рамках конференции «Дни Берингии 2011» в городе Номе, штат Аляска, приняла участие молодежь Берингии из обеих стран. Во время встречи она разработала ряд рекомендаций для того, чтобы превратить этот проект в жизнь.

Народные традиции являются частью общего культурного наследия народа сибирских юпиков, который обитает в приморских общинах в районе Берингова пролива на американской и российской сторонах, и представляют своеобразный общий «язык» общения. Сибирские юпики с обеих сторон пролива представляют собой одну этническую группу с общим языком и традициями. Их семейные связи объединяют их на глубоко значимом уровне. Они буквально являются «одной семьей», и потому должны работать вместе над сохранением этих традиций и научить будущие поколения следовать им. Историческое и политическое размежевание, которое разделило народ юпиков, проживающих в Америке и России, не смогло подавить их древние традиции. Эти традиции продолжают служить культурным «мостом» между коренными жителями обеих стран. Тем не менее, перед лицом новых технологий и стремительного развития традиции, которые поддерживают этот мост, находятся под угрозой исчезновения. Обе группы молодежи понимают существующую угрозу их обычаям и посвятили себя делу поддержания их целостности через танец, песню, народные ремесла и участие в арктических видах спорта.

Основные составные проекта «Ангягхпак», предложенные участниками:

- Сбор и передача общего наследия предков во время культурных обменов и встреч посредством участия в таких мероприятиях коренных жителей как танцы, пение, изготовление ремесленных поделок и спортивные состязания.
- Участники проекта запишут песни, идущие аккомпанементом к танцам сибирских юпиков, и переведут их на английский и русский языки. Слова будут записаны фонетически, таким образом всем будет легко их произносить, понимать и повторять. Обе стороны примут участие в аудио- и видеозаписи (видео с высоким разрешением) этих песен и танцев с конечной целью обучения коренной молодежи языку сибирских юпиков посредством активного участия. Этот же процесс будет использован для записи участия в других мероприятиях.
- Каждый этап, каждое слово песен, танцев, изготовления предметов народного творчества и участие в спортивных играх будут фотодокументированны и в итоге будет подготовлено видео или серия иллюстраций, которые будут одновременно документировать и сохранять эти различные виды деятельности, что поможет тем, кто не знает языка сибирских юпиков обучаться ему посредством активного участия в танцах, песнях, изготовлении предметов народного творчества и спортивных играх.

- Дальнейшей целью проекта будет организация обменов молодых учителей сибирского юпика, которые будут заниматься исполнением танцев и изготовлением предметов народного творчества и обучать арктическим видам спорта школьников, что будет являться способом изучения языка. Молодые люди и учителя примут участие в обменных программах имея ввиду, что во время этих встреч они могут разговаривать только на сибирском юпике. Русский и английский язык применяться не будут, и главной целью будет создание благоприятной среды для обучения языку. В не зависимости от уровня владения языком, все общение будет только на сибирском юпике. Для того, чтобы общаться молодым людям придется подыскивать и изучать слова, которые они не знают. Жители национальных поселков могут быть вовлечены в процесс «погружения в языковую среду» школьников и учителей и будут приглашены для участия в процессе документации мероприятий.
- Молодежь и представители общественности, участвующие в проекте, подберут молодых учителей, которые разработают и реализуют учебный план, который может быть применен в процессе обучения на Аляске и Чукотке. Этот учебный план будет разработан и стандартизирован, так что даже начинающие смогут выучить язык и традиции своих предков. Учителя могут работать или консультироваться со специалистами по разработке учебных планов для изучения языков по вопросам разработки учебного плана для изучения сибирского юпика.
- В результате проекта «Ангягхпак» и разработанного учебного плана в общинах сибирских юпиков на Аляске и Чукотке станет общеизвестным общий набор слов, танцев, песен, народных поделок и спортивных состязаний. Эти общие знания, доступные и известные обеим сторонам на одном языке будут продемонстрированы во время выступлений на танцевальных фестивалях коренных жителей региона, таких как «Эргав» на Чукотке и «Кивгик» на Аляске. У молодежи, принявшей участие в обучении по учебному плану, будет возможность участия в этих фестивалях и встречах, где они будут представлять единую культурно этническую группу. Они смогут исполнить танцы и и песни в качастве единого коллектива «Ангягхпак». И хотя они приедут на фестивали и встречи из различных поселков, расположенных в разных странах, их будут объединять песни и танцы на едином родном сибирском юпике. Они также примут участие в конференции «Дни Берингии» и послужать живым примером сотрудничества в регионе.

В бюджет этого проекта войдет финансирование двустороннего обмена на каждый финансовый год, во время которого молодежь, учителя и ведущие записи и документацию совершат поездки в национальные поселки Аляски и Чукотки, где сибирский юпик является разговорным языком. Другая часть финансирования пойдет на зарплату и оплату контрактов с консультантам и учителями, сопровождающими молодежь во время обменов и для разработки учебного плана включающего традиционные виды деятельности сибирских юпиков при участии молодежи. Часть фондов пойдет на покупку оборудования, необходимого для записи выступлений и участия в общих видах деятельности во время и после обменных программ с целью прибавления новых материалов к учебным планам. В дальнейшем проект оплатит поездки аляскинской и чукотской молодежи на фестивали коренных жителей в районе Берингии. Будет также предоставлено финансирование для костюмов и других материалов, чтобы создать образ единой группы для выступлений. Будет разработан логотип и рекламные материалы для «Ангягхпака», чтобы обеспечить узнаваемость проекта в местных общинах. После разработки учебного плана будет предоставлено финансирование для публикаций, их распространения и реализации. Общие виды деятельности станут частью современного образования сибирско-юпикской молодежи на Аляске и Чукотке, таким образом традиции их предков будут сохранены и переданы будущим поколениям.

Влияние изменений климата на охотничьи календари

АВТОРЫ

- **Марджори Кунука**, пос. Гэмбелл, Аляска
- **Молли Мазонна**, пос. Уйэлс, Аляска
- **Ноа Ворнок**, г. Анкоридж, Аляска
- **Марая Савой**, г. Анкоридж, Аляска
- **Рита Рамоф**, пос. Кивалина, Аляска

Это проектное предложение ставит перед собой целью отразить и продемонстрировать практические доказательства влияния изменений климата и личный опыт молодежи из берингийских общин. Главным фокусом этого проектного предложения является то, как изменение климата повлияло на отдаленные поселки, которые полагаются на традиционный образ жизни с целью выживания и процветания. Свидетельства изменения климата очевидны как на личном, так и на общинном уровнях. Люди из различных общин, с разным прошлым, разными стилями жизни, разной культурой и традициями испытывают пагубные последствия потепления климата. Этот проект направлен на углубление знаний, диалог и безопасность охотников традиционной охоты, которые лично на себе испытывают последствия изменения климата в регионе, как на Аляске, так и на Чукотке.

Изменение климата – это не абстрактная концепция, а реальный и заметный процесс. Он оказывает влияние на ледовые поля, охотничьи угодья, среду обитания животных и охотничьи расписания. В поселках коренных жителей Аляски и Чукотки сезонные изменения погоды весьма очевидны, как например не достаточно раннее для начала охотничьего сезона замерзание припая, что имеет огромное значение для годичного охотничьего календаря. Члены группы Молодежного Форума «Дней Берингии 2011», разрабатывающей тему изменения климата, были заинтригованы изменениями погодных условий, приписываемыми изменениям климата. Одни выступили с предложением документации этих изменений в аляскинских и чукотских поселках и сбора свидетельств меняющейся погоды и геологии, и того, как изменения охотничьего календаря влияют на другие аспекты поселковой жизни. Новые и неизвестные происшествия, которые изменяют охотничьи календари вносят множественные перемены в поселковую жизнь. Ребром встают вопросы обеспечения безопасности по мере того, как погода и ландшафт становятся непредсказуемыми и таким образом неиспробованными. Раннее или позднее начало охотничьего сезона в свою очередь ведет за собой последствия культурного характера, так как традиционный образ жизни полагается на ресурсы земли и моря.

Этот проект, получивший название «Влияние изменений климата на охотничьи календари», предлагает документировать изменения охотничьих календарей путем посещения чукотских и аляскинских приморских поселков и проведения интервью с охотниками и старейшинами об охотничьих и рыболовных календарях с целью проследить последствия изменения климата на основе путей и миграций животных, добываемых которых является частью традиционного стиля жизни. Участники проекта побеседуют с охотниками различных возрастных групп в нескольких поселках и соберут информацию о том, как изменения климата вызвали изменения охотничьих календарей для каждого добываемого животного (моржа, тюленя, оленя-карибу, птиц и т.д.).

Основной целью этого проекта будет отслеживание этих изменений в течении трех лет и обеспечение реальных и комплексных данных учреждениям, которые занимаются контролем и регламентированием традиционной охоты. Проект, в зависимости от собранных данных, представит в эти учреждения рекомендации по увеличению сроков охоты. Изменения охотничьих расписаний может помочь отдаленным поселкам, которые подвергнуты воздействиям изменения климата.

Результатом проекта будет являться разработка его участниками интерактивного вэбсайта, который будет обновляться каждый год по мере изменения годичного охотничьего календаря каждой общины коренных жителей. Каждый календарь будет включать видео клипы интервью с охотниками и старейшинами из этих общин, а так же виртуальное отображение самого календаря. Этот вэбсайт может стать способом того, как чукотские и аляскинские охотники будут предоставлять регулирующим органам свидетельства того, что охотничьи календари претерпевают изменения в результате изменений климата и что в связи с этим должно быть предоставлено согласование увеличения сроков разрешенной традиционной охоты.

К здоровью, безопасности и знаниям через обычаи и ценности традиционного образа жизни

АВТОРЫ
- **Джэйкоб Мартин**, г. Ном, Аляска
- **Генри Адамс**, пос. Коюк, Аляска

Этот проект имеет целью обучение городской и сельской молодежи (четвертые – восьмые классы) технике безопасности, сохранению культуры и здорового образа жизни путем традиционного использования ресурсов. В результате этого проекта будет разработан учебный план для использования в классах, обучающих молодежь различным культурам, географии, информации по морским млекопитающим, безопасности пищевых продуктов и преимуществ здорового образа жизни. Для разработки этого учебного плана и сопровождающих материалов, молодежь, принимающая участие в этом проекте, проведет консультации со старейшинами из их поселков и будет использовать полученные знания. В результате проекта предлагается создать учебные комплекты с видеопрезентациями и брошюрами о традиционной охоте, безопасности и традиционном использовании ресурсов, которые могут быть включены в учебные планы городских и сельских школ. Проектное предложение также предлагает использовать общение и обмен опытом путем участия в социальной медии, что будет чрезвычайно полезно для аляскинской и чукотской молодежи. Подобный метод общения будет способствовать разработки материалов, предоставляя ценную обратную связь. По мере реализации и распространения уроков и материалов, обмен информацией путем социальных медий и виртуальных встреч позволит школьникам взаимодействовать в режиме реального времени с теми, кто поддерживает традиционный образ жизни. Информация в электронном виде будет дополнением к основному учебному комплекту и предоставит дополнительные сведения заинтересованным лицам.

Цель этого проекта обучать и делиться информацией об основанном на обычаях, традиционном использовании ресурсов, дать возможность другим испытать на себе опыт традиционной деятельности, сельского образа жизни и ландшафты, а так же обмен знаниями, полученными в результате консультаций со старейшинами в общинах. Участники проекта создадут брошюру по соблюдению правил безопасности, образовательный буклет и ДВД с инструкциями. На ДВД будут продемонстрированы и освещены местные культуры, правильные охотничьи методы, путем их поэтапной демонстрации, приготовление пищи, культурные традиции, связанные с традиционной охотой и ценность здорового традиционного образа жизни. И молодежь, и старейшины займут видное место в этом ДВД. Собранные все вместе, эти материалы будут представлять учебный комплект, который будет выделен всем школам штата и станет неотъемлемой частью классов изучающих историю Аляски, ее географию, биологию, здоровье и культурные традиции.

Общинный археологический проект

АВТОРЫ
- **Линда Купер**, пос. Уналаклит, Аляска
- **Джэйсен Сталкер**, пос. Киана, Аляска
- **Джордж Путугулюк**, пос. Шишмареф, Аляска

Во время «Дней Берингии 2011» в городе Номе, штат Аляска, группа молодежи собралась с целью разработки и выдвижения будущих проектных предложений, ценных для района Берингии и касающихся археологии. Во время общей секции «мозгового штурма» школьники разработали проект с двумя основными целями: первая, предоставить информацию и обеспечить образование молодежи и общин в вопросах археологических методов и ресурсов с научной и традиционной точек зрения, вторая, предоставить возможность школьникам поделиться информаций и знаниями, полученные разными методами. Молодежь, старейшины и большие общины часто желают побольше узнать о предметах, которые были созданы и использованы их предками, а также и об артефактах, исторически использовавшихся в их общинах старейшинами. Они также заинтересованы в методах, результатах и общих темах археологии. Обмен знаниями может включать обмен знаниями, полученными школьниками от старейшин и передача их ученным и наоборот.

Основные составные проекта, предложенные школьниками:

- *Археологический семинар с научной точки зрения*
  Археологи организуют семинары в различных общинах. В эти семинары будет включена информация об известных стоянках в каждом конкретном районе, о текущих археологических проектах в области, о доисторическом периоде в Арктике с точки зрения археологии и о полевых методологиях, используемых в археологии. Семинары будут проходить в течении одной или двух недель в начальных и старших классах средних школ и в общинах. Археологи примут в них активное участие и будут активно привлекать школьников в работу семинара. Это подразумевает возможное участие старшеклассников в работе археологов или же помощь археологам при геодезической съемке или раскопках на стоянке. Старшеклассники смогут также продолжить свое обучение путем прослушивания лекций для колледжа через интернет.
- *Археологический семинар с традиционной точки зрения*
  Помимо изучения археологических объектов и их истории с научной точки зрения, школьники считают, что чрезвычайно важно для них и для общин узнать об этих предметах у старейшин общин. По мере того как они будут узнавать все больше об исторических способах производства предметов и методах их использования, им все легче будет понимать культурную значимость археологических открытий. Семинар будет проводиться еженедельно или ежемесячно, и преподавать на нем будут старейшины и члены общины. Они поделятся своими знаниями о том как они жили раньше и что они делали. В программу семинара возможно войдут такие темы как старейшины охотились и рыбачили, обучение производству орудий и какие материалы использовались.
- *Обмен знаниями*
  Знания, полученные при участии в научных семинарах, будут переданы участникам семинаров, основывающихся на традиционных знаниях, и наоборот, знания, полученные на традиционных семинарах, будут переданы участникам научных семинаров. Этот обмен не только поможет школьникам поделиться тем, что они узнали, но также поможет ученным получить представление о традиционном методе использования предметов, найденных во время археологических раскопок. Школьники также смогут нести знания и в другие общины, организуя презентации и через интернет. Школьники могут использовать возможности конференций посредством телефонной связи, создавать вэб-страницы, и использовать вэб-страницы социального общения, такие как Фэйсбук, для распространения знаний, полученных в ходе этого проекта, более широкой аудитории.

Этот проект вдохновляет школьников по многим причинам. Они хотят побольше узнать о своем прошлом. Они также хотят узнать, как изготовлять и использовать орудия, которые их старейшины использовали в молодости. Школьники хотя обеспечить включение традиционных знаний в исследования, происходящие в настоящее время, так чтобы у других было бы лучшее понимание их культуры. Этот проект также является прекрасной возможностью побольше узнать о разных вариантах будущей карьеры, которая в значительной мере поможет расширению их знаний и даст возможность поделиться своей культурой.

Знак почета «Берингия» им. Дэвида М. Хопкинса

Знак почета «Берингия» им. Дэвида М. Хопкинса

врученный Чарли Джонсону и Эдуарду Здору

ВРУЧАТЕЛЬ:
Пэгги О'Дэлл, заместитель директора по вопросам управления, Служба национальных парков, г. Вашингтон, округ Колумбия

Дэвид М. Хопкинс был выдающимся американским ученным, чьи работа, увлеченность и преданность делу Берингии значительно расширили научные знания об этом регионе. Хопкинс , наставник многих, оказал огромное влияние на направления исследований в Арктике. Будучи ведущим исследователем он воплотил в жизнь мультидисциплинарный подход в проведении работ и поощрял других в том же. Профессор Хопкинс стремился к целостному пониманию Берингии как единого географического региона и экосистемы. Он понимал важность традиционных экологических знаний и помог установить рабочие отношения ученным различных дисциплин из разных уголков мира.

С разрешения профессора Хопкинса в 2001 году, не за долго до его кончины, был учрежден знак почета «Берингия» его имени. Этим знаком почета награждаются те люди, чьи достижения как бы являются продолжением жизни и карьеры профессора Хопкинса. Отбор кандидатов на награждение этим знаком почета основан на следующих критериях:

- Вклад в жизнь населения, историю, ресурсы и культуру Берингийского региона;
- Выдающиеся научные изыскания, как академические, так и самостоятельные;
- Междисциплинарный подход – изучение одного и того же предмета или явления с точки зрения различных дисциплин, содействуя таким образом развитию знания;
- Передача собственных знаний и увлеченности другим через наставничество;
- Открытый, интернациональный подход – наведение информационных мостов между странами;
- Содействие сохранению природных и культурных ресурсов региона – связь поколений путем обеспечения сохранения ресурсов для будущих поколений.

Двое номинантов получили знак почета «Берингия» во время «Дней Берингии 2011». Это Чарльз Джонсон и Эдуард Здор. Оба они были номинированы за их выдающуюся работу и преданность людям и ресурсам района Берингии.

Чарли Джонсон
исполнительный директор аляскинской комиссии «Нанук», г. Ном, Аляска

Чарли Джонсон, эскимос инупиат, родился и вырос в городе Номе, штат Аляска. В настоящее время он работает исполнительным директором Аляскинской комиссии «Нанук» и занимается вопросами использования белым медведем его среды обитания и квотами на традиционную добычу этого животного. На этом поприще он добился выдающихся успехов, особенно учитывая все те сложности, с которыми он столкнулся, выступая за интересы аляскинских и чукотских охотников.

Джонсон был неотъемлемой частью недавно подписанного американо-российского двустороннего соглашения, согласно которому устанавливаются квоты на добычу белого медведя без причинения ущерба его популяции и количество добытых зверей делится поровну между аляскинскими и чукотскими охотниками традиционного промысла. Разработка этого соглашения заняла 20 лет, и усилия Джонсона на местном и международном уровне были основополагающими для достижения соглашения. Значение двустороннего договора для коренных жителей на обеих сторонах Берингова моря не может быть переоценено. Оно служит доказательством преданности Джонсона делу сохранения традиций и прав народа, который он представляет.

Джонсон полностью понимает значимость традиционных знаний по экологии, а так же новые технологии и области научных исследований, что является залогом его эффективного и передового лидерства.

В качестве комиссионера программы безвизовых поездок (гор. Ном) Джонсон способствовал организации и увеличению неограниченных поездок коренных жителей Берингии с обеих сторон Берингова пролива. Он также принял участие в организации поездок множества ученных, студентов, исследователей и жителей Берингии и самоотверженно работал для обеспечения как физической, так и юридической безопасности лиц, путешествующих через границу.

В течении всей своей жизни Джонсон работал на благо коренных жителей Аляски. По ходу своей карьеры он возглавлял различные организации, которые занимались защитой и улучшением жизни коренных жителей района Берингии. До того как он занял должность в Аляскинской комиссии «Нанук», Джонсон служил исполнительным директором Эскимосской комиссии по моржу, которая

представляет интересы аляскинских поселков по ряду вопросов, связанных с охраной, управлением и исследованием популяции моржа. Джонсон также имел честь служить президентом Корпорации коренных жителей «Беринг Стрэйтс» (1983-1988), президентом Корпорации «Каверак» (1976-1983), председателем Аляскинской Федерации коренных жителей (1981-1983) и вице президентом Циркумполярной конференции инуитов. В ходе своей карьеры Джонсон был назначен на следующие должности: член Комиссии США по исследованиям в Арктике во время президентства Джорджа Х. Буша, член Группы обзора научных исследований на Аляске, член Национальной службы моррыболовства, член делегации США при Арктическом совете и член рабочей группы охраны арктической флоры и фауны Международного комитета по общественным наукам в Арктике.

Вот уже много лет Джонсон является партнером и сотрудничает с Программой «Общее наследие Берингии». Его мудрость и информированность направляет партнеров Программы и ее сотрудников. В этом году Джонсон награжден почетным знаком им. Хопкинса за его усердие и настойчивость в деле служения интересам коренных жителей Аляски и Чукотки.

Эдуард Витальевич Здор
исполнительный секретарь Чукотской ассоциации зверобоев традиционной охоты, гор. Анадырь, Чукотка

Эдуард Здор, глава Чукотской ассоциации зверобоев традиционной охоты, представляет охотников Чукотки на местных, национальных и международных встречах. Здор был выбран на занимаемую должность охотниками, которых он представляет, что является свидетельством их поддержки и уважения к нему. Он прилагает все усилия, чтобы увеличить разрешенные квоты на традиционное природопользование для жителей Чукотских поселков, и добился определенных успехов на этом поприще. До вступления в занимаемую должность Здор был ведущим специалистом Департамента сельского хозяйства и продовольствия Чукотского АО. В 1988 году Здор окончил Московский гуманитарный университет и в 1991 году окончил Коммерческую школу во Владивостоке со специализацией в экономике.

В течении многих лет Здор работал с различными группами на Аляске и во всем мире по обмену знаниями и расширению сотрудничества и взаимодействия между народами и нациями. Здор продолжает близкое сотрудничества с целым рядом организаций и поддерживает прочные и устойчивые связи с международными природоохранными организациями. Охрана и поддержание устойчивости природных и культурных ресурсов является приоритетным направлением для Здора, что ясно продемонстрировано в его работах по охране природы. Его высоко чтут и в его регионе и за рубежом за его преданность охотникам, которых он представляет и его неустанную работу на их благо. И хотя ему пришлось встретиться со многими препятствиями по ходу его карьеры, Здору удалось сохранить положительный настрой и оптимизм. Здор предоставляет логическую и научную поддержку нескольким проектам Программы «Общее наследие Берингии» и в течении многих лет является бесценным партнером Службы национальных парков и других организаций. В этом году Здор был награжден почетным знаком им. Хопкинса за его работу и преданность людям и ресурсам Берингии.

Памяти Хэрберта Агийгака Анангазука

Памяти Хэрберта Агийгака Анангазука

инупиатского антрополога, охотника и китобоя

ДОКЛАДЧИК:
Кэрол Зейн Йоллес, доктор наук, доцент антропологии, кафедра антропологии, университет штата Вашингтон, г. Сиэттл, Вашингтон

Добрый вечер. Меня зовут Кэрол Зейн Йоллес. Сегодня мне предоставлена честь сделать выступление, посвященное памяти моего друга и коллеги Хэрберта Агийгака Анангазука. Сегодня вечером его жена Лена находится здесь, и я хочу поблагодарить ее за это. Я впервые встретилась с Хэрбертом в офисе Службы национальных парков региона Аляска в Анкоридже. Мы встретились, потому что его младший брат, Джордж, женился на моей хорошей подруге Эдне Апатики из поселка Гэмбелл. Джордж и Эдна предложили мне представиться Хэрберту, если у меня будет такая возможность; я так и поступила. Это было в 1992 году.

Хэрберт Анангазук свободно владел языком инупиак и был одаренным переводчиком. У него были обширные знания о своей родине, охватывающие весь круг вопросов, от этнографии и этноботаники до естественной истории полуострова Сюард. Много раз, судьба научно-исследовательских проектов зависела от его мастерства и тонкости знания инупиак языка и его энциклопедических знаний истории и культуры народа инупиак. Его знания и понимание вопросов обеспечили глубину проработки, размер и значение многих социально-научных проектов по исследованию Арктики и несомненно обогатили нашу совместную работу. Мы вместе с ним документально регистрировали все социальные и экономические изменения, происходящие в Уэльсе и на острове Малый Диомид. Мы узнали то, что традиционные знания меняются сами, и что это было когда-то известно. Это послужило добавкой к часто высказываемому Хэрбертом опасению, что идентичность, культура и даже земли народа инупиак могут исчезнуть.

Как я размышляла о том, что нам передал Хэрберт, я поняла, что везде, где Хэрберт работал, и когда он говорил или писал, он всегда чтил свою родину, свое место на земле, с благоговением относился к образу жизни охотника, почитал старейшин, чьи знания, щедрость и учение дали смысл его жизни. Именно это послание он стремился передать. Я надеюсь убедить вас, что история жизни Хэрберт Анунгазука не должна исчезать из памяти. В этом контексте я постараюсь познакомить вас с его жизнью и работой сегодня вечером.

Мы начали работать вместе в 1997 году. В конце июля мы вылетели в Гэмбелл для того, чтобы взять интервью у охотников о традиционном китобойном промысле. Хэрберт сам был охотником-китобоем и в Гэмбелле он был среди китобоев своей возрастной группы. Иов Кооноока и Брэнсон Тангиян подобно многим были его друзьями. Проведенные им интервью в Гэмбелле были потрясающим напоминанием о том, как важен китобойный промысел для людей юпик и инупиак.

Проведенные им интервью отличались глубиной чувств, были пронизаны силой и духом китобойного опыта, этого вряд ли можно было добиться, если бы интервью проводилось иноязычным человеком. В Гэмбелл, он также взял интервью у старейшины Андерса Апассингока, и отметил, что Андерс Апассингок за долгие годы жизни добыл много китов. Я думаю, что Хэрберт увлекся в тот день. Позже Андерс смеялся от удовольствия и сказал мне, что ему очень понравилось, как прошло его интервью с Хэрбертом. По его словам Хэрберт сам говорил обо всем, а Андерс получил оплату за интервью.

Наша следующая остановка была на острове Малый Диомид. Менеджер родовой общины Чак Менадилоок пригласил нас остановится в его очень маленьком домике.

Как единственная женщина, я спала на диване, Хэрберт спал на полу перед диваном, а Чак спал в своей постели. Это была самая легкая часть. Чак и Хэрберт были заядлые курильщики, поэтому единственная комната в доме была настолько прокурена, что атмосфера была темной как туман. Когда мы выходили на улицу, облака табачного дыма от одежды следовали вместе нами. У нас не было возможности сменить одежду из-за отсутствия удобств и уединенности. Кроме того не было возможности постирать одежду, потому что резервуар с водой в деревне был почти пуст.

Предусмотрительный как инупиак, Хэрберт привез продукты питания Чаку. Этими продуктами пользовались мы втроем, а также угощали старейшин, с которыми мы проводили интервью в доме Чака. Полки в деревенской лавке были пусты. Я думаю, что наиболее важным делом для Хэрберта во время этой поездки были наши беседы со старейшинами. Эти старейшины теперь уже все ушли. Чарли Ияпана умер в октябре того же года, Оскар Ахкинда, и Моисей и Руфь Миллигрок.

Хэрберт часто цитировал высказывания Моисея и Руфи когда он обращался к нам. Моисей однажды сказал: «…. всё погружается, и вся погружается. Наши имена, наши истории погружаются в землю». Потом добавил - «А опасные участки на этом острове появились недавно …. крупные валуны скатились там. Скатились вниз до самого берега… . Может быть, довольно скоро вы не увидите более Диомида». Руфь: «Наша земля стареет и она меняется, как старая женщина.»

Хэрберт и я ближе познакомились друг с другом во время этой поездки, и мы продолжали работать вместе в течение следующих тринадцати лет.

Но давайте вернемся в более далекое время. Хэрберт родился в 1945 году, в Киниджин или в Уэльсе, и возможно, в дерновом доме. История его деревни и история собственной семьи полны трагических историй. В октябре 1900 года, деревня была поражена эпидемией кори и гриппа. В этом году одна из приезжих писала из Уэльса своей семье, что «почти пятая часть людей [здесь] умерли … Вряд ли остались эскимосы старше пятидесяти лет, и лишь немного выжило в возрасте до пяти лет.» [Лопп, 2001]. Но эпидемия гриппа в 1918 году, которая охватила весь мир после первой мировой войны, была самой страшной. По словам Хэрберта:

«Поколение моего отца так никогда и не смогло поправиться и пережить смертельное горе, восстановится от страданий и болезней, поэтому даже сегодня, мы еще не восстановили свое первоначальное количество.» [Anungazuk, 1998]

Его отец, переживший эпидемию в детстве, позже рассказывал, что его дед был umialik; «Человек положения». Мало было рассказов об этом времени, но он всегда ценил даже такое описание деда, которого он никогда не знал. О собственном детстве Хэрберт сказал:

«Я навсегда запомнил птиц ... их было так много, когда я ребенком охотился на них ... [Anungazuk, 2005]. Вода была покрыта ими…. они были красные, как цветы лета в горах ... красные плавунчики были нашей добычей ... их там было так много …. В настоящее время эти птицы возвращаются ежегодно, но теперь ... только немногие возвращаются домой .... весной, только для того, чтобы показать нам, что они также остаются частью земли, как и мы ...» [Anungazuk, 2003].

Хэрберт с ранних лет обучился охоте, и это ремесло всегда было с ним. Старейшины привили ему глубокое желание узнать путь своего народа, и это желание стало движущей силой в его жизни. Как и многих других подростков, его отправили далеко от дома в среднюю школу в город Ситка на Аляске. Затем он поступил в профессионально-техническое училище для молодежи из числа коренного населения при институте Хаскелл в Канзасе.

Я всегда удивлялась, почему Хэрберт никогда не упоминал Хаскелл, но потом узнала, что он получил сертификат сантехника. Я должна сказать, что Хэрберту не нравилась работа сантехника. Вероятно, что последним пунктом в списке его домашних дел был ремонт трубопровода горячей воды, которая и так всегда была доступна в одно мгновение.

В 1967 году, вскоре после окончания школы Хэрберт был призван в армию и направлен на поля военных сражений во Вьетнам. Он описал только один день в 1968 году следующим образом:

«В темноте ночи мы сделали засаду на позиции, которая оказалась неизвестным кладбищем в джунглях. Там был сильный запах, но червей мы увидели только с наступлением утра. Я до сих пор очень хорошо помню безмолвие, и погруженные мосты, когда мы шли в темноту на позицию в засаду. В этот момент я вспомнил, что это был мой день рождения. Это было 16 июля 1968 года, и я пережил по крайней мере 100 дней войны. Мне было тогда 23 года.» [Anungazuk, без даты ()].

Позже он сказал, что не проходит ни одного дня, без того, чтобы он не вспомнил о том смертельном времени [Там же]. Я считаю, что воспитание, полученное от старейшин и годы войны за свою страну, проведенные в армии сформировали Хэрберта таким человеком, каким он стал.

После Вьетнама он вернулся в Уэльс. Он рассказывал с гордостью и скромностью о том, что он был гарпунщиком на той самой китобойной лодке, с которой в 1970 году впервые за более, чем 20 лет, был добыт первый гренландский кит. Я мало знаю о тех годах, кроме того, что он был охотником, а иногда и давал уроки по культуре инупиак в школе Киниджин.

Хэрберт женился на Лене Райли из Уналаклита в 1985 году, а в 1987 году он начал работать в Службе национальных парков. Хэрберт и Лена переехали на постоянное жительство в Анкоридж в 1991 году. На протяжении многих лет, Хэрберту предлагали участвовать во многих социальных проектах и научных исследованиях в связи с его знаниями. Старейшины учили хорошо. По его словам, во время выполнения исследовательских проектов, каждая возможность работать со старейшинами была еще одним щедрым подарком от них; старейшины продолжали непрерывно обучать и готовить Хэберта к тому, чтобы он смог стать старейшиной.

Если бы вы спросили Хэрберта - «Кто ты?», я думаю, он бы ответил: «Я инупиак, Киникмиу (Kinjikmiu). И я американец». Чтобы быть Киникмиу (Kinjikmiu) нужно быть

человеком тундры, льда и моря. Он оставался охотником, даже если он больше не охотился. Об этом он сказал:

«Поразительно быть охотником на китов; кит или белый медведь, доставленные домой людям, это проявление большого мастерства и мужества, которые запомнятся всем. Я очень горжусь тем, чтобы являюсь потомком моих предков. Я очень горджусь тем, что я охотник.» [Анунгазук, без даты (б)].]

В душе он всегда был Киникмиу (Kinjikmiu). Когда кто-либо умирал в Уэльсе, Хэрберт покупал древесину для креста, вырезал имя умершего и посылал крест в Уэльс, чтобы отметить могилу. Он делал так почти до самой своей смерти. Часто он делал это, когда он сидел на диване в своей гостиной, просматривал видеозаписи танцев инупиак или видеофильм о современной истории войны в Америке. Хэрберт всегда был американским солдатом, ветераном войны, которая никогда не покидала его память. Он дал имена двух своих павших братьев по оружию своим собственным сыновьям, для того, чтобы их имена и дух прошли путем инупиак и вернулись в сегодняшний мир живых.

На протяжении большей части лет моей совместной с Хэрбертом работы по сохранению истории и культуры его сообщества, а вместе с этим и по сохранению национальной идентичности инупиак, нами руководило общее чувство о том, что время уходит. Хэрберт остро подметил:

«Многое из того, что я видел, когда был ребенком, никогда не испытают и не увидят мои внуки и мои правнуки. Много осталось в памяти моего поколения и мое поколение должно научиться рассказывать об этом своим потомкам, как это было с нашими предками, которые тоже являются потомками древних охотников.» [Анунгазук, 2003]

Хэрберта уже нет, но работа по документированию, частью которой он был, продолжается.

Много лет назад на Диомиде был сделан первый шаг, тогда нужно было ходить от дома к дому с большой незаполненной картой острова. Было добавлено каждое всплывшее в памяти название. Молодые охотники собрались и возбужденно обсуждали ранние версии карты. К названиям, которые они слышали в запутанном потоке разговоров старейшин-охотников инупиак, внезапно присоединились названия ландшафтов, о которых велась речь.

Патрик Омияк [он сегодня здесь] и Артур Ахкинга неустанно работали над написаниями географических названий, постоянно помня о том, что географические названия предназначены для строго определённой цели, и что «правильные названия и слова» имеют важное значение.

В Уэльсе мы работали особенно много со старейшинами Питом Сереадлуок и Фэем Онгтовасрук. Мы перешли к следующему этапу в 2008 году, когда повысился уровень озабоченности в связи с глобальными изменениями климата, и группа старейшин становилась все меньше. Мы начали проверку названий на картах местности. Вот где сегодня находится этот наш проект. В течение нескольких дней один из коллег Хэрберта из Службы национальных парков будет сопровождать меня в поездке в Уэльс. Уинтон Вейапук младший и Шон Комонасеак из Уэльса присоединятся к работе нашей группы. Как всегда, нашими учителями будут старейшины.

В сердце Хэрберта была миссия жить для людей. Она будет управлять нашей работой для того, чтобы закончить составление карт с названиями и подготовку других учебные материалы, которые затем попадут в учебные классы, на стены офисов и домов в Уэльсе, на Диомиде и в Номе. Хочется надеяться, что история Хэрберта Анангазука будет жить в памяти следующих поколений.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

Анангазук, Хэрберт, Доклад, представленный на шестьдесят третьей общества Американской конвенции по археологии, Сиэтл, штат Вашингтон, 26 марта 1998

----------, Документ, представленный на ежегодном собрании Ассоциации антропологов Аляски, Фэрбенкс, Аляска, 2003

----------, Документ, представленный на конференции по этнобиологии, Анкоридж, Аляска, 2005

----------, «От тундры до джунглей». Неопубликованные рукописи, стр. 7, n.d. (a), без обозначения даты ()

----------, «Документация через сотрудничество». Неопубликованные рукописи, n.d. (b)

Лопп, Эллен Луиза Киттредж, *Ледовое окно: Письма из деревни Берингова пролива:* 1892-1902, Кэтлин Лопп Смит и Вербек Смит, редакторы и аннотаторы, Фэрбенкс: Университет штата Аляска Пресс, стр. 285, 2001

Стендовые доклады и демонстрации

Арктическая сеть СНП: Экологический мониторинг арктических национальных парков США

КОНТАКТНЫЕ ЛИЦА
Джим Лолер[1], **Кен Адкиссон, Стася Бэкенсто, Дженнифер Барнс, Кристин Дегрут, Мелани Фламм, Линда Хассельбах, Марси Джонсон, Кайл Джоли, Эми Ларсен, Том Либшер, Скотт Миллер, Питер Найтлих, Куми Раттенбери, Брэд Шульц, Пэм Сузанс, Дейв Свонсон, Сара Уессер, Тара Уайтсел**, [1]Служба национальных парков, ул. Гэйст Роад, д. 4175, г. Фэрбенкс, Аляска, 99709; электронная почта: jim_lawler@nps.gov; вебсайт: http://science.nature.nps.gov/im/units/arcn/

ТЕЗИСЫ

В рамках программы инвентаризации и мониторинга американской Службы национальных парков (СНП) в стране было создано 32 сети долгосрочного экологического мониторинга. Для этих сетей были определены следующие цели:

1. выявление статуса и тенденций развития отобранных индикаторов состояния экосистем парка в целях содействия в принятии руководством парка наиболее обоснованных решений по управлению, а также повышения эффективности взаимодействия с другими организациями и лицами в интересах данного парка;
2. раннее выявление аномального состояния и угнетенности конкретных ресурсов в целях разработки эффективных контрмер и снижения управленческих затрат;
3. сбор данных в целях совершенствования понимания динамической природы и состояния экосистем парка, а также определения фонового состояния для сравнения и выявления изменений;
4. сбор данных, требуемых природоохранными законами в целях регламентирования посещаемости;
5. обеспечение средств регистрации прогресса в достижении природоохранных целей.

Одна из самых крупных сетей – Арктическая сеть – состоит из пяти парковых единиц, представляющих собой практически единый массив. В нее входят: Национальный заказник «Сухопутный Берингов мост», Национальный природный памятник «Мыс Крузенштерн», Национальный заказник «Ноатак», Национальный парк «Долина реки Кобук», а также Национальный парк и заказник «Ворота Арктики». Арктическая природоохранная сеть охватывает 19 миллионов акров территорий северной Аляски, что составляет примерно 25% всех площадей СПН Соединенных Штатов. Арктическая сеть выделила восемнадцать жизненно важных экологических индикаторов и начала их мониторинг. Четыре индикатора из этого набора определяют состояние воздуха и климата, два связаны с геологией и почвами, три относятся к состоянию воды, два указывают на экосистемные процессы и состояния, а семь связаны с биологической целостностью.

Берингийский молодежный обмен как способ совместных исследований

КОНТАКТНОЕ ЛИЦО
Света Ямин-Пастернак, (Университет штата Аляска, Фэрбенкс) в сотрудничестве с участниками проекта «Культурно-экологический молодежный обмен» дома культуры поселка Ном, г. Фэрбенкс, Аляска; электронная почта: rechichanka@gmail.com

Посвящается светлой памяти Ларисы Геннадьевны Ереминой из поселка Новое Чаплино, Чукотка

ТЕЗИСЫ

На стенде представлена информация по проекту культурно-экологического молодежного обмена в целях обсуждения полезности вовлечения молодежи Берингии в изучение культурного наследия, в плане образования и социального развития. Во время пребывания в поселке Новое Чаплино на Чукотке, школьники из Нома, Савунги и Гэмбелла имели возможность улучшить навыки языкового и межкультурного общения, познакомиться с местными традициями и кулинарными рецептами, семьями, в которых они проживали, принять участие в выступлениях спортивных и танцевальных групп, поучиться искусству резьбы, рассказать о результатах своих исследований, а также посетить доисторическую стоянку Аван, где жили предки современных жителей поселков по обе стороны Берингова пролива. Такие встречи выливаются в динамичные и живые обсуждения прошлого и настоящего в жизни Чукотки и Аляски. Они также помогают определить направления совместных исследований, в которых принимают участие молодежные группы наряду с учеными и жителями поселков, посвященных проблемам, представляющим общий интерес. Презентация посвящается памяти Ларисы Геннадьевны Ереминой, старейшины из поселка Новое Чаплино, которая принимала активное участие в процессе обучения молодежи во время обмена. Мы также хотели бы воспользоваться этой возможностью и поблагодарить принимавшие нас семьи и организаторов, обеспечивших успех этого проекта.

Криптограмма курчавая (*Cryptogramma*) как система для изучения быстротекущих климатических изменений на базе бессемянных растений

КОНТАКТНЫЕ ЛИЦА
Джордан С. Мецгар и **Стефи Икерт-Бонд**, Университет штата Аляска, Гербарий музея Севера и Кафедра биологии и дикой природы, ул. Юкон Драйв, д. 907, г. Фэрбенкс, Аляска 99775; электронная почта: smickertbond@alaska.edu

ТЕЗИСЫ

Криптограмма курчавая (*Cryptogramma*) является отличным кандидатом для верификации гипотезы о колонизации растениями Берингии и близлежащих регионов по завершении последнего ледникового максимума (ПЛМ). Благодаря крохотным, легко рассеиваемым спорам, эти растущие на камнях папоротники могли сохраняться в рефугиях, а затем быстро повторно колонизовать обнажающиеся с отступлением льдов ландшафты, либо они могли даже выживать среди льдов на скалах-нунатаках. Собранные в гербарии образцы указывают на то, что сегодня *Cryptogramma* выживает на нунатаках, однако они не дают ответа на вопрос, являлись ли выжившие таким образом растения единственным источником реколонизации после ПЛМ, или растения из рефугий играли в этом определенную роль, а если да то какую: доминирующую или вспомогательную. Сформулировав четкую, хорошо обоснованную гипотезу о взаимодействии видов в роду, мы сможем поместить североамериканские таксоны в филогенетический контекст и разрешить затянувшиеся споры между учеными о (1) происхождении аллополиплоидных таксонов и (2) о том, сформировались ли данные таксоны тогда, когда предшествующие климатические условия поставили аллопатрические в настоящее время родительские таксоны в тесный контакт друг с другом. Проведенные в северо-западных районах Северной Америки полевые исследования позволили собрать большое количество проб различных популяций. Гаплотипный анализ собранных образцов позволит определить генетический вклад и местонахождение ледниковых рефугиумов криптограммы во время ПЛМ. При помощи моделирования экологической ниши мы сможем прогнозировать будущие изменения при различных климатических сценариях, и определить, верно ли, что вероятность исчезновения полиплоидных видов ниже, чем у диплоидных видов. Полученные данные позволят составить более полную картину реакции сосудистых растений на ПЛМ на территории Берингии за счет включения в нее бессемянных папоротников.

Экспедиция «Анадырь 2011»

КОНТАКТНЫЕ ЛИЦА
Мишель Уэйли, преподаватель русского и английского языков, анкориджская школа старших классов «Уэст», г. Анкоридж, Аляска; телефон: (907)742-2500; электронная почта: whaley_michele@asdk12.org
Сара Ворнок, менеджер образовательных программ, «Аляска географик», г. Анкоридж, Аляска
Ноа Ворнок, школьник, анкориджская школа старших классов «Уэст», г. Анкоридж, Аляска
Марая Савой, школьница, анкориджская школа старших классов «Уэст», г. Анкоридж, Аляска

ТЕЗИСЫ

С 25 мая по 6 июня 2011 года восемь старшеклассников из города Анкориджа, штат Аляска и десять старшеклассников города Анадырь провели ряд совместных работ в столице Чукотскогоавтономного округа в рамках культурного и образовательного обмена опытом под эгидой программы «Общее наследие Берингии» Службы национальных парков США. Частью научного компонента этого проекта явилось изучение климатических изменений, которым подвергается этот субарктический населенный пункт. Путем собрания рассказов устной истории, участники проекта выяснили, что зимы в Анадыре стали значительнее теплее, чем в прошлом, а характеристики растений и животных подвергаются серьезным изменениям. Для подтверждения информации собранной путем записи традиционных знаний, участники проекта обследовали популяции растений и птиц и создали базовый набор данных, который можно будет использовать в качестве ориентира для будущих изучений климатических изменений. Участники документировали общее число видов птиц, встреченных в десятидневный период, и запротоколировали размеры популяций в различных тестовых участках в городе, на реке и в тундре. В ходе проекты были также выделены участки растительности в тундре, на которых были идентифицированы виды растительности, их высота, процентное покрытие поверхности земли, глубина мерзлотного слоя и количество и высота тундровой бугристости. Координаты этих участков были зарегистрированы с помощью переносного аппарата Гео-информационной системы. Помимо этого были замерены выделения CO2 (углекислого газа) в различных районах тундры. Во время сбора этих данных школьники узнали много нового о тундреной среде обитания, и как она подвергается различным видам потепления. От коренных жителей Чукотки старшеклассники узнали о том какое значение тундряные растения играют в качестве источника пищи и среды обитания птиц и млекопитающих, от которых они зависят.

Хранители лежбищ

КОНТАКТ
«Пасифик Энваэронмент» (www.pacific environment.org) и Чукотское отделение ЧукотТИНРО (tinro@piton-asc.ru); электронная почта: tinro@piton-asc.ru

ТЕЗИСЫ

Главной задачей проекта является партнерство биологов и коренных жителей в мониторинге береговых лежбищ моржей на Чукотке. Береговые лежбища всегда являлись важным летне-осеннеми местообитаниями для тихоокеанских моржей, а в в последние два десятилетия их значение возросло из-за длительного отсутствия льдов. Важную инофрмацию о береговых лежбищах можно собрать с помощью охотников и других категорий коренных жителей. В 2009 году в систему мониторинга тихоокеанского моржа были включены шесть беерговых лежбищ в Анадырском заливе, Беринговом проливе и Чукотском море. Полученные в 2009 году данные свидетельствуют о продолжении сокращения численности моржей и и пропорции самок. Пополнение популяции сократилось из-за выкидышей и смертности детенышей.

Обучение и документирование языков коренного населения в регионе Берингова пролива

КОНТАКТНОЕ ЛИЦО
Дон Д. Биддисон, ассистент куратора Центра арктических исследований Смитсоновского института, ул. Си, д. 625, г. Анкоридж, Аляска; телефон: (907)929-9208; электронная почта: biddisond@si.edu

ТЕЗИСЫ

Одним из наиболее эффективных способов документирования языков коренных народов и распространения информации является использование цифровых средств массовой информации, которые также обеспечивают столь необходимыми языковыми ресурсами преподавателей и студентов в рамках таких программ как изучение второго языка и языковое образование и обучение (Second Language Acquisition and Teaching). Использование цифровых технологий позволяет осуществлять дистанционное обучение, а с учетом популярности этой формы обучения вовлекать в процесс молодежную аудиторию. Данный стендовый доклад содержит примеры программ с использованием цифровых средств массовой информации, которые проводятся аляскинским офисом Центра арктических исследований (ASC) при поддержке программы «Общее наследие Берингии» (SBHP). Ранее программа «Общее наследие Берингии» (SBHP) оказывала поддержку нашим исследованиям, которые представлены в нынешнем стендовом докладе Центра арктических исследований «*Жизнь наших культур - наше общее наследие: Первые народы Аляски*» в музее Анкоридже, который включает в себя ознакомительные фильмы, интерактивные компьютерные киоски и веб-странички «*Обмен знаниями*». В настоящее время программа «Общее наследие Берингии» поддерживает языковые семинары, о которых будет говорить своем выступлении Арон Крауэлл. В будущем Центр арктических исследований рассчитывает проводить семинары о культурном наследии в партнерстве с программой «Общее наследие Берингии». Будут показаны три короткометражных фильма об этих программах, а также слайд-шоу.

Джэймс Киветорук Мозес – инупиатский народный художник

КОНТАКТНОЕ ЛИЦО
Дэвид Моллетт, Университет штата Аляска – Фэрбенкс, ул. Уэлл, д. 1304, г. Фэрбенкс, Аляска 99701; телефон: (907)452-6169; электронная почта: dlmollett@alaska.edu

ТЕЗИСЫ

Мозес Киветорук родился на мысе Эспенберг в 1902 году и жил сначала в поселке Шишмарев, а потом на мысе Эспенберг. Он работал охотником, рыбаком, промышлял пушных зверей, торговал и занимался оленеводством. В возрасте 52 лет он попал в авиакатастрофу и получил травмы. После этого он начал зарабатывать на жизнь искусством и переехал в Ном. Там он быстро стал самым известным эскимосским художником на Аляске. Проект посвящен сбору биографической и исторической информации для создания книги и выставки о жизни и творчестве мастера, чьи работы получили широкую известность, но о жизни которого почти ничего не написано. В 2013 году музей Университета штата Аляска и Государственный музей штата Аляска планируют организовать совместную выставку работ художника. Данная книга станет каталогом к этой выставке.

Лишайники арктических парков Аляски: Прикладные исследования в изменяющейся окружающей среде

КОНТАКТНОЕ ЛИЦО
Питер Найтлих, Начальник отдела природных ресурсов, эколог – Национальные парки западной Арктики; телефон: (509)996-3917; электронная почта: peter_neitlich@nps.gov

ТЕЗИСЫ

Лишайники являются видным и изобилующим компонентом растительности арктических парковых территорий, на долю которых приходится примерно 40% от всех растений и значительное количество биомассы. Лишайники – хрупкие, медленно растущие растения, чувствительные к загрязнителям воздуха. Кормовые лишайники, то есть, доминирующие лишайники кустарниковой и альпийской тундры, составляют основу зимнего рациона диких и одомашненных северных оленей, а также овцебыков. Ученые прогнозируют сокращение лишайниковых сообществ тундры северо-западной Аляски под воздействием распространения кустарников. Было также зарегистрировано негативное воздействие на лишайниковые сообщества загрязнения тяжелыми металлами в районе дороги на рудник «Ред-Дог». Предполагаемое дальнейшее промышленное развитие данного региона (например, добыча нефти и газа) может также оказать негативное воздействие на лишайники. За прошедшие 15 лет Служба национальных парков осуществила ряд исследовательских проектов по экологии лишайников и флоре арктических парков. В проектах затрагивались такие ключевые области исследований как:

- Состояние лишайникового покрова районов зимнего выпаса оленей
- Полная опись лишайников и классификация сообществ в арктических парках, включая описание нескольких новых таксонов
- Долгосрочный мониторинг состава и структуры лишайниковых сообществ на предмет выявления изменений, связанных с климатом, загрязнениями и выпасом копытных
- Последствия загрязнений тяжелыми металлами рудника «Ред-Дог» для лишайниковых сообществ
- Выявление загрязнителей большого радиуса действия с помощью исследования тканей мхов

На стенде приводятся основные направления и результаты работы Программы национальных парковых территорий западной Аляски, СНП, а также публикации по экологии лишайников.

Говорят подростки Арктики: «Забытые танцы»

КОНТАКТНОЕ ЛИЦО
ДиЭнн Хамильтон, исполнительный продюсер «Забытых танцев», п/я 296, г. Коцебу, Аляска 99752; телефон: (907)223-7661; электронная почта: dhamilton1283@mac.com

ТЕЗИСЫ

Исполнительный продюсер ДиЭнн Хамильтон – инупиатка из Коцебу – рассказывает о процессе возрождения «Забытых танцев» (4 минуты); режиссер и репетитор Норман Джейо рассказывает о различных наслоениях традиций, которые были обнаружены в ходе съемок (4 минуты); видеограф и танцор Ричард Аторук (4 минуты) обсуждает сотрудничество с ансамблями Провидения и Нового Чаплина; а видеограф и танцор Франк Фергюсон представляет видео-клип, который открывает передачу (3 минуты). Видео-фрагмент: 3 минуты.

Создание современной карты затонувшей Берингии – мост, выдержавший испытание временем

КОНТАКТНОЕ ЛИЦО
Мишель Риджуей, исследовательский центр «Аляска-Сибирь» и Компания «Oceanus Alaska», п/я 211470, г. Джуно, Аляска; телефон: (907)957-2277; эл. почта: mishridgway@gmail.com; вебсайт: www.aksrc.org

ТЕЗИСЫ

Огромная акватория затонувшей Берингии поистине является «неизведанными водами». Однако американским и международным ученым и исследователям совместно с геодезистами удалось составить карты отдельных участков донного ландшафта Берингии. Мы систематизируем данные батиметрической съемки, собранные различными государственными и научными организациями, с целью создания исчерпывающей базы данных, включающей в себя как информацию, полученную современными многолучевыми эхолотами с высокой разрешающей способностью, так и фоновые исторические данные, собранные с помощью однолучевых эхолотов и лотлиней.

Данные по районам, обработанным многолучевым эхолотом, рисуют детальную картину каньонов, вершин и склонов прибрежной Берингии. Столь подробная карта морского дна представляет собой отличный ресурс для планирования биологических, геологических и археологических исследований затонувших территорий. С ее помощью можно исследовать древние дельты рек, береговые линии и другие особенности ландшафта Берингии, находящейся сегодня на глубине 100-200 метров ниже уровня моря.

В нашей экспозиции будет представлена геопространственная база данных и отдельные продукты работы по созданию карты подводной Берингии. На нашей выставке вы сможете совершить подводное путешествие и увидеть отдельные районы погребенного сегодня под толщей вод Сухопутного моста.

Традиционные знания и использование океанических течений Берингова пролива

КОНТАКТНЫЕ ЛИЦА
Джулия Рэймонд-Якубян, компания «Каверак Инк.», п/я 948, г. Ном, Аляска 99762; телефон: (907)443-4273; электронная почта: juliery@kawerak.org
Юрий Н. Хохлов, заместитель директора по науке, ЧукотТИНРО, Чукотка 689000, Анадырь, ул. Отке 56; телефон: (42722) 2-66-47; электронная почта: juri21@mail.ru

ТЕЗИСЫ

Данный проект посвящен документированию традиционных знаний и современного использования океанических течений. Проект осуществляется на базе шести поселков района Берингова пролива. С американской стороны участвуют три аляскинских поселка: Диомид, Уэльс и Шишмарев. С российской стороны участниками являются чукотские поселки Лорино, Лаврентия и Инчоун. В проекте также участвует аляскинская некоммерческая корпорация коренного населения («Kawerak»), которая сотрудничает с российскими учеными. Как в историческом прошлом, так и в современный период коренные жители региона Берингова пролива хорошо знали и активно использовали особенности Берингова моря. В то время как прочие проекты в области социальных наук, концентрируют основное внимание на традиционных знаниях о морских льдах, погодных условиях, климатических изменениях и, лишь частично, морских течениях, данный проект всецело посвящен океаническим течениям. Традиционные знания об океанических течениях связаны с охотой на морских млекопитающих, сбором других морских ресурсов, путешествиями, прогнозированием погоды и т.д.. Жители участвующих в проекте поселков будут помогать собирать историческую и современную информацию (в виде цифровых видео записей, фотографий, карт, и полевых заметок) у знатоков океанических течений в своих поселках. На стенде приводятся результаты первого года работы по проекту, как на Аляске, так и на Чукотке, и намечаются планы на работы на оставшиеся два года.

Тихоокеанский центр защиты окружающей среды и природных ресурсов (ПЕРК): краткое описание программ ПЕРК в России и на Аляске

КОНТАКТНОЕ ЛИЦО
Галина Ангарова, директор программ в России; телефон: (415)399-8850;
электронная почта: gangarova@pacificenvironment.org;
вэбсайт: www.pacficenvironment.org

ТЕЗИСЫ

Тихоокеанский центр защиты окружающей среды и природных ресурсов – это международная общественная организация, деятельность которой направлена на защиту окружающей среды азиатско-тихоокеанского региона путем поддержки местных инициатив, укрепления сообществ и реформирования международных экологических правил и нормативов. Уже более двух десятилетий мы сотрудничаем с местными сообществами азиатско-тихоокеанского региона с целью защиты и сохранения биоразнообразия этого чрезвычайно важного региона. Вместе с партнерами из России, Китая, Японии, Аляски, Калифорнии и других регионов нам удалось защитить десятки тысяч акров девственного леса, достичь получения охраняемого статуса для редких и вымирающих видов животных и растений, обратить внимание нефте-, газо- и угледобывающих компаний на интересы местного населения и повлиять на работу наиболее мощных мировых финансовых учреждений. Тихоокеанский центр защиты окружающей среды и природных ресурсов катализирует усилия активистов и организаций, которые занимаются защитой дикой природы азиатско-тихоокеанского региона.

Программа ПЕРК в России

В Сибири и на Дальнем Востоке России находятся еще нетронутые цивилизацией необычайно красивые места дикой природы мирового значения. Россия владеет 20% мировых лесов, и на ее территории обитают виды животных, находящихся на грани исчезновения, такие как: амурский леопард, уссурийский тигр, западно-тихоокеанский серый кит. На территории России находится озеро Байкал – самое древнее и глубокое озеро, содержащее 20% мировых запасов пресной воды. На Камчатском полуострове находится самая большая популяция бурых медведей, и в здешних реках идет на нерест 20% северотихоокеанского дикого лосося.

Вследствие экономического кризиса страны конца 1990 годов российское правительство утвердило проекты широкомасштабной добычи природных ресурсов (нефти, газа, минералов, древесины и морских ресурсов) по ранее нетронутым территориям Дальнего Востока России и Сибири. К счастью, в Сибири и на Дальнем Востоке России живут и эффективно работают местные защитники окружающей среды, а также сильные и динамичные сообщества, включая сотни общин коренных народов, которые сохраняют традиционный уклад жизни и хозяйства. Тихоокеанский центр защиты окружающей среды и природных ресурсов верит в то, что местные общины как никто другой могут управлять своими природными ресурсами, и с этой целью оказывает им прямую поддержку, занимается совместной защитой интересов и создает местные, национальные и международные коалиции.

Программа ПЕРК на Аляске

Думая об Аляске, воображение рисует образы широких открытых просторов, множество диких животных и растений, океаны, изобилующие морской флорой и фауной. Однако, перед последними нетронутыми просторами Америки стоят огромные экологические проблемы. Все более масштабными становятся негативные экологические и социальные последствия нефтедобычи, горнорудной промышленности и промышленного рыболовства. В сочетании с большой угрозой, которую несет в себе глобальное потепление для Арктики, воздействие этих негативных факторов на дикую природу Аляски сулит беду для окружающей среды, рыболовов, коренных народов и других жителей Аляски.

Деятельность Тихоокеанского центра защиты окружающей среды и природных ресурсов направлена на защиту Северного Ледовитого океана, Берингова моря и флоры и фауны Алеутских островов. Центр сотрудничает с коренными народами Аляски, представителями рыболовецких компаний, эколого-исследовательскими организациями с целью охраны столь важных мест обитания, а именно: места нагула северо-восточного японского кита, девственное дно океана и территории, значимые для жизнеобеспечения общин.

Сбор традиционных знаний народов Чукотки о белом медведе по программе «Умка – Нанук» 1999 – 2002 гг.

КОНТАКТ
Аляскинская эскимосская комиссия по белому медведю «Нанук» и комиссия по белому медведю Чукотской ассоциации зверобоев традиционной охоты

ТЕЗИСЫ

Главной задачей проекта являлся сбор традиционных знаний о белом медведе, культурных традициях и пищевых потребностях коренных жителей пяти районов Чукотки. В рамки проектных работ также входило документирование, картирование и описание маршрутов миграции, мест кормления и устройства берлог. Работы были проведены одновременно в Провиденском, Чукотском, Иультинском, Шмидтовском и Чаунском районах Чукотки.

Духовная составляющая в национальном костюме чукчей

КОНТАКТНОЕ ЛИЦО
Надежда И. Вуквукай, младший научный сотрудник Лаборатории комплексного изучения Чукотки (Центр «Чукотка») СВКНИИ ДВО РАН; электронная почта: kerker@inbox.ru

Для детального описания этого проекта ознакомьтесь с докладом Вуквукай на странице 90.

Сивучи возле поселка Гэмбелл на Аляске в ноябре-декабре 2010 года

КОНТАКТНЫЕ ЛИЦА
Гей Шеффилд, агент Морской консультативной программы Аляскинской консультативной программы грантов моря университета Аляска – Фербенкс, п/я 400, г. Ном, Аляска; электронная почта: gay.sheffield@alaska.edu;
Лаури Джемисон, биолог дикой природы программы сивучей Департамента рыбы и дичи штата Аляска, п/я 110024, г. Джуно, Аляска 99811; электронная почта: lauri.jemison@alaska.edu

ТЕЗИСЫ

В период с 2009 по 2011 годы Консультативная морская программа Университета Аляски Фэрбенкс (УАФ) в городе Номе и программа по сивучам Департамента штата Аляски по рыбе и дичи (ДАРиД) в городе Джуно провели совместную работу по документации численности сивучей поздней осенью в районе Сивунока, фотографированию меченных животных и документации случаев попадания и запутывания сивучей в человеческих отбросах.

В настоящее время сивучей разделяют на две отдельные группы: те, которые родились западнее 144 долготы (западная часть популяции) и те, которые родились восточнее 144 долготы (восточная часть популяции). В течении последних 30 лет в западной группе сивучей произошло большое снижение численности, и, в настоящее время, сивучи включены в список животных, находящихся под угрозой исчезновения. Пока что у ученных нету полного понимания почему численность западной популяция продолжает снижаться, а численность восточной популяции увеличивается.

Благодаря наблюдательности жителей поселка Гэмбелл, стало понятно, что сивучи стали выходить на берег в относительно новых местах на северо-западной оконечности острова, у Сивунока, в больших количествах поздней осенью по мере подходящих погодных и ледовых условий. Наша работа является частью б льшего проекта, направленого на изучения присутствия

сивучей в Беринговом море, и результатом получения ценной информации по сивучам, предоставленной нам жителями острова Св. Лаврентия.

В процесс документации входят подсчет численность сивучей на берегу и фотографирование меченных животных. Работы проводятся совместно с корпорацией коренных жителей «Сивукак», и местные жители наведываются в район Сивунок поздней осенью проверяя сивучей. Сивучи были замечены в районе Сивунок в конце ноября.

Во время каждого, проведенного нами, наблюдения сивучи находились на лежбище в Сивуноке, а также в море. Большинство сивучей на берегу были взрослые и полувзрослые мужские особи. Взрослые женские особи совсем не наблюдались. Также не были замечены сивучи, запутавшиеся в мусор, оставленный человеком, и не было никаких свидетельств тому, что кто-либо из них проглотил рыболовную снасть, как, например, крючки или леску. Ластовые метки также не были замечены.

Мы наблюдали за 11 меченными особями, родившимся в пяти различных местах, расположенным между островом Медный (западные Алеутские острова) и остров Лоури (юго-восточная часть залива Аляска, рис. 1). Все меченные сивучи, за которыми проводились наблюдения, были мужскими особями в возрасте между 4 и 10 лет. Одна особь №F1124 установила рекорд на дальность путешествия среди сивучей рожденных на Аляске. Этот сивуч родился на острове Лоури (около острова Форрэстэр) в юго-восточной части залива Аляска, который находится более чем в 2 тысячах милях от острова Св. Лаврентия (рис. 1).

Благодарности: Финансирование для этого проекта было предоставлено Программой помощи морским побережьям находящимся под внешним воздействием и ДАРиД. Все работы по наблюдению за сивучами проходили по разрешению №14325 Национального управления океанических и атмосферных исследований. Мы хотели бы выразить благодарность корпорации коренных жителей «Сивукак» за предоставленную возможность посещения Сивунока этой осенью. Благодаря своевременным сообщениям о присутствии сивучей около поселка Гэмбелл, мы смогли провести плодотворные наблюдения за сивучами в Сивуноке. Джордж Кузаата и Эарон Ивورриган оказали помощь транспортом во время проведения наблюдений, а также при нахождении нескольких меченных животных. Помимо этого, мы благодарны за предоставленную информацию о мертвых сивучах, что позволило нам собрать необходимые образцы тканей. Документация сивучей в Сивуноке прошла очень успешно, и мы надеемся вернуться туда этой осенью (2011 г.) для продолжения проекта.

Рис. 1. На карте красными звездочками обозначены места рождения меченых сивучей (Steller sea lions), которые были обнаружены на острове Св. Лаврентия в ноябре-декабре 2010 года.

«Рассказываем наши истории»: Водкасты о петроглифах на мысе Алитак

КОНТАКТНОЕ ЛИЦО
Свен Д. Хаакансон Младший, Алютикский музей, ул. Мишен Роад, д. 215, г. Кадьяк, Аляска; телефон: (907)486-7004

ТЕЗИСЫ

Серия водкастов «Рассказываем наши истории» документирует комплексный исторический обзор петроглифов мыса Алитак, где размещается самая крупная на Аляске группа наскальных изображений. Записи водкастов осуществляются компанией «*Wondervisions*» в рамках проекта Алютикского музея острова Кадьяк, финансируемого Службой национальных парков через Программу сохранения национального наследия племен Аляски и Программу общего берингийского наследия. Представленный серией водкастов обзор петроглифов мыса Алитак включает в себя около 800 рисунков и связанных с ними поселений. Сконцентрированные на отдаленной южной оконечности острова Кадьяк петроглифы размещаются в том месте, где русские первопроходцы впервые столкнулись с сугпиакскими племенами. Видеозаписи рассказов о каждом проекте создают своего рода летопись изучения и возрождения местными жителями традиционных знаний предков, значения этого процесса для современных жителей поселков, а также связей с русским периодом истории острова Кадьяк, причем рассказ ведется из первых уст представителями народа сугпиак. Копии водкастов хранятся в постоянной коллекции Алютикского музея в качестве источника культурной информации, документирующего движение по изучению в 21-м столетии народом сугпиак культурного наследия предков. Видеозаписи обеспечивают доступ к малоизученным эпизодам истории Аляски как представителям народа сугпиак, так и жителям Аляски, России и всего мира. В них иллюстрируются сугпиакские традиции, а также примеры развития современными жителями этого региона сотрудничества на базе общей, хотя и непростой истории, возрождения сугпиакской культуры и залечивание при помощи знаний ран колониализма. Для современных жителей острова возможность вести записи этих проектов имеет особенно большое значение. Водкасты дают сугпиакским лидерам, артистам и антропологам возможность непосредственно обратиться к широкой аудитории и поделиться с ней своими взглядами на местную историю, культурное возрождение, а также связи между ними. Помимо водкастов на английском языке, музей намеревается выпустить также и русскоязычную версию, которая позволит ознакомить с сугпиакским наследием российских коллег и общественность.

Арктическая программа: Всемирный фонд дикой природы

КОНТАКТНОЕ ЛИЦО
Маргарет Вильямс, директор-распорядитель, арктическая полевая программа США, Всемирный фонд дикой природы, г. Анкоридж, Аляска, ул. Джи, д. 406, офис 301, г. Анкоридж, Аляска 99501; телефон: (907)279-5504

ТЕЗИСЫ

В регионе, который сегодня называется Берингией, человек издавна сосуществовал с уникальными экосистемами. Помимо обеспечения богатого культурного разнообразия и важной роли, которую она играет в охлаждении нашей планеты, Арктика является родным домом для огромного разнообразия видов морской фауны, отдельные представители которой стали сегодня мировыми символами нетронутой природы.

Многие из этих видов мигрируют по всему региону, не считаясь с международными государственными границами. Аляскинское и Российское дальневосточное отделения Всемирного фонда дикой природы ведут совместную работу по сохранению наших общих экосистем и культурной истории. Находящийся в Анкоридже офис Программы арктических полевых работ входит в состав Глобальной арктической программы ВВФ, представленной офисами во всех странах циркумполярного региона.

В частности, ВВФ работает над сохранением таких видов, как: белый медведь, морж, лосось, морские птицы, а также национальные культуры, использующие данные виды в целях жизнеобеспечения. Мы сотрудничаем с учеными, управляющими ресурсами и местными специалистами по созданию программ, предназначенных для охраны экосистем и сохранении местных культурных традиций.

Белоклювая гагара: наблюдения в национальных парках западной Арктики

КОНТАКТНЫЕ ЛИЦА
Мелани Флеймм[1], Кэрен Боллингер[2], Эдвард Малик[2], Джош Шмидт[1], Энжела Матц[2], Тара Вайтселл[1];
[1]Служба национальных парков, ул. Гэйст Роад, д. 4175, г. Фэрбенкс, Аляска 99709; электронная почта: melanie_flamme@nps.gov;
[2]Служба управления ресурсами рыб, диких животных и растений США, г. Фэрбенкс, Аляска 99701

ТЕЗИСЫ
Белоклювая гагара относится к виду, численность которого вызывает опасение. Всего в мире насчитывается приблизительно 16, 650-21,000 особей этого вида (Fair 2002, Earnst, 2004). В 2009 году Арктическая сеть Службы национальных парков в рамках программы инвентаризации и мониторинга и в сотрудничестве со Службой рыбы и дичи США начали реализацию предварительного исследования по проверке методов аэрофотонаблюдения за белоклювыми гагарами (*Gavia adamsii*) в Национальном заповеднике Берингов мост (BELA) и в национальном памятнике Мыс Крузенштерн (CAKR). Области размножения белоклювых гагар ограничиваются крупными озерами (> 7 га) (North и Ryan 1989) в арктической прибрежной равнине Аляски и на западной Аляске на полуострове Сьюард; данные области относятся к территориям национального заповедника и национального памятника. По оценке численность белоклювых гагар в Национальном заповеднике Берингов мост (BELA) и в национальном памятнике Мыс Крузенштерн (CAKR) составляет около 20% от общей численности белоклювых гагар в США (Schmutz pers. comm. 2008). Мы провели исследования в соответствии с требованиями, которые были разработаны специально для изучения белоклювых гагар Службой рыбы и дичи США (Mallek et al. 2005, Bollinger et al. 2007). В июне с помощью оборудованного самолета Aviat Husky, мы провели исследование по размещению и подсчету взрослых особей и гнездовий белоклювых гагар, а в конце августа провели исследование по продуктивности и подсчету членов семейных групп. Оба исследования были проведены на одних и тех же двадцати четырех участках, расположенных на территориях национального заповедника и национального памятника. В 2009 году во время исследования по размещению было обнаружено в общей сложности 186 взрослых особей белоклювых гагар (BELA п = 178, CAKR п = 3) и 14 гнезд (BELA п = 13, CAKR п = 1). Во время исследования по продуктивности и подсчету членов семейных групп было обнаружено 88 взрослых (BELA п = 83, CAKR п = 5), 15 птенцов (BELA) и 49 особей в разновозрастных смешанных стаях (BELA).

Письменные доклады

Молодежная политика в Чукотском автономном округе

ДОКЛАДЧИК
Анака Виктория Петровна – ведущий специалист Управления по делам коренных малочисленных народов Чукотки Аппарата Губернатора и Правительства Чукотского автономного округа

Здравствуйте, уважаемые участники форума!

Я работаю в Управлении по делам коренных малочисленных народов Чукотки. Являюсь сопредседателем молодежного движения «Инуитского Приполярного молодежного совета Чукотка». Я хотела бы поблагодарить организаторов мероприятия за приглашение на конференцию!

В Чукотском автономном округе реализация государственной молодежной политики осуществляется Департаментом образования, культуры и молодежной политики Чукотского автономного округа, в рамках долгосрочной региональной целевой программы «Молодежь Чукотки на 2011-2013 годы». Государственная молодежная политика реализуется по следующим направлениям:

1. *Оказание поддержки молодежи в трудоустройстве:*

Разработана региональная адресная программа «Временное трудоустройство несовершеннолетних граждан в возрасте от 14 до 18 лет». В 2010 году трудоустроено учащихся 1145 человек, в том числе трудоустроены в сельскохозяйственные предприятия 162 подростка. Центры занятости населения заключают договора с администрациями муниципальных районов, органами образования, другими предприятиями и организациями по созданию временных рабочих мест для трудоустройства несовершеннолетних граждан в возрасте от 14 до 18 лет в период летних каникул. Подростки работали помощниками оленеводов, учениками охотника морзверобойного промысла, рабочими, секретарями и т.д.

2. *Оказание поддержки молодым семьям:*

Осуществляется посредством:

- информационного обеспечении реализации основных направлений государственной семейной политики в автономном округе;
- поддержки на конкурсной основе общественных организаций и объединений, работающим по проблемам молодых семей;
- реализации механизма государственной поддержки молодых семей в решении жилищных вопросов.

Для обеспечения жильем молодых семей, а также молодых специалистов Правительством Чукотского автономного округа была разработана долгосрочная региональная целевая программа «Содействие в приобретении жилья молодыми специалистами и семьями, в состав которых входят молодые специалисты, в Чукотском автономном округе на 2010-2015 годы». Молодым специалистам, работающим в государственных и муниципальных учреждениях, предоставляется социальная выплата от 20% до 40% от расчетной стоимости жилья.

3. *Формирование условий для духовного и физического развития молодежи:*

Для оздоровления детей, подростков и молодежи в округе выстроена система организации и проведения летней кампании: отдых и оздоровление осуществляется как за пределами округа (Подмосковье, Сочи…), так и непосредственно в округе (летние оздоровительные площадки…)

На территории округа создана единая информационная структура по освещению молодежной политики. Молодежный портал Чукотки позволяет жителям Чукотки быть в курсе всех событий молодежной политики округа.

Каждый год проходит конкурс «Юные дарования Чукотки» по направлениям изобразительное искусство, вокал, декоративно-прикладное искусство в рамках реализации долгосрочной целевой программы «Культура Чукотки на 2012-2013 годы».

4. *Оказание поддержки деятельности детских и молодежных общественных объединений:*

На территории округа созданы и эффективно работают около 26 общественных организаций, Молодежная общественная палата при Думе Чукотского автономного округа. Для активистов молодежных общественных объединений проводятся слеты, конкурсы, фестивали, военно-спортивная игра «Зарница».

Также осуществляют свою деятельность общественные молодежные объединения коренных малочисленных народов Чукотки:

- Чаунская районная молодежная общественная организация «Союз молодежи «Чаун-Чукотка» – Направления деятельности: в первую очередь это профилактика алкоголизма, безработицей среди трудоспособного населения, различная помощь пожилым людям, детям-инвалидам и другим слоям общества. Второй год реализуется проект по трудоустройству несовершеннолетних подростков и выпускников профессионального училища в г.Певек;
- Анадырская городская молодежная общественная организация «Инуитский Приполярный Совет Чукотка» – Основные направления деятельности организации: содействие сохранению самобытности, национального языка и культуры эскимосов, наследование эскимосской молодежью исторического и культурного достояния старших поколений аборигенных народов Чукотки, содействие разумному управлению дикой природой, сохранению и развитию традиционного природопользования;
- По инициативе Управления по делам коренных малочисленных народов Чукотки и при поддержке Чукотской региональной общественной организации «Ассоциация коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока Российской Федерации» было организованно Общественное молодежное объединение коренных малочисленных народов Чукотки. Активом проведено 38 встреч начиная с ноября 2010 года по сей день. Основные направления работы: инициативы молодежи в решении социальных проблем, формирование здорового образа жизни, изучение культуры, традиционных знаний предков и родной язык коренных малочисленных народов Чукотки;

Поддержка общественных объединений осуществляется на конкурсной основе. Разработан «Закон о государственной поддержке деятельности молодежных общественных объединений на территории Чукотского автономного округа». В 2011 году выдали гранты 18 организациям в размере от 30.000 до 200.000. Проекты разнообразны по направлениям: формирование здорового образа жизни, организация досуга для молодежи, творческого общения и т.д.

Спасибо за внимание!

Сезонная добыча кольчатой нерпы приморскими чукчами села Уэлен (к проблеме потепления климата)

ДОКЛАДЧИК
Виктория В. Голбцева, старший специалист, Лаборатория комплексного изучения Чукотки (Центр «Чукотка»), СВКНИИ ДВО РАН, старший специалист, г. Анадырь, Чукотка; электронная почта: vica.66@mail.ru

У береговых чукчей и эскимосов наиболее важным промыслом является промысел тюленя, но в основном добывают лахтака и кольчатую нерпу (акибу). Добыча нерпы в Уэлене имеет сезонный характер. В настоящее время природно-климатические изменения сильно сказываются и на сезонность охоты. Рассмотрим четыре сезона охоты на нерпу - летний, осенний, зимний и весенний.

Летний сезон на побережье Чукотского моря начинается в июне и заканчивается в июле. Настоящее чукотское лето длится всего один месяц июль. В это время, если нет льда, нерпу стараются не добывать на воде по ряду причин: первая - нерпа в летний период плохо упитана; вторая - летняя нерпа при убое на воде тонет, потому что плотность воды уменьшается из-за стока пресных вод в море. Плотность морской воды начинает уменьшаться уже весной, когда начинается интенсивное таяние снега и происходит обильный сток пресной воды. Ближе к зиме плотность увеличивается, нерпа набирает жир, поэтому остается на плаву некоторое время после убоя, что облегчает ее промысел.

Бывает, что летом у берега держится лед или среди лета северным течением к берегу прижимает огромные, ровные поля многолетнего льда, куда нерпа выходит на лед, где ее и добывают. В конце лета тем же северным течением и северо-западным ветром может прибить к берегу и вновь образовавшиеся льды, которые закрывают полностью море, и охота на байдарах становится невозможной.

В период с 2006-2009 годов с наступлением лета море освобождалось ото льда к концу июня. Береговой осенний лед полностью таял к 5-6 июля. По мере таяния льда и отрыва его от берега охотники выходили к кромке припая, которая постепенно приближалась к берегу, и добывали нерпу.

Фото 1. Владимир Мемыльнеун на припае в ожидании нерпы
© Комиссаров С. 9 июня 2009 г. с. Уэлен

Таким образом, летом (июнь и начало июля) в Уэлене все чаще добывают нерпу с кромки припая (см. фото 1). Это связано с поздним отходом и таянием льда, по сравнению с прошлыми годами. Сетями с берега в летний период нерпу не ловят.

Осенним сезоном морские охотники считают август, сентябрь, октябрь.

По ранее имеющимся данным отмечено, что добыча нерпы начиналась осенью в конец сентября. В настоящее время осеннего сезона охоты нет из-за изменившихся климатических условий, которые будут рассмотрены далее.

По наблюдениям уэленских охотников в 1940-1980-ых г.г. в конце сентября – октябре приходили первые паковые льды, большие ледяные глыбы, стамухи, которые застревали на отмелях у берега, кое-где сохранялись пространства чистой воды, образовывались разводья, и начиналась осенняя охота на кольчатую нерпу.

Из наблюдений Армаыргына в 2006-2009 гг. лед приходил в конце ноября. В связи с поздним появлением морского льда у берега, участились и усилились осенние шторма. В настоящее время сильные шторма начинаются в августе и заканчиваются в ноябре. Только к концу ноября морским северным течением и северным ветром приносит лед к берегу. Бальность штормов с каждым годом становятся все выше. Впервые за многие годы осенний шторм в 2009 году в селе Уэлен повредил жилые постройки, находящиеся в 30-ти – 40 *м* от берега. Людей в срочном порядке эвакуировали из двух двухэтажных домов. По словам очевидцев, фундамент домов был размыт, в квартирах на первых этажах буквально плескалось море с кусками льдин. Огромные глыбы льда, вынесенные сильными волнами на берег, смерзлись у стен домов. Такой силы шторм был отмечен в 1937 году.

Фото 2. Первый сильный осенний шторм в Уэлене 23 сентября 2009 г.
© Печетегиной Т. Фотография сделана из окна квартиры

Так же выявлено из наблюдений за ледовой обстановкой в акватории Уэлена, что море было открыто до конца ноября и только в начале декабря появлялась шуга, а в середине декабря подошел лед. Точно такой же факт позднего подхода льда в 1920/1921 гг. зафиксирован в различных источниках. Несмотря на то, что образовавшийся к 15-16 декабря припай, еще не прочный, охотники, соблюдая все меры предосторожности, ходят на охоту и добывают первых зимних нерп, ставят сети, но с большим риском. Припай слабый, его легко ломает северное течение, при котором происходит сжатие льдов или отрывает от берега сильным южным (береговым) ветром и сопутствующим ему южным течением. Порой сети уносит вместе со льдом в открытое море. По свидетельству Армаыргына в 2008 году его сети вместе с припаем унесло в море.

Старожилы села Уэлен отмечают, что уже много лет подряд к берегу не подходит старый лед – *пэтыгэл*. В прежние времена старый лед приносило к берегу осенью, но это происходило тогда, когда не было осенних штормов. Старый лед приносило издалека в виде больших крепких льдин, уже обработанных волнами, а вместе с ним - нерп, лахтаков, белых медведей и моржей (по воспоминаниям Армаыргына). Сейчас в море встречается только молодой лед – *тургил*. Такой лед формируется в акватории Уэлена при хорошей морозной погоде, но он не вечен, морские течения и сжатие льдов быстро ломают его, создавая нагромождения с острыми углами или в виде отдельно стоящих льдин с заостренными вершинами. Но иногда случается и так, что северным течением прямо к берегу пригоняет огромные поля ровного молодого льда. Если вновь образовавшийся молодой лед крепок, то охотники ведут охоту на нерпу вблизи берега, соблюдая все правила и меры безопасности на молодом льду. Существует правило - проверять крепость льда охотничьей палкой – *и'ннытъитэ*, если с одного раза пробил молодой лед, нельзя ступать; со второго раза пробил – можно смело идти.

Итак, из-за сильных и долгих штормов, позднего подхода льда к берегу Уэлена и отсутствия припая в осенний период добыча нерпы не ведется. Образование прочного припая в настоящее время приходится в акватории Берингова пролива на декабрь месяц.

Настоящая *зимняя охота* в селе Уэлен начинается с середины января, когда образовался припай – *туквэн* и продолжается в феврале, марте. Припай – *туквэн* это лед плотно, прочно припаянный к берегу. Только вдалеке у кромки лед находится в движении [1, 39-51].

В феврале, марте, когда припай доходит до самого горизонта, отсутствуют разводья, нерпу ловят сетями. Для этого на припае, среди хаотических нагромождений льда, находят ровное, не тронутое сжатием место или нерпичью лунку. Места, где будут продолблены лунки, чистят от снега, пока не покажется лед. Таких лунок надо сделать две на расстоянии 7-8 *м* друг от друга, диаметр не более 30 *см*. Охотник знает, что под припайным льдом, вблизи у берега всегда обитает нерпа. Дышит она за счет лунок, их может быть несколько. Также нерпы живут всю зиму в образовавшихся трещинах или разводьях, не давая им замерзнуть. Нерпа, живущая под припайным льдом, имеет свое название на чукотском языке *токвамэмыл* – припайная нерпа. Образование слова: *туквэн* – припай /*токва* + *мэмыл* – нерпа [1, 39-51].

Охотники доходят до кромки припая, где море бывает открытым, и охотятся на нерпу.

Меры безопасности на кромке припая:

1. Нельзя сидеть на (под) только что смерзшейся глыбе льда, в любой момент может произойти обрушение.
2. Опасно использовать как укрытие две или более смерзшихся между собой льдин в виде «домика».
3. Категорически запрещается: сидеть на тонкой кромке припая (она может обломиться); снизу, из глубины воды, хорошо просматривается тень, и может напасть одинокий морж – *кэглючин*, приняв охотника за нерпу.
4. Следить за течением и ветром.

Стык дрейфующего льда с припаем – *тылягыргын* (дословный перевод - путь), образуется между припаем и дрейфующим льдом, и имеет два берега. В акватории Уэлена с южной стороны припай, с северной стороны – дрейфующий лед. *Тылягыргын* не стоит на месте, вода и лед всегда в движении за счет морских течений [1, 39-51]. Уэленские охотники различают два вида течений: северное – *ун'эпр* и южное – *кунъун*. Остановиться лед может только тогда, когда происходит смена течений. Лед при трении с припаем и дрейфующим льдом образует шугу, мелкобитый лед. Если течение слабое и нет сильного сжатия, то между припаем и *тылягыргык* проходят ровные поля льдов. По плотной шуге и льдам можно перейти на дрейфующий лед и продолжить охоту на нерпу. Но *тылягыргын* самый опасный участок при переходе с припая на дрейфующий лед. Чтобы перейти его надо знать традиционный свод правил, морские течения, наблюдать направление ветра и состояние погоды, соблюдать правила безопасности, уметь точно на глаз определить толщину тонкого или кашицеобразного льда. Без особой надобности, и без опыта, лучше на такой лед не ступать. Для перехода через *тылягыргын* надевают снегоступы (*вэлвыегыт*). С появлением широких ледяных полей переход на дрейфующий лед становится немного легче.

Дрейфующий лед – *рочгыгэл*. Даже название говорит о том, что лед всегда в движении. При северном течении дрейфующий лед идет на юг, в сторону Берингова пролива и выходит в открытый океан. При южном течении дрейфующий лед уносит на север – в Пролив Лонга, Восточно-Сибирское море и Северный Ледовитый океан.

Охота на дрейфующем льду очень опасна и связанна с риском для жизни. От охотника требуется мастерство, опыт и знание подводных течений. Чтобы определить направление течения, в воду бросают кусочек льдинки или оленьего сала. Затем ложатся на лед, прикрывают глаза ладонями и смотрят в воду, наблюдая за кусочком. Кусочек постепенно уходит в глубину и его начинает сносить в сторону. Так повторяют несколько раз на некотором расстоянии для того, чтобы убедиться в точном направлении течения. Иногда у припая течение имеет одно направление, а дальше – другое.

С того времени, как люди стали охотиться, они выработали и сохранили до наших дней в устной форме целый комплекс «неписаных» норм и правил, мер безопасностей, а так же знаний о погодных условиях, морских течениях, направлениях ветра.

Правила безопасности на дрейфующем льду в акватории Уэлена:

а. идти только против течения;
б. возвращаться на припай там, где сошёл на дрейфующий лёд;
в. добытую нерпу сразу тащить на припай;
г. при западном ветре и северном течении охота на дрейфующем льду категорически запрещена;
д. при умеренном восточном ветре и сопутствующем южном течении можно идти на охоту.

В том случае, если охотника унесло в море на дрейфующем льду, в правилах существуют и исключения, но это зависит от ситуации и места. По воспоминаниям Армаыргына, когда его унесло на дрейфующей льдине, он не запаниковал, а вспомнил советы старика Перго, попавшего в аналогичную ситуацию. Определив направление течения, ветра, и место напротив которого он находится в данный момент, бросился бежать не против течения, а, наоборот, по течению. Дело в том, что быстрое северное течение несло льды в Берингов пролив. Армаыргын знал, что только в одном месте, где льды огибают самый восточный мыс, который выступает в море, они могут приблизиться к береговому льду. Эта единственная спасительная точка выхода льда в Берингов пролив и дальше в Тихий океан. Выносливость морского охотника играет важную роль в сохранении жизни, поэтому он бежал изо всех сил, стараясь обогнать течение. Когда льды, огибая мыс, стали приближаться к береговой линии льда, он перешёл на припай [2, с. 221-224].

У морских охотников Уэлена существуют и соблюдаются законы на дрейфующем льду:

1. Не сходить на дрейфующий лед без наблюдателя за движением льда.
2. При появлении опасности охотник-наблюдатель должен забраться на самый высокий торос, и дать сигнал, всем кто ведет охоту на дрейфующем льду об опасности.
3. В случае опасности все, находящиеся на дрейфующем льду, сразу покидают его и возвращаются на припай, но при этом идут не к самому наблюдателю, а идут против течения и сходят там, где лед не отошел от припая.
4. Соблюдается очередность при сходе на дрейфующий лед.
5. Отмечаются ориентиры: две точки-торосы (вершины торосов) по прямой совмещаются с третьей точкой на берегу, если точки сдвинулись, охотник покидает дрейфующий лед.

Таким образом, зимний сезон охоты на кольчатую нерпу начинается с середины января и продолжается в феврале, марте. Добывают акибу на дрейфующем льду в разводьях, если нет дрейфующего льда, охоту ведут на припае с помощью сетей и ловят припайную нерпу – *токвамэмыл*. Охота на дрейфующем льду опасна, требует от морского охотника знаний и большого опыта.

Весенний сезон охоты начинается с апреля месяца и длиться до мая, но это зависит от ледовой обстановки и погодных условий.

Весной нерпа выбирается на лед, и лежит, не отходя от лунки. В такое время за ней охотится не только человек, но и белый медведь. Они пользуются одним и тем же способом - как можно ближе и тише подкрасться к нерпе. Направление ветра и маскировка играют важную роль в удачной охоте. Ветер должен дуть от нерпы в направлении охотника, тогда нерпа не почует чужой запах и не покинет лед. Белая камлейка, нерпичьи штаны, нерпичьи рукавицы используются человеком для маскировки. Раньше для более тщательной маскировки использовали целую шкуру с мордой, которую надевали на голову и покрывали тело, в руках держали копьё, а впереди себя толкали нерпичий надутый мешок. Таким способ пользовались уэленские охотники, в настоящее время им не пользуются. Ярким подтверждением такому способу охоты является работа из моржового клыка выполненная в 1979 г. И. Сейгутегиным, которая так и называется «Старинный способ охоты». О нем рассказал ему его отец. Сезон весенней охоты остался неизменным (см. фото 3), он плавно переходит в летний сезон. Главное условие удачной охоты – тщательная маскировка, наблюдательность и терпение.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ И ВЫВОДЫ

В ходе исследования полевого материала выяснилось, что в связи с поздним подходом морского льда к берегу Уэлена, практически исчез осенний сезон охоты на кольчатую нерпу (акибу), как это было в предыдущие годы. Наблюдения служат подтверждением того, что море остается открытым и свободным ото льда до середины декабря. Осень стала продолжительной и длится с августа по ноябрь, тогда как в прежние годы в октябре уже вели добычу осенней нерпы. Изменение климата на арктическом побережье сказывается на традиционном образе жизни жителей прибрежных сел и влечет за собой изменение сезона охоты на кольчатую нерпу (акибу) – *лыгэмэмыл*. Ко всем природным изменениям приморские чукчи и эскимосы постепенно адаптируются. В изменившихся условиях сегодня существуют только три сезона охоты: первый – зимний; второй – весенний; третий – летний.

Фото 3. Владимир Мемыльнеун на припае в акватории Уэлена с добычей © Комиссаров С. 26 мая 2009 г.

БЛАГОДАРНОСТИ

Выражаю искреннюю благодарность коренным жителям села Уэлен, морским охотникам в сборе данного материала: Армаыргыну с 1933 г.р., В. Элюч (1939-2008 г.г.). В. Нинель (1954-2009 г.г.); Т. А. Печетегиной 1948 г.р., С. К. Комиссарову 1972 г.р. за предоставленные фотоматериалы.

Отдельная огромная благодарность в оказании методической, консультативной и практической помощи: Л. С. Богословской – д-ру биол. наук (Российский научно-исследовательский институт культурного и природного наследия им. Д. С. Лихачева, Москва); И. И. Крупнику – д-ру биол. наук (Арктический центр Смитсоновского Института, Вашингтон, США).

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

Голбцева В. В. Морской лед как источник жизни для жителей Берингова пролива // Берингия – мост дружбы: Материалы Международной научно-практической конференции. Томск: Изд-во Томского Государственного педагогического университета, 2009. – С. 39-51.

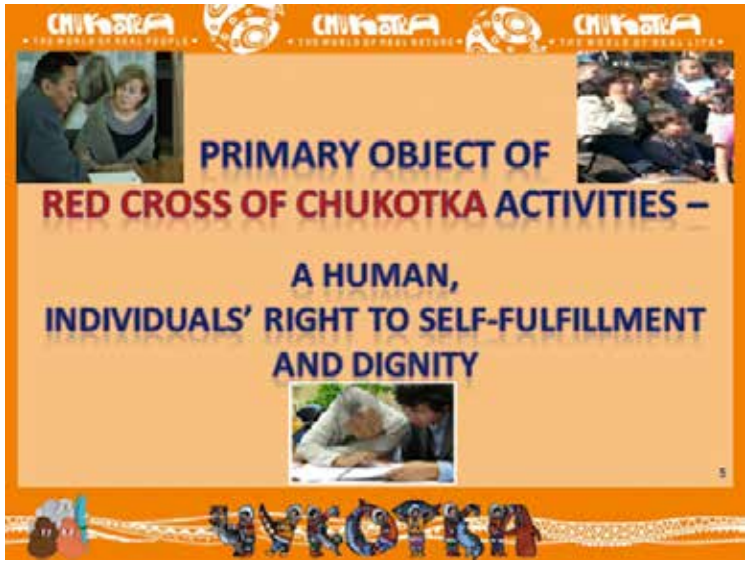
Армаыргын Р. На дрейфующем льду. Советы Перго // Современная литература народов России. Т. 6. Проза. Книга четвертая. М.: Независимое издательство «Пик», 2007. – С. 221-224.

Формы социального партнерства на примере работы Красного Креста Чукотки и некоммерческой компании «Чукотка Бизнес Центр»

ДОКЛАДЧИК
Ида Ручина, председатель Красного Креста Чукотки;
электронная почта: idaruchina@yandex.ru

RED CROSS OF CHUKOTKA PARTNERS
• "Eurasia" fund;
• International Fund Red Cross;
• Anchorage University, Alaska; Fund "USAID";
• National Council of Economic Education of USA;
• Global Greengrants Fund, USA;
• "National Health League";
• Government of Chukotka;
• Social Policy Department of Chukotka;
• Social Development Fund "Kupol";
• Fund "Territoriya".
ЧУКОТКА

PROBLEMS
• Economical
• Ecological
• Demographic
• Social
• Ideological
ЧУКОТКА


PRIMARY OBJECT OF
RED CROSS OF CHUKOTKA ACTIVITIES –
A HUMAN,
INDIVIDUALS' RIGHT TO SELF-FULFILLMENT
AND DIGNITY
ЧУКОТКА

Y. MARSHAK METHOD OF ALCOHOL
REHABILITATION:
• Improves one's emotional state;
• Increases the activity and personal responsibility for others;
• Changes negative public opinion;
• Breaks the stereotypes;
• Demonstrates the capabilities of a full-fledged leisure time without alcohol.
ЧУКОТКА

IN THE FRAME OF A LONG-TERM PROJECT "PREVENTION OF SOCIAL PROBLEMS OF FAMILY, CHILDREN AND YOUTH IN CHUKOTKA" WITH THE SUPPORT OF THE CHUKOTKA GOVERNMENT RED CROSS OF CHUKOTKA IS IMPLEMENTING THE PROGRAMS:
• Achieve by dreaming;
• Helping others – help yourself;
• Training and Rehabilitation Center of Yakov Marshak.
9
ЧУКОТКА

SOCIAL PARTNERSHIP OF RED CROSS OF CHUKOTKA AND NONPROFIT COMPANY "CHUKOTKA BUSINESS CENTER"
PROGRAMS:
• Development of tourism as a form of employment in Chukotka;
• Strengthening of human resource capacity of Chukotka;
• Chukotka Keepers.
11
ЧУКОТКА

TRAINING AND REHABILITATION CENTER OF YAKOV MARSHAK
10
ЧУКОТКА

PROGRAMS TO SUPPORT SMALL BUSINESSES
• "Start your business" 2011 (38 pers.);
• "Support and development of small business in Chukotka" 2010 (about 1000 pers.);
• "Development of tourism as a form of real employment" 2010-2011 (about 400 pers.);
• "The development of civic initiatives in national villages of Chukotka" 2010 (about 500 pers.);
• "Make things better: the secrets of success in project design and reports writing" 2011 (about 150 pers.);
• "Strengthening human resources in Chukotka" 2011 (24 pers.);
• Grant "Bering Sea Sub-network" 2011 (100 pers.).
12
ЧУКОТКА

NOVEMBER 4, 2011 –
NATIONAL UNITY DAY,
A DAY OF GOOD DEEDS,
A DAY OF RESTLESS HEARTS OF CHUKOTKA
YOU ARE WELCOME TO JOIN US
13
ЧУКОТКА

RED CROSS OF CHUKOTKA
689000 RUSSIA, CHUKOTKA,
ANADYR, LENINA STR., BLD. 59,
TEL: +7(427-22)2-80-48, 2-87-57
TEL / FAX: +7(427-22)2-06-14
redcross@chukotnet.ru
bc_chukotka@mail.ru
idaruchina@yandex.ru
14
ЧУКОТКА

Берингия: история и перспективы

ДОКЛАДЧИК
Сафонова Ольга Анатольевна, заместитель начальника Департамента, председатель Комитета природопользования и охраны окружающей среды Департамента сельскохозяйственной политики и природопользования Чукотского автономного округа

В июне 1990 г. президенты СССР и США подписали совместное заявление о создании международного парка в районе Берингова пролива. Через два года, в июне 1992 г., в связи с изменившейся политической ситуацией президенты России и США подписали новое совместное заявление, подтверждающее желание двух государств создать такой международный парк и намерения обоих стран сохранить для будущих поколений уникальный природно-культурный комплекс, расположенный на стыке двух материков и двух океанов.

Этот уникальный проект затрагивает геополитические интересы России и США в Тихоокеанском регионе и прилегающих районах Арктики, вопросы сохранения культурного и природного наследия, имеющего мировое значение, и кардинальные проблемы существования коренных народов Берингова пролива.

Необходимость создания национального парка «Берингия» обусловлена стремлением сформировать систему особо охраняемых природных территорий (ООПТ) в наиболее ценных и богатых районах Российской Арктики с точки зрения биоразнообразия. В то же время это продиктовано нарастающей скоростью антропогенного воздействия и влиянию изменений климата на северо-востоке нашей страны. Этот уникальный во всех отношениях район Арктики до сих пор остается в наименьшей степени охвачен сетью ООПТ. Создание национального парка полностью соответствует неоднократно заявленным принципам российской политики в Арктике и целиком совпадает с интересами России в этом регионе.

Создание национального парка «Берингия» преследует следующие основные цели:

- Сохранение уникального природного и историко-культурного наследия уникального природного района Берингии;
- Включение территорий парка в систему экологического и спортивного туризма;
- Создание очага системного комплексного мониторинга в регионе, как наиболее подверженного глобальным изменениям в Арктике;
- Поддержание систем традиционного природопользования коренных народов;
- Содействие социально-экономическому развитию Чукотки.

Крайне важным аспектом является поддержание на территории проектируемого парка и в прилежащих районах уникального традиционного природопользования – чукотского оленеводства и эскимосско-чукотского морзверобойного промысла. Эти направления хозяйствования также непосредственно связаны с сохранением культурных традиций и развитием туризма.

Распоряжением Министерства природных ресурсов Российской Федерации от 26.09.2006 № 47-р «О реализации распоряжения Правительства Российской Федерации от 23.05.2001 № 725-рп» утвержден План реализации указанного распоряжения Правительства Российской Федерации, намечены мероприятия по подготовке эколого-экономического обоснования (далее – ЭЭО) по образованию национального парка «Берингия».

Распоряжением Правительства Чукотского автономного округа от 17.08.2007 № 309-рп создана рабочая группа по содействию Министерству природных ресурсов Российской Федерации в организации национального парка «Берингия» в Чукотском автономном округе. Рабочей группой подготовлены и направлены в МПР России предложения для внесения в ЭЭО парка с выделением наиболее ценных отдельно расположенных участков (кластеров) вне пределов существующих объектов промышленного и социального обеспечения жизнедеятельности населения, проживающего на этой территории. МПР России согласилось с мнением Правительства Чукотского автономного округа о неприемлемости образования парка на территории площадью 3053 тыс. га, охватывающей половину Чукотского полуострова, почти все населенные пункты Чукотского и Провиденского районов.

Правительством Чукотского автономного округа проведена работа по подготовке создания национального парка «Берингия». В том числе:

- проведена корректировка границ кластерных участков (Дежневский, Колючинский, Мечигменский, Провиденский и Чегитунский) планируемого парка;
- получены и оформлены согласования эколого-экономического обоснования (ЭЭО) проектируемого национального парка «Берингия» от федеральных органов, территориальных органов федеральных органов исполнительной власти, органов местного самоуправления, всех правообладателях земельных участков, находящихся в границах проектируемого национального парка;
- организовано проведение процедуры общественных слушаний по ЭЭО парка «Берингия» в Иультинском, Провиденском и Чукотском районах, подведены итоги слушаний.

При этом следует обратить внимание, что каждый из участков (кластеров) проектируемого парка имеет достаточную площадь для поддержания устойчивого существования природных комплексов, входящих в его состав. Все участки совместно охватывают полный спектр природоохранных и рекреационных ресурсов, требуемых для полноценного функционирования национального парка.

Участки парка охватывают все ключевые экосистемы восточной Чукотки:

- равнинные кочкарные тундры:
- заболоченные низменности;
- приморские лагуны;
- горные экосистемы;
- важнейшие птичьи базары;
- основные моржовые лежбища;
- наиболее продуктивные прибрежные участки акваторий.

Бассейны ряда среднего размера рек (Ваамочка, Большой Кенвут, Курупка) практически полностью входят в заповедные и особо охраняемые зоны парка. Все эти реки служат нерестилищами лососевых рыб.

Природные комплексы всех участков национального парка неразрывно связываются в единую экологическую систему водами Берингова моря. Берингово море отличается исключительно высокой биологической продуктивностью и высоким биологическим разнообразием среди арктических морей.

На проектируемой территории имеется множество уникальных природных объектов: геологических, геоморфологических, гидрологических, ботанических, зоологических и комплексных ландшафтных, которые с одной стороны требуют охраны и изучения, а с другой стороны имеют огромную познавательную и эстетическую ценность и являются привлекательными для показа туристам. Суровые природные условия Арктики сформировали своеобразные экосистемы, в большинстве своем нетронутые, легко ранимые и очень долго восстанавливающиеся, требующие чрезвычайно бережного отношения.

На территории проектируемого национального парка выявлены сотни объектов историко-культурного наследия, в первую очередь археологические памятники. Их концентрация здесь является наибольшей для всей Российской Арктики. Некоторые объекты культурного наследия территории могут быть частично законсервированы или восстановлены в первозданном виде.

Статья 15 федерального закона РФ «Об особо охраняемых природных территориях» от 14 марта 1995 года № 33-ФЗ запрещает на территории национального парка любую деятельность, которая может нанести ущерб природным комплексам и объектам растительного и животного мира, культурно-историческим объектам и которая противоречит целям и задачам национального парка, а так же предусматривает дифференцированное зонирование территории национальных парков. Экологическое обоснование границ национального парка и предложения по его функциональному зонированию опираются на комплексную оценку территории. Природное и хозяйственное своеобразие различных участков проектируемого национального парка определили некоторые особенности в подходах к их зонированию.

При зонировании территории национального парка «Берингия» учитывались следующие факторы:

- ценность территории для сохранения биологического и ландшафтного разнообразия, памятников природы, истории и культуры;
- привлекательность и доступность территории для развития рекреационной и туристической деятельности (наличие соответствующей инфраструктуры, интересных природных и историко-культурных объектов, живописность ландшафтов, возможности посещения различными видами транспорта и др.);
- интересы местного населения, сохранение традиционной культуры природопользования, освоенность территории (наличие дорог, существующих и брошенных поселений), ее традиционное и современное использование.

С учетом перечисленных факторов проект парка предлагает дифференцированный режим особой охраны и выделение 4 функциональных зон, в том числе:

а. *Заповедная зона*, в пределах которой запрещены любая хозяйственная деятельность и рекреационное использование территории; выделяется на участках Колючинский, Провиденский, Чегитунский

б. *Особо охраняемая зона*, в пределах которой обеспечиваются условия для сохранения природных комплексов и объектов, и на территории которой допускается строго регулируемое посещение; выделяется на всех 5 участках территории парка: Колючинский, Провиденский, Чегитунский, Мечигменский, Дежневский

в. *Рекреационно-туристическая зона*, предназначенная для развития туризма и соответствующей инфраструктуры, организации экологического просвещения, ознакомления с достопримечательными объектами национального парка, а также для отдыха и оздоровления посетителей. Выделяется на участках: Провиденский, Дежневский

г. *Зона традиционного природопользования*, для ведения традиционной хозяйственной деятельности, кустарные и народные промыслы, а также связанные с ними виды пользования природными ресурсами по согласованию с дирекциями национальных парков. Выделяется на участках: Колючинский, Провиденский, Мечигменский, Дежневский.

В настоящее время проект национального парка «Берингия» проходит процедуру государственной экологической экспертизы в Федеральной службе по надзору в сфере природопользования Российской Федерации. В связи с этим мы можем выразить надежду на скорое завершение процедуры создания национального парка.

Отдельно необходимо остановиться на проблеме накопленного экологического ущерба в Чукотском автономном округе, в том числе в Арктической части субъекта. Проблемы утилизации отходов производства, образовавшихся в результате прошлой хозяйственной деятельности, требующие больших финансовых затрат, с учетом сложной транспортной схемы, долгое время не решались. По предложению Правительства Чукотского автономного округа наиболее важные из этих проблем были включены в Национальный план действий по защите морской среды от антропогенного загрязнения в арктическом регионе Российской Федерации (далее НПД-Арктика), утвержденный Министерством экономического развития Российской Федерации 8 октября 2001 года. В Стратегическую программу действий (СПД) проекта ЮНЕП/ГЭФ «Российская Федерация – Поддержка Национального плана действий по защите арктической морской среды» направлено предложение Чукотского автономного округа по преобразованию отрицательного наследия прошлой цивилизации на территории Природного заповедника «Остров Врангеля».

По информации Министерства природных ресурсов Российской Федерации, в 2011 году начинается реализация нескольких проектов по очистке Арктической зоны Российской Федерации, включая территорию острова Врангеля. В настоящее время проводятся конкурсные процедуры на выполнение первоочередных мероприятий. Выполнение работ по очистке загрязненных территорий и удалению отходов предусматривают: разработку методической части и экспедиционное обследование, создание Программы (проекта работ) ликвидации источников негативного воздействия на загрязненных территориях и ее реализацию. Выполнение первоочередных

мероприятий по очистке от загрязнений острова Врангеля включают в себя ликвидацию источников загрязнения окружающей среды (около 100 бочек из-под ГСМ и 5 – 7 тыс. тонн металлолома), утилизацию отходов для предотвращения и сокращения загрязнения морской среды и территорий, в том числе радиоизотопами, нефтепродуктами, тяжелыми металлами, другими токсичными веществами.

Самой актуальной на протяжении значительного периода времени являлась проблема утилизации РИТЭГ, расположенных вдоль побережья морей, омывающих Чукотку, срок эксплуатации которых уже истек и в настоящее время они оцениваются как радиоактивные отходы. В результате неоднократных обращений Правительства Чукотского автономного округа в соответствующие федеральные министерства и ведомства мероприятия по их демонтажу и вывозу на утилизацию включены в подпрограмму «Освоение и использование Арктики» федеральной целевой программы «Мировой океан». В 2010 году в рамках данной программы вывезено на утилизацию в центральные районы страны 34 РИТЕГа. Оставшиеся (порядка 40 ед.) планируются к вывозу в 2011 году, в том числе планируется проведение розыска утраченных.

В завершение хочется выразить надежду на взаимовыгодное плодотворное сотрудничество на благо наших государств и сохранение для потомков хрупкой и во всех смыслах уникальной природы Беринги.

Национальный танец – пути сохранения и привлечения к нему молодежи путем актуализации танцевально – пластической культуры Чукотки

ДОКЛАДЧИК
В.В. Ринтытегин, Чукотский многопрофильный колледж, г. Анадырь, Чукотка

В фольклоре любого народа, в том числе народов Севера, можно выделить следующие основные направления:

- Музыкально-эпическое
- Обрядово-игровое
- Музыкально-пластическое.

Обрядово-игровое направление преобладает в фольклоре обско-угорских народов (ханты, манси), Эпический фольклор получил наибольшее развитие у ненцев, якутов, эвенков. Что же касается коренных народов Северо-востока России – чукчей, эскимосов, коряков, ительменов – то центральное место в их фольклоре занимает музыкально-пластическое направление, т.е. танец.

В этой связи можно отметить, что танцы существовали у предков чукчей еще в I тысячелетии до н.э. , о чем свидетельствуют археологические находки, в частности, петроглифы. Еще один интересный факт: у чукчей и эскимосов нет легендарных певцов, а вот танцоры есть. О них сохранились легенды, передаваемые из стойбища в стойбище, из поколения в поколение. В 40–60-е годы прошлого столетия такой знаменитостью был эскимос Нутетеин,и чукча Атык, в 70–80-х годах на Чукотке блистала Екатерина Рультынеут, ныне – заслуженный работник культуры РФ,с успехом продолжающая передовать свой неоценимый опыт молодежи, детям, творческим коллективам и наконец государственному ансамблю «Эргырон».

Пожалуй, нет той стороны жизни у этих народов, которая не выразилась бы в танце. Так, общение с Высшими Силами происходит посредством обрядово-ритуальных танцев, сохранившихся неизменными у коренных народов Северо-востока с первобытных времен. Постижение окружающей природы идет через имитационные танцы («Чайки», »Море», «Журавли», «На лежбище»). В танцах находят отражение многие стороны традиционного быта («Забой оленя», «Охота на кита», «Сбор яиц на скале», «Выделка шкур»). Можно выделить также и группу пародийных танцевальных миниатюр: «Пьяный торговец потерял шапку» ансамбль «Уэлен», «Охотник без ножа» ансамбль «Лоринские зори». Есть азартные соревновательные танцы: «Танец с копьями», «Танец с бубнами». Запечатлелись в танцах и многие достижения современной цивилизации («Летчик Петренко прилетел», «Первый спутник», «Разговор по телефону», «Лампочка Ильича», «Фестивальный).

Поступь цивилизации не остановить, и в настоящее время во весь рост встает проблема сохранения стержня культуры коренных народов Северо-востока – национального танца. Причин появления подобной проблемы множество. Так, ни одно трудовое законодательство не предусматривает праздника по поводу первого добытого моржа, который может длиться 5 дней а тем более «Праздник Кита»- один из главных праздников азиатских эскимосов – который проходил в течении месяца, праздник устраивал тот род который первым добыл гренландского кита. На празднике принимали участие жители соседних сел а также чукчи оленых стойбищ. У каждого рода были свои традиции, обычаи, ритуалы. Для будущего праздника каждый род выделял своих лучших танцоров, спортсменов по разным видам национальных соревнований, предсказателей погоды. Во время праздника выявлялись сильнейшие спортсмены в состязаниях, демонстрировались лучшие образцы песенного, танцевального и вокального искусства, именно к таким праздникам лучшие мастера танца старались приготовить новые номера.

Молодежь теряет интерес к танцам – с одной стороны, современное общество предоставляет ей больше возможностей для развлечений, с другой – несколько поколений коренных народов Северо-востока, выросших в школах-интернатах, не имели возможности перенять способность своих родителей откликаться танцем на любое значимое событие в своей жизни.

Безусловно, современная техника дает возможность подробнейшим образом записать и сохранить для потомков образцы национальных танцев. Но такой способ напоминает хранение музейного экспоната. Танец жив, пока есть мастера, способные его исполнить - движениями пластикой эмоциональным настроем, артистичностью, характером того что выражает танец и зрители, способные понять, оценить и почувствовать красоту силу смысл и значимость этого вида искусства.

Определенную роль в сохранении танцев могут сыграть национальные танцевальные ансамбли, которые с 60-х годов появились во многих селах Чукотки. Таким творческим коллективам необходима всесторонняя поддержка. Их основные проблемы - подготовка хореографов национальных танцев и привлечение в ансамбли и вообще к фольклорному творчеству молодёжи. Именно привлечение молодёжи и детей является, пожалуй, самым важным для будущего всего фольклорного искусства северных народов. Это должно быть важнейшим направлением в общественной жизни северных регионов.

Ансамбль «Анкалин» существует при Чукотском многопрофильном колледже с 2006 г. Основная сложность работы с этим коллективом заключается в том, что ежегодно хорошо подготовленные исполнители национальных танцев заканчивают колледж и покидают ансамбль. Для успешной работы коллектива необходим постоянный приток новых кадров из числа студентов колледжа. Таким образом, в нашем ансамбле проблема привлечения молодежи стоит особенно остро.

Опыт работы позволяет мне сделать определенные обобщения и дать рекомендации по работе с молодежью. На первых порах молодые люди охотно осваивают зрелищные постановки, в общий рисунок которых допустимо вплетать элементы современных танцев, органично сочетающиеся с национальной основой – этот прием оценят и исполнители, и зрители («*Танец с копьями*»). Всегда привлекательны для молодых исполнителей азартные соревновательные танцы – азарт и полная поглощенность действом хорошо читаются на лицах ребят в «*Танце с бубнами*». Вплетение в танец элементов древних обрядов позволяет молодым исполнителям осознать и прочувствовать глубинную символику танца, а также собственную национальную принадлежность, связь с историей своего народа. Так в репертуаре «Анкалина» родилась и стала любимой обрядовая композиция «Благодарение». Мы постоянно в поисках, ищем адекватную форму подачи фольклорного материала не искажающую его традиционное содержание и этническую специфику. Таким номером в нашем ансамбле является «Море», где основные танцевальные движения взяты из национальных самодеятельных коллективов Чукотки это, «Ракушка» село Энмелен, Провиденского района, «Лоринские Зори» село Лорино, Чукотского района, «Дружба» село Мейныпыльгино, Беринговского района и Екатерины Рультынеут.

Важную роль в понимании и обучении играет тренинг – он бывает разный по содержанию и техники, выполняемый в определенной этнической лексики танца. Традиционный северный танец – это танец в котором участвует все - тело, разум, душа. И самое главное – это отношение к танцу как наполненному содержанию: это может быть танец-текст, танец-образ…они разные по жанрам.

Один из самых древних танцев – в эскимосской танцевальной традиции, их специфика в яркой жесткой форме – это танец-текст т.е. танец, который рассказывает определенный текст. Танец статичен, исполняется на маленьком участке, женские танцы сидячие и надо обладать специальной техникой чтобы передать всю красоту и смысл того что артист собирается рассказать движениями. Каждая такая миниатюрка – это произведение искусства. (На Рыбалку)

Танец-образ свойственен больше чукчам, когда раскрывается характер, образ, движения мягче и пластичнее. Рисунок танца более разнообразен и от этого лексика движений богаче. (Чайки)

Ну и, наконец, хорошо подготовленный коллектив, исполняющий национальные танцы красиво, технично, современно с чувством и пониманием, сам по себе всегда будет интересен притягателен для молодежи.

Хотелось бы надеяться, что выпускники нашего ансамбля, вернувшиеся в родные села, продолжат совершенствоваться в исполнении национальных танцев и сделают все возможное для их сохранения и развития. Такой опыт уже был в 50-60 годы когда выпускники Анадырского педагогического училища стали руководителями самодеятельных национальных ансамблей Чукотки.

Традиционные знания коренных жителей о беринговоморских течениях и их использовании

ДОКЛАДЧИК
Юрий Н. Хохлов, заместитель директора по науке ЧукотТИНРО

В настоящее время о проблеме «глобального потепления» говорят на разных уровнях социума, от бытового обсуждения до совещаний в высших кругах политической власти. Несмотря на противоречивость в оценках влияния этого процесса на существование человечества, реальность того, что изменения климата в сторону потепления происходят, не вызывает сомнений. По нашему мнению особенно заметны такие изменения могут быть в районах с низкими среднемноголетними температурными показателями, как, например, Чукотский полуостров. Одним из наиболее значимых показателей в данном случае будут наблюдения коренных жителей данного района, поскольку они не только постоянно находятся на «проблемной» территории, но и тесно связаны с окружающей средой и естественно первыми вынуждены реагировать на происходящие в природе изменения. Для коренных жителей Чукотского полуострова, деятельность которых всегда была тесно связана с морем, температурные сдвиги проявляются опосредованно, через природную составляющую традиционного образа жизни: океанические течения, ледовая обстановка, миграции морских млекопитающих и прочее.

В этой связи с 2010 г. начал реализовываться совместный российско-американский проект по изучению традиционного знания коренных жителей Чукотки и Аляски о беринговоморских течениях и их значении в жизни аборигенов Севера. В основе реализации проекта лежит метод интервьюирования старейших жителей национальных сел (на Чукотке это села Лорино, Лаврентия, Инчоун), охотников, опытных морзверобоев. В круг задач входит получить знания по использованию течений в охоте и путешествиях, изменений климата, влияние течений на изменения ледовой обстановки и миграции морских животных, использования знаний о течениях для предсказания погоды, в охоте на животных и навигации.

На первом этапе работ в 2010 г. было закуплено необходимое оборудование (цифровые диктофоны, фото и видео аппаратура), разработан опросный лист и подготовлены картографические материалы.

В 2011 г. были проведены первые опросы (17 человек) жителей сел Лаврентия (6 человек) и Лорино (9 человека) и Инчоун (2 человека). В основном были опрошены жители возраста 40-60 лет, один представитель молодого поколения 23 года и один 73 житель с опытом морзверобойного промысла. По половому признаку респонденты были представлены 16 мужчинами и 1 женщиной. По результатам первичной обработки данных можно сделать следующие выводы.

Практически все респонденты (87,5%) отмечают, что традиционные знания о течениях играли и играют до сих пор большую роль в жизнедеятельности коренного населения. Эти знания передавались из поколения в поколение и использовались в охоте на морского зверя, путешествиях и предсказаниях погоды. В настоящее время актуальность знаний частично теряется в связи с приходом современных технологий (лодочные моторы, Интернет), но для тех, кто хотел бы продолжать вести традиционный образ жизни эти знаний все-таки жизненно необходимы.

Среди конкретных примеров 25% опрошенных отмечают наличие течения в Беринговом проливе, которое идет на северо-восток. Это течение используется животными для сезонных перемещений. Есть чукотское название этого и вообще течения, идущего на север – «тляургин». По нему ориентировались во время охоты на морского зверя на молодом льду. Можно было судить будет ли кромка надежной или ее оторвет, что опасно и обязательно учитывалось охотниками. В Мечигменском заливе течения кружат, что важно при планировании поездок для экономии времени и топлива.

В селе Инчоун 100% опрошенных отмечают влияние обоих океанов (Тихого и Северного Ледовитого) на течения в районе их проживания, а также изменения течений в зависимости от сезонов года и лунных фаз.

Все респонденты (100%) отмечают тесную связь течений, ледовой обстановки и миграций морских млекопитающих. По совокупности двух первых составляющих определяли сроки и возможную успешность охоты на моржа, нерпу и лахтака. Охотники отмечают, что животные используют течения для своих перемещений и чутко реагируют на гидрометеорологические изменения.

Изменения в климате отмечают 67% опрошенных жителей в с. Лаврентия, 65% жителей с. Лорино и 50% в Инчоуне. Если соотнести эти показания с объемом общей информации, полученной от респондента, будет видно, что изменения в климате отмечают те люди, которые в принципе много знают о течениях, природе в целом и более наблюдательны. Те респонденты, которые вообще мало могли сообщить, не отмечали и изменения в климате. Все респонденты однозначно сообщают о потеплении климата в районе их проживания. Это выражается через изменения береговой линии, вызванные масштабными протаиваниями мерзлоты, изменения в ледовой обстановке, когда уже не образуется плотный океанический лед, а море либо покрыто шугой, либо совсем свободно ото льда. Один респондент Алексей Оттой из Лорино отметил месячный сдвиг в погодных условиях, то есть если раньше снег обычно выпадал к первому сентября, то теперь к первому октября. Интересно, что специалисты анадырской гидрометеорологической обсерватории также отмечают сдвиг в погодных условиях примерно на месяц. То есть можно говорить как о влиянии подобных изменений на всю территорию Чукотского округа, так и о наблюдательности местных жителей и возможности использования данных опросов.

Природные изменения напрямую воздействуют на морских обитателей. Так, отмечены изменения во времени миграции моржей, отмечается также уменьшение их численности, что согласуется с научными данными, получаемыми при мониторинге лежбищ. Так, в результате работ на береговых лежбищах сотрудниками лаб. по изучению морских млекопитающих ЧукотТИНРО установлено, что численность моржа по сравнению с 80-ми годами сократилась более чем в два раза, а районы нагула сместились к северу.

Согласно гипотезе, предложенной Анатолием Кочневым, который обобщил и проанализировал собственные и литературные данные за 30-летний период, эти изменения во многом обусловлены процессами потепления в Арктике, наблюдающимися в последние десятилетия. Следствием потепления являются позднее образование льда и, соответственно, отсутствие льда в летне-осенний период, а также сильные шторма. Эти факторы в свою очередь по цепочке приводят к наблюдающему снижению численности, в то время как промысел моржей сельхозпредприятиями остается достаточно стабильным на протяжении последнего десятилетия. Существенное снижение добычи, причем только в северной части ареала, заметно лишь в 2008 году, следующим за 2007 г., когда была отмечена высокая смертность моржей.

Местные жители также отмечают, что, вероятно, холодолюбивые виды животных испытывают сейчас затруднения, вынуждены менять пути и сроки миграций, особенно моржи, тюлени, которые предпочитают передвигаться пассивно, с течением и льдами. Меньше затрагивают изменения климата активных хищников, таких как касатки. Отмечено нетипичное для данного района появление сивуча, более теплолюбивого вида морских млекопитающих.

Наблюдающиеся изменения влияют также на другие водные организмы. Участившиеся шторма выбрасывают больше моллюсков, водоросли быстрее растут от теплой воды. Также (37,5%) отмечают периодические заморы сайки –холодолюбивой рыбы, в массе населяющей Берингово и Чукотское моря. Раньше подобных явлений не отмечали, сайку активно промышляли подледным ловом, сейчас этот биоресурс из-за отсутствия ледового покрова стал недоступен. Напротив, лососи (кета, нерка) явно быстрее распространяются на север, становятся обычными видами рыб в летних уловах. Эта информация также согласуется с научными данными. Если раньше

миграция такого вида лососей как кета в основном проходила до Берингова пролива, то теперь ее заходы в водоемы бассейнов Чукотского и Восточно-Сибирского морей стали более многочисленными, отмечено распространение кеты до рек Колымского бассейна.

Таким образом, по предварительным данным получены ценные сведения по традиционным знаниям жителей Чукотки о течениях, изменениям климата и их влиянии на жизнедеятельность коренного населения. Получаемые сведения дополняют и расширяют имеющуюся научную информацию и могут помочь в выработке решений по проблеме «глобального потепления» на данной территории. В связи с развитием на Чукотке морзверобойного промысла, составляющего в отдельных селах основу существования жителей, проблема изменения климата требует особого внимания и всестороннего изучения, в том числе с целью разработки рекомендаций по рациональному ведению промысла водных биологических ресурсов в сложившихся условиях.

Декоративное оформление традиционной одежды как свидетельство родственных взаимоотношений народов Берингоморья

ДОКЛАДЧИКИ
Надежда И. Вуквукай, Оксана П. Коломиец, Лаборатория комплексного изучения Чукотки СВКНИИ ДВО РАН

В гардеробе Валентины Кагъевны Вэкэт (1934 г.р.), уроженки села Уэлен Чукотского района Чукотского автономного округа есть шуба из меха оленя, орнаментально оформленная в стиле морских охотников северо-востока Чукотки. Характерной особенностью этого стиля является наличие вставок белого цвета на капюшоне, по форме и цвету имитирующих клыки моржа, и меховая опушка из меха росомахи, так же имитирующая вибрисы морского млекопитающего. Предки Вэкэт некогда были оленеводами, но в силу обстоятельств вынуждены были искать промысла на побережье Ледовитого океана, примкнув к азиатским эскимосам (местечко Уэллен) пять поколений назад (примечание 1). Ассимилируя первопоселенцев они активно перенимали культуру охотников на млекопитающих в Беринговом проливе. Объектами промысла аборигенов являлись морские животные: киты, тихоокеанский морж и тюлени.

Природа морских жителей тесно связана с морем и его морскими обитателями. И в эстетическом оформлении одежды, ряда этнических групп эскимосов Циркумполярной зоны, мы наблюдаем символический образ моржа.

Эскимосы сформировались как этнос в районе Берингова моря до конца 2-го тысячелетия до нашей эры. В 1-м тысячелетии нашей эры предки эскимосов – носители археологической культуры туле расселились на Чукотке и вдоль арктического побережья Америки до Гренландии. Исторически эскимосы разделялись на 15 этнокультурных групп, одна из которых представляет сибирских эскимосов, включая Эскимосов острова Святого Лаврентия и островов Диомида. Хозяйственно-культурный комплекс, основанный на охоте на крупных морских животных – моржей и китов расширяет ареал культурной деятельности ряда групп, объединяя эскимосов Чукотки, острова Святого Лаврентия, побережья северо-запада Аляски и древнее население западной Гренландии. Территорию распространения знаковой символики охотников на моржа можно сопоставить с ареалом распространения морского животного.

Морж — ценный промысловый вид арктической фауны. Распространен в окраинах морей Северного Ледовитого океана, откуда приплывает в северные районы Атлантического и Тихого океанов. Атлантический морж водится у западных и восточных берегов Гренландии. Большая часть популяции тихоокеанского моржа проводит лето севернее Берингова пролива, в Чукотском море вдоль северного побережья восточной Сибири, возле острова Врангеля, в море Бофорта вдоль северного побережья Аляски а также встречается в водах между указанными местами. Весной и осенью они концентрируются от западного побережья Аляски до Анадырского залива. Они зимуют в южных частях Берингова моря, вдоль восточного побережья Сибири на юг к северной части полуострова Камчатка, а также вдоль южного побережья Аляски (примечание 2).

При всем многообразии промысловых объектов в зоне Берингова пролива наибольшим предпочтением у аборигенов пользовался морж, так как обеспечивал всем необходимым: мясом и жиром для питания, шкурой для покрытия жилища. Моржа промышляли весной на плавучих льдинах, летом - на байдарах или били копьём на лежбищах.

В основе духовной культуры палеоазиатских народов лежали анималистические представления о мире, поэтому основные ритуалы морских охотников были связаны с промысловыми культами: *праздник Голов*, посвящённый охоте на моржей, праздник Кита (Полъа) и т.д.

Промысловый сезон на моржа начинался с конца апреля – начала мая. Голову первого добытого моржа весной сначала клали в мясную яму. Затем по прошествии определенного времени ее вынимали из ямы и заносили в ярангу хозяина байдары, добывшего моржа весной. Рано утром хозяин приглашал к себе гостей - только своих пожилых родственников и шамана. Обычно этот шаман являлся родовым. В середине полога на высушенной

моржовой шкуре клали голову моржа. Вокруг головы ставили разную пищу для угощения приглашенных. Шаман начинал обряд допрашивания головы моржа. Задавали разные вопросы: много ли будет в этом году моржей, придут ли осенью в эти края гренландские киты, будут ли в будущем несчастья среди людей в родовой общине и т. д. После допрашивания головы моржа шаман, произнося заклинания, уговаривал голову моржа, чтобы та не обижалась и в будущем способствовала удачной охоте, чтобы на следующий год душа моржа привела много моржей на лежбища. Потом хозяин байдары выходил на улицу и бросал в сторону моря кусочки кожи, снятые с ластов моржа. Это означало, что душа добытого моржа вернулась обратно в свою родную стихию - в море. После совершения этих обрядов начиналось угощение гостей. Затем голову моржа, уже без кожи, хозяин относил на специальный жертвенник, находящийся вдали от поселка, где уже было много черепов моржей, забитых в предшествующие годы. Данный обряд практиковался у науканских эскимосов (примечание *3*).

Не многим отличается обряд у морских охотников Уэлена. Прибуксировав тушу моржа к берегу, охотник, убивший животное, берет голову, отрубленную от туловища, и ставит ее на клыки глазами к лагерю. Дотрагиваться до головы посторонним нельзя. Затем охотник идет в ярангу, приносит оттуда угощения для моржа и присутствующих, состоящего из топленого оленьего сала и воды. Напоивши моржа (то есть, наливши ему в рот немного пресной воды), охотник перед пастью животного кладет несколько ломтиков сала, остальное раздает присутствующим туземцам.

После этого обряда голову кладут в мешок и уносят по принадлежности. В селении Уэлен было когда-то лежбище моржей. Теперь его нет. И охотники, веря в силу жертвоприношения, ежегодно осенью от первого убитого моржа берут череп с клыками и торжественно несут на скалистый берег и кладут на жертвенное место. Таких моржовых голов, отданных в жертву морю и моржу еще в 1926 году было около тридцати штук (примечание 4). Моржовые головы считались сакральными предметами. Ранее возле каждого поселка было священное место, куда складывались моржовые головы (примечание 5). Голова являлась объектом поклонения, символом достатка и благополучия. Поэтому на одежде охотников, чья жизнь зависела от удачного промысла размещали характерные знаки объекта охоты, т.о. формируя культ предмета охоты.

Одной из наиболее отличительных черт кухлянок эскимосов Инупиак (примечание 6) являются капюшонные «хвостики» — треугольные клинья из шкуры контрастирующего цвета, вставленные в переднюю часть одежды. Почти все кухлянки с севера Аляски имеют данную деталь. Исследователи Аляски выдвигают предположение, что данные «животные» элементы символизируют связь человека с животным миром, как жизненно важный духовный компонент жизни эскимосов инупиак [примечание 7, 122]. Связь между людьми и животными подчёркивалась моделями одежды, в которых использовались уши, хвосты, клешни или другие части животных в качестве декора или амулетов.

По аналогии характерные детали костюма должны были применять этнические группы, занимающиеся промыслов моржа и на азиатском континенте. По опросу старшего поколения Провиденского и Чукотского районов, задействованных промыслом тихоокеанского моржа, этот костюм характерен был только для Чукотского района (С. Тагъек, уроженка с. Сиреники Провиденского р-на, г.р. 1942).

Получается природа применения этих элементов на Чукотке совсем другая? Может быть это связано с языческими представлениями характерными для чукотского шаманства?

На примере своего рода старейшина Уэлена Валентина Вэкэт рассказывает природу возникновения «морского» костюма: «Между чукотской одеждой и эскимосской одеждой была разница. Одежда с клыками моржа пришла с Аляски. Раньше на китобое с эскимосами ездили, помогали американцам китов бить. Эскимосы очень хорошие охотники, да и место, где они занимали по берегу от Наукана до Дежнева, било богато морским зверем. Наш род дружил с родом эскимосов из Наукана. В их роду была тоже такая одежда. У эскимосов были шаманы, у чукчей были шаманы. Были случаи, когда человек сильно заболевал и свой шаман не мог вылечить его, то приглашали шамана из Наукана. После изгнания духа болезни, при условии если

человек излечивался, ему давали новое имя и меняли одежду, или вносили новые детали в одежду. Когда заболела моя мама ей дали имя Вэкэтрультынэ и новую одежду. Она стала носить одежду с капюшоном, без орнамента. На капюшоне был рисунок в виде моржовых клыков, а опушка из меха росомахи» (примечание 8). Еще один пример с приобретением «морского» костюма был у руководителя ансамбля «Белый парус» Маргариты Глухих (1930 г.р.), уроженки Наукана. Ей костюм был дан при сходных обстоятельствах, при излечении болезни. Она объясняет наличие деталей символизирующих моржа как символ здоровья и благополучия. В обоих случаях акт изгнания болезни проводил Уэленской шаман Атык, известный сказитель и сочинитель песен и танцев.

Несколько проливает свет на решение вопроса генеалогические исследования, проводимые в Уэлене (РФ) и в Номе (штат Аляска) 1995-2010 гг. История семейно-родственных связей и отношений между Чукоткой и Аляской имеет более чем двухвековую историю. Предки В. Вэкэт во втором поколении (1779 г.) уже активно общались с американскими эскимосами, жившими на М. Диомиде. Сотник Кобелев, собирая сведения о возможности попасть на Большую Землю сообщает о «лучшем пешем мужике» по имени Опрея из «Увеленского острожка» (Уэлен) (примечание 9). Чукотское имя этого мужика было Оппой. В поисках лучшей доли жители побережья часто нанимались на китобойные суда американцев. Бывали случаи зимовки на американском континенте. В один из таких случаев у Оппоя родилась дочь Panesuq. Таким же активным охотником был его двоюродный брат Оккой. У него на М. Диомиде родилось два сына Milligroq и Okpeaiuk. На Чукотке у Оккоя был сын Атык, тот самый шаман, который являлся распространителем морской одежды. Ныне на Чукотке и Аляске живет уже 8-е поколение тех оленеводов, которые в поисках лучшей доли переняли все лучшее от некогда эскимосской группы морских охотников, проживавших в местечке Уэлен.

Осваивая новые территории бывшие оленеводы были вынуждены заимствовать как основы традиционного промысла Беринги, так и духовные основы этой культуры, порой придавая им свои качества, что вполне характерно для …(мирный синоним слова «завоевателей»).

В настоящее время символика морского костюма утеряла свое значение как обрядовое – костюм охотника, так и магическое – признак благополучия и здоровья. Но обозначился новый символ - символ причастия к родовым корням, как атрибут продолжения рода и (что-то вертится на языке но не могу вспомнить, может после сна получится).

Для подготовки данной работы были использованы материалы с сайта http://www.adetiplus.ru/wiki

ПРИМЕЧАНИЯ:

1. Если считать по маме. Если считать по моей внучке, то это уже 8-е поколение.
2. http://www.adetiplus.ru/wiki
3. Теин Т. Морж (айвык')
4. Иванов П. Информационный материал о Чукотке, 1926 г.
5. Афанасьева Г.М. и Симченко Ю.Б. Традиционная пища береговых и оленных чукчей // Народы Сибири. Книга I / Сибирский этнографический сборник. Вып. 6. Отв. ред. Ю.Б. Симченко. Москва 1993. Институт этнологии и антропологии. с. 62
6. «Инупиак» — это форма единственного числа и прилагательное от «инупиат». «Инупиат» означает «настоящие люди» и является общепринятым названием коренных народов севера и северо-запада Аляски. «Инуит» — это предпочитаемый термин в Канаде (Дамас 1984:7). Народ инупиат проживал вдоль побережья и в горах севера Аляски от Берингова пролива на восток до устья реки Маккензи на протяжении, как минимум, тысячи лет.
7. Cyd Martin. Caribou, Reindeer and Rickrack: Some Factors Influencing Cultural Change in Northern Alaska, 1880-1940/Arctic clothing GT 1605 A 73/ 2005 ANTH p. 121-126
8. Вуквукай Н. Символика и семантика чукотской одежды// Труды ЧФ СВКНИИ ДВО РАН. Вып. 8, Магадан, 2004. с 225
9. Марков С. Летопись Аляски. ModernLib.Ru

Духовная составляющая в национальном костюме чукчей

ДОКЛАДЧИК
Надежда И. Вуквукай, младший научный сотрудник, Лаборатория комплексных исследований Чукотки (центр «Чукотка») Северо-восточного комплексного НИИ ДВО РАН; электронная почта: kerker@inbox.ru

Одежда — это особый знак, своего рода пароль национальной культуры. Одежда чукчей является наиболее характерным показателем этнических особенностей народа. По определенным внешним признакам чукотской одежды можно рассказать о хозяине очень многое. Старожильческое население и сегодня по старым фотографиям безошибочно определяет к какой этнической группе относится тот или иной представитель культуры. Самыми определяющими маркерами являются символические знаки. Многообразие символики в чукотской одежде предполагает ее иерархию. В своем докладе постараюсь показать символический аспект в традиционном костюме чукчей.

Основным источником нашего исследования послужили исторические фотографии, сделанные на Чукотке Владимиром Германовичем Тан-Богоразом (в США он известен как Вальдемар Богораз) в 1900–1901 гг., коллекции краеведческих музеев Дальнего Востока и личные архивы.

По каким внешним признакам можно определить арктического жителя?

Суровость арктического климата является основным условием формирования закрытых форм одежды. Общим признаком одежды северянина является глухой тип одежды, выполненный из меха северного оленя [6, с. 20].

При детальном исследовании чукотской одежды выявляются особенности, характерные для локальных территорий Чукотки.

По форме и характеру оформления одежды выделяется территория северных групп чукчей (образное название их «носовые чукчи»[2, с. 4]), границы которой совпадают с территорией расселения чукчей в XVII веке [1]. Для этой территории характерны облегающая одежда трапециевидной формы, шитая из двух некроеных шкур без надставки по подолу[3, с. 171]. Дополняющие костюм штаны, короткая обувь, головной убор круглой формы так же характерны для северо-восточных групп. Несколько иначе выглядят представители континентальных и южных групп чукчей. Отмечаются многослойные широкие формы одежды, головные уборы прямоугольной формы. Широкие формы одежда принимает в связи с климатическими особенностями осваиваемых территорий (субарктический континентальный), для которой были характерны многослойные виды одежды. Иная форма головных уборов так же свидетельствует о заимствовании культурных особенностей занимаемых территорий. Для выявления причин возникновения локальных особенностей одежды необходимо окунуться в историю заселения территории Чукотки.

Основу культуры континентальной территории составляла охота на дикого северного оленями, в достаточно стабильных природно-климатических условиях просуществовавшая здесь до конца XVII – начала XVIII вв.[4, с. 174]. Свидетельства о характере промысловой деятельности находят отражение во внешних формах основных видов одежды. Так в основе производственной одежды чукчей лежит маскировочная одежда-скрад охотников на дикого оленя [7, с. 30; 8, с. 97]. Об уподобление предмету охоты говорит экипировка охотника из меха оленя: облегающие формы одежды, не создающие постороннего шума, форма головного убора с сохраненными деталями ушей и глазных проемов, короткая обувь на подобии копыт оленя. Принцип подобия заложен и в использовании камусного материала при изготовлении обуви и мужских штанов. Камуса с передних ног оленя идут на передние детали изделий, соответственно задние камуса идут на задние детали. Видимо тот же принцип уподобления используется при применении шкуры оленя на верхние

виды одежды. Самые красивые шкуры размещались на спинке одежды дорожного и праздничного характера.

Если прилегающие формы одежды и круглые головные уборы являются наследием охотников на дикого оленя (*к'аалевтъылъыт*), то что явилось причиной для формирования прямоугольных форм головных уборов для некоторых групп чукчей правых берегов реки Анадырь?

История свидетельствует об активных перемещениях чукотских оленеводческих групп на рубеже XVIII-XIX вв.[9, с. 208]. Ареал зафиксированных форм головных уборов не свойственных для чукотских групп соответствует территории, занимаемой в этот исторический период юкагирами и коряками. Полевые материалы конца XX века по Анадырскому району представляют эти формы как заимствованные от корякских оленеводческих групп. Но работа Н.Ф. Прытковой [7, с. 60] представляет два типа головных уборов у различных локальных групп коряков – капорообразную и ромбовидную. Следовательно, квадратная форма не является единственной формой головных уборов в материальной культуре коряков. По свидетельству М. Кевкей (1927 - 2006 гг.), жительницы села Чуванское Анадырского р-на, ваежские оленеводы делали на шапках ушки, которые напоминали бараньи рога (*кытепкырн'амкинет*). Можно предположить, что ромбовидная средняя деталь, придающая квадратную форму головному убору, является отличительной чертой, восходящей к охотничьим культурам. По аналогии с охотниками на дикого северного оленя можно предположить, что головные уборы квадратной формы достались в наследство от охотничьих культур на снежных баранов.

В основе формирования береговых чукчей, охотников на морского зверя, лежат, начиная с середины 1 тыс. н.э., их контакты с эскимосами. Это было взаимодействие двух охотничьих традиций, в начальный период, в связи с отличиями практически во всех аспектах культуры, оно происходило в форме обмена. В последствии, часть чукчей, континентальных охотников на оленя, перешла к оседлому образу жизни и занятию морским зверобойным промыслом. Чукотская и эскимосская культуры сосуществовали в условиях взаимовлияния [2, с.80].

В основе формирования одежды приморских жителей заложен тот же принцип слияния с природной средой, предметом охоты. Рассказы стариков свидетельствуют о принадлежности семейных кланов к природе пернатых, чему соответствовала удлиненная задняя пола кухлянки. В гардеробе меховой одежды отдельных оленеводческих семей можно увидеть на обрядовой одежде нашитые по подолу спинки шкурки полярного суслика (евражки), возможно, таким образом, подчеркивалось отношение к этому животному миру.

Большое сообщество было сформировано на основе «культа моржа», образ которого просматривается на верхней одежде значительной части населения Берингова пролива. Характерным признаком являются клинообразные вставки белого цвета спускающиеся со щек капюшона на грудь на подобии клыков моржа и опушка капюшона из меха росомахи, создающая эффект вибрисов моржа. На мужской одежде на предплечье вставкой меховой мозаики, опушенной мехом росомахи, так же имитируются ласты животного. До недавнего времени я предполагала, что этот вид одежды характерен для всего сообщества морских охотников, чьим предметом охоты является тихоокеанский морж. Данное предположение основывалось на многочисленных фотоматериалах с обоих берегов Берингова пролива. Но последние результаты исследования семейно-родственных отношений, проведенных на Аляске и Чукотке, убеждают о родственной основе носителей данного вида одежды и относят данный вид символики к категории родовых знаков.

Таким образом, мы определили базовые основы формирования одежды в охотничьих культурах, осваивавших арктические просторы в недалеком прошлом, виды одежды охотничьих культур континентальных охотников: охотников на оленей и баранов, значительную родовую группу охотников на моржа.

Кроме этого существует знаковая символика цвета, меха, охранные знаки. Все эти знаки в комплексе отражали статус человека в обществе и точно так же как мы сегодня по фотографиям повествовали об особенностях локальных культур.

ЛИТЕРАТУРА

1. Леонтьев В.В., К.А. Новикова Топонимический словарь Северо-Востока СССР / Научн. Ред. Г.А. Меновщиков.-Магадан: Кн. изд-во, 1980.-456 с.: 2 карт.
2. Богораз В.Г. Чукчи, ч. I.
3. Богораз В.Г. Материальная культура чукчей. М., 1991.
4. Гурвич И.С. Этногенез народов Севера. Наука, М., 1980.
5. История Чукотки с древнейших времен до наших дней / под ред. Н.Н. Дикова. М., Мысль. 1989.
6. Прыткова Н.Ф. Типы верхней одежды народов Сибири.// Краткие сообщения Ин-та этнографии им. М.-М., т. 15, 1952.
7. Прыткова Н.Ф. 1976. Одежда чукчей, коряков и ительменов // Материальная культура народов Сибири и Севера / Под ред. И.С.Вдовина. Л.: Наука.
8. Прыткова Н.Ф. Одежда народов самодийской группы как исторический источник // Одежда народов Сибири: Сб.ст. Музея антропологии и этнографии/ АН СССР. Ин-т этнографии им. Н.Н.Миклухо-Маклая; Отв.ред. С.В. Иванов. - Л., 1970.
9. Этническая история народов Севера/Под ред. Гурвича И.С. М. 1982.

Международное сотрудничество

Совместное заявление Президента Соединенных Штатов Америки и Президента Российской Федерации о сотрудничестве в районе Берингова пролива

БЕЛЫЙ ДОМ
ОФИС ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ

Для немедленного распространения
26 мая 2011 г.

Президент Соединенных Штатов Америки и Президент Российской Федерации:

- Выступая за сохранение общего природного и древнего культурного наследия Аляски и Чукотки;
- Признавая всемирное культурное и природное значение региона Берингова пролива, как в качестве древнего района пересечения путей, так и современного региона сотрудничества между двумя странами;
- Отмечая, что район Берингова пролива играет важную роль в экономике обеих стран;
- Отмечая многочисленные успехи Программы общего берингийского наследия в совершенствовании осознания нашей общей истории и обеспечении культурной жизнеспособности современных коренных народов региона Берингова пролива;
- Подтверждая взаимную заинтересованность обеих стран в углублении сотрудничества и укреплении связей, особенно в районе нашей общей границы в Беринговом проливе;
- Отмечая необходимость охраны прав коренных народов Аляски и Чукотки и обеспечения постоянного доступа местных жителей и коренных народов, занимающихся культурной и традиционной деятельностью, направленной на обеспечение их насущных потребностей, к природным ресурсам в соответствии с законами каждой из стран;
- Сознавая важность сотрудничества в деле охраны природы и природных ресурсов района Берингова пролива и применения эффективных стратегий, направленных на обеспечение устойчивого развития арктических регионов наших стран;
- Понимая важность уникальных арктических экосистем Аляски и Чукотки в регионе Берингова пролива; а также
- Учитывая степень воздействия климатических изменений и прочих стресс-факторов на общее природное и культурное наследие региона Берингова пролива;

Заявляем о своем намерении углублять сотрудничество между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией в транс-граничном регионе Берингова пролива, включая расширение взаимодействия между национальными органами, ответственными за особо охраняемые территории обеих стран, в штате Аляска и в Чукотском автономном округе, включая их обязательство по развитию диалога с коренными народами с целью содействия в определении конкретных целей и методов такого сотрудничества.

Российско-американское сотрудничество в районе Берингии

Соединенные Штаты поддерживают идею создания международной охраняемой территории в районе Берингова пролива для укрепления мирного сотрудничества между США и Россией. Такая охраняемая территория явится основой для 1) планирования и совместной работы американских и российских ученных в этом регионе Арктики по мере того, как они благоприятствуют охране окружающей среды в этой хрупкой экосистеме, 2) сохранения флоры и фауны и 3) продолжение использования природных ресурсов этого региона в целях традиционного природопользования. Более того, по мере увеличения международного признания этого региона, создание международной охраняемой территории может помочь развитию туризма в регионе, таким образом создав экономические выгоды для обеих стран.

Для осуществления этих целей Служба национальных парков США (СНП) стремится заручиться поддержкой у местных заинтересованных сторон для создания международной охраняемой территории по обеим сторонам Берингова пролива. СНП стремится оставаться гибкой в отношении того, какую форму примет будущая международная охраняемая территория, для того чтобы принять во внимание мнения местных заинтересованных сторон. По мере того, как поступают эти мнения СНП необходимо будет оформить предложение и организовать консультации с племенами коренных жителей. На сегодняшний день СНП не выразила публично свое мнение, но склоняется к установлению отношений парков-побратимов между российским парком на Чукотке и одним или более парками на Аляске.

Предыдущие попытки основать международную охраняемую природную территорию в районе Берингова пролива и создание программы «Общее наследие Берингии»

Правительства Соединенных Штатов и России уже в течении долгого времени поддерживают создание международной охраняемой территории в районе Берингова пролива. Во время встречи в верхах, прошедшей 1 июня 1990 г., президенты Джордж Буш и Михаил Горбачев совместно призвали к подобному соглашению с целью сохранения общих природного и культурного наследия, находящегося в обеих странах.

В ноябре 1991 г. в Конгресс был представлен черновой законопроект о создании международного парка «Наследие Берингии» (S. 2088), но никаких решений по этому документу не было принято. Повторные попытки подготовить новые проекты законодательства с участием групп коренных жителей северо-запада Аляски и природоохранных организаций не увенчались успехом.

С 1991 года Конгресс США профинансировал Службу национальных парков (СНП) путем создания программы «Общее наследие Берингии» для достижения более глубокого понимания ресурсов региона. При финансовой поддержке в размере около 650 тысяч долларов в год в программе имеется две с половиной рабочих ставки и она финансирует научные, образовательные, культурные и общинные проекты в районе Берингова пролива, поддерживает программы культурного и технического обмена и каждый второй год организует международную конференцию, место проведения которой меняется между Аляской и Чукотским автономным округом.

Ежегодное финансирование проектов и исследований составляет около 400 тысяч долларов. Проекты содержат «русскую составляющую» и рекомендуются к финансированию Берингийской комиссией экспертов, в число которых входят представители Службы национальных парков и три представителя аляскинских региональных корпораций коренных жителей северо-запада Аляски. Программа «Берингия» успешно смогла заручиться поддержкой коренного населения Аляски и Чукотки путем поддержки проектов, предложенных сельскими общинами, и обменных программ. В настоящее время программа поддерживает около 18 текущих проектов. С момента создания программы СНП выделила почти 9 миллионов долларов на финансирование этих проектов (см. «Соединяя берега Берингова пролива: 20 лет совместных проектов и исследований»).

Программа «Берингия» поощряет участие местных жителей в деятельности программы и оказывает им поддержку – то, что поддерживала бы международная охраняемая природная территория, и с середины 90-х годов прошлого века построила продуктивные рабочие отношения между СНП и местными заинтересованными сторонами.

Общие природные и культурные ресурсы Берингии

Соединенные Штаты признают культурное и экологическое значение Берингии, в том числе ее роль в качестве мест обитания перелетных птиц и млекопитающих,

а также поддерживают все усилия по сохранению этого краеугольного камня биоразнообразия. Ученые считают Чукотку и северо-западную Аляску одним ботаническим целым. Чукотка и Аляска также сталкиваются с одинаковыми проблемами по сохранению окружающей среды по мере того как возникают схожие экологические угрозы.

Поскольку Чукотка и Аляска богаты природными ресурсами, вопрос о безопасной и экологически обоснованной добыче полезных ископаемых находится в центре внимания по обе стороны Берингова пролива. Местные жители объединились для обсуждения этих вопросов на международных форумах и через такие организации, как Всемирный фонд дикой природы, Гринпис и Арктический Совет. Они также сотрудничают по ряду общих экологических проектов с программой «Общее наследие Берингии» Службы национальных парков, в том числе проектам по изменению климата, мониторингу и управлению животным миром и таянию морского льда.

Помимо сохранения природных ресурсов, парки на западе Аляски сохраняют и защищают культурные нормы и идеи, общие для коренных народов Чукотки и Аляски. Примеры таких ресурсов включают культуру, традиции, язык, экологию и традиционную охоту.

Традиции, связанные с пищей, охотой, браком, шаманами и старейшинами, схожи по обе стороны Берингова пролива. Поскольку до периода советского коммунизма смешанные браки были повсеместны, многие прибрежные народы по обе стороны пролива являются дальними родственниками – узы, не разорванные советской властью. В качестве примера из жизни: один из дедушек нынешнего директора национального заказника «Сухопутный Берингов мост» Службы национальных парков был русским юпиком.

Язык, на котором общаются инупиаты и эскимосы Аляски, понятен прибрежным эскимосам Чукотки. Это тот же язык с разными диалектами в зависимости от географического расположения.

Другая общность этих народов – это их зависимость от традиционного образа жизни. Охотники и оленеводы Чукотки и Аляски располагаю общими ресурсами дикой природы и полагаются на китов, тюленей, моржей, белых медведей и оленей, чтобы разнообразить свою диету. Русские и аляскинцы сотрудничают при распределении квот на охоту на белого медведя, входят в состав Эскимосской комиссии по китобойному промыслу и Чукотской ассоциации зверобоев традиционной охоты.

Официальный статус Берингия – что для этого потребуется и какую форму это может принять?

Охраняемые земли в Соединенных Штатах, которые предлагаются для включения в международную охраняемую территорию «Общая Берингия», были основаны в 1980 году федеральным законом и включают национальный заказник «Сухопутный Берингов мост», национальный парк «Долина реки Кобук», национальный памятник природы «Мыс Крузенштерна» и национальный заказник «Ноатак» (известные под общим названием как парки западной Арктики). Поскольку акцент был сделан на международном парке, другие охраняемые земли, принадлежащие Департаменту внутренних ресурсов в этом регионе, не были включены в концепцию создания международного парка. Охраняемые земли, находящиеся в каждой из стран и предложенные для включения в будущий международный парк, будет подчиняться исключительно законодательству этой страны и не подпадают под международное управление или контроль.

С самого начала этого проекта Российской Федерации необходимо было выделить сопоставимые с американскими федерально охраняемые природные территории, до того, как может быть рассмотрен официальный статус международной охраняемой территории. Пока что это еще не сделано несмотря на многократные заверения за последние 20 лет.

Существует множество вариантов сотрудничества между Россией и США по Берингии, которые можно рассматривать, начиная с неформальных отношений парков-побратимов и кончая официальным соглашением, таким как международный район наследия или международный парк.

Служба национальных парков не выражала свое мнение публично, но выступает за установление отношений парков-побратимов между предлагаемым российским национальным парком на Чукотке и одним или несколькими парками западной Арктики. Такой официальный статус может быть достигнут без принятия законодательства. Решение СНП будет зависеть от мнений на местах и от проверки-подтверждения Департамента внутренних ресурсов осенью / зимой 2011 года.

Действия Российской Федерации по созданию национального парка на Чукотке заложат основу для начала обсуждения возможности создания трансграничной охраняемой природной территории, что необходимо до того, как будет определена форма международного официального статуса.

Что может быть достигнуто с определением международного статуса?

После двадцати лет тесного сотрудничества между Службой национальных парков и российскими природоохранными организациями и ведомствами международный статус этой территории:

- обеспечит мировое признание общим природным ресурсам и культурному наследию этих регионов;
- представит совместные усилия по сохранению важных природных элементов сухопутного моста и культурные традиции, которые продолжаются и сегодня;
- создаст яркий пример сотрудничества между двумя странами, официально оформив жест мирного сотрудничества на национальном уровне как прочный символ наших отношений;
- обеспечит основу для планирования американскими и русскими учеными совместной работы в этом регионе Арктики, что приведет к усилению охраны этой хрупкой арктической экосистемы;
- обеспечит механизм для значимого участия коренных народов и местных общин Берингии в администрации и управлении программами и соглашениями, достигнутыми на основе этого статуса;
- улучшит туристическую и другую экономическую деятельность в регионе, а так же;
- предоставит возможность для просвещения общественности о феноменальных ресурсах этого региона по мере того, как в процессе развития экономики и разработки будут изыскиваться большие возможности.

Имеется ли поддержка международному статусу на местах?

В течение последних двух лет Служба национальных парков побывала в общинах севера и запада Аляски, посетила организации коренных жителей, встречалась с заинтересованными группами и сторонами, чтобы получить некоторую перспективу об интересах людей и их мнениях о международном статусе.

И хотя СНП не получала официальных комментариев о международном статусе, поддержка коренных жителей Аляски основанию международной охраняемой территории может зависеть от предоставленной им возможности реагировать на вопросы связанные с их российскими братьями по другую сторону Берингова пролива. В результате работа СНП с населением была выявлена серьезная озабоченность о потенциально негативных последствиях создания международной охраняемой территории на традиционное природопользование и виды деятельности местных общин коренных народов Чукотки.

СНП будет продолжать встречи с заинтересованными сторонами в 2012 году.

Что делает Служба национальных парков для содействия дискуссиям?

Помимо встреч с местным населением и другими заинтересованными сторонами на Аляске и сотрудничества с другими заинтересованными группами по всей стране, СНП активно работает для укрепления взаимодействия и сотрудничества между Чукоткой и Аляской в ожидании определения статуса международной охраняемой территории.

Конференция «Дни Берингии» предоставили прекрасную возможность провести обсуждения о создании международной охраняемой территории. СНП спонсировала 21 русских для участия в конференции и Администрация Чукотки также профинансировала 18 делегатов от региона для участия в конференции, что является самым большим контингентом русских участников конференции за все годы. В целом делегация Чукотки на конференции в Номе состояла из 50 участников из разных чукотских поселков, а так же представителей администрации от Чукотского автономного округа. Поездки СНП в Россию и некоторые статьи затрат для организации конференции «Дни Берингия» были профинансированы Государственным департаментом США.

СНП создала русскоязычный сайт: http://www.nps.gov/akso/beringia/ru-index.cfm , который зеркально отражает сайт программы «Общее наследие Берингии»: http://www.nps.gov/akso/beringia/ index.cfm, с целью улучшения взаимодействия на местном уровне. Этот проект был профинансирован Государственным департаментом США.

Следующие шаги

- В ответ на совместное заявления президентов Обамы и Медведева, сделанное в мае 2011 года, которое призывает к расширению сотрудничества в районе Берингова пролива, конференция «Дни Берингии», прошедшая в сентябре, уделила особое внимание возможностям увеличения контактов и сотрудничества между двумя странами и возможности основания международной охраняемой территории (копия совместного заявления президентов о Берингии находится на стр. 130 и предложения, полученные на конференции «Дни Берингии» о путях углубления сотрудничества этой странице ниже).
- СНП находится в хорошем положении, чтобы завершить процесс обсуждения проекта с общественностью и сможет перейти к следующему шагу – основанию международной охраняемой территории, если местные избиратели поддержат этот проект.
- СНП с пониманием относится к озабоченности российского правительства, чтобы процесс на американской стороне шел в ногу с русским процессом создания международной охраняемой территории, а не забегал вперед.
- СНП должна получить одобрение Министерства природных ресурсов об установлении отношений парков-побратимов (или другого варианта) перед началом процесса официальных консультаций.
- Официальные консультации о создании международной охраняемой территории должны состояться согласно прогнозам в 2012 году.

В ответ на поручение президентов: Мысли об углублении сотрудничества в районе Берингова пролива

Организованное обсуждение с участниками конференции

ВЕДУЩАЯ
Ребекка Тальбот, Начальник отдела интерпретации и образования аляскинского региона Службы национальных парков

В ответ на совместное заявление по Берингии президентов Обамы и Медведева во второй день конференции был организован семинар для сбора предложений участников по углублению сотрудничества в районе Берингова пролива. Программа «Общее наследие Берингии» с удовольствием сообщает, что к весне 2012 года ряд из этих предложений, изложенных ниже, были реализованы. Далее следует список выраженных предложений:

- Знать и чествовать своих героев;
- Обнародовать истории, развевающие стереотипы;
- Вернуть гонку «Надежда»;
- Усилить положительную энергетику туризма;
- Правительство США в настоящее время заявляет о том, что они поддерживают международную охраняемую территорию в районе Берингии;
- Новые промышленные разработки на Чукотке;
- Придание окончательной формы соглашениям по охране имеет решающее значение для сохранения ресурсов земли и моря (олень);
- Сохранить традиционные экологические знания об оленеводстве;
- Наградить женщин почетным знаком Дэвида Хопкинса;
- Проводить конференцию «Дни Берингии» в селах, чтобы привлечь людей, которые живут на этой земле;
- Признать то, что местные жители имеют глубокие знания о традиционной охоте, ездовых собаках, оленях, реках, которые передаются из поколения в поколение;
- Посещение Чукотки сопряжено с различными сложностями, но сильное желание может помочь – не отчаивайтесь;
- С 1999 года торговля между странами была затруднена. Правительство должно облегчить это;
- Есть много общего между людьми, особенно оленеводство. Мы должны делиться нашим историческим опытом, историями и текущим работами;
- У нас одна генеалогия и родственные связи между США и Чукоткой;
- Семьи не имеют политических границ;
- Изучение одежды показывает наши родственные отношения и ценности;
- Культурный и духовный обмен показывает общие корни, которые могут улучшить общение;
- Концепция «охраняемых» территорий накладывает отношение «они против нас». Организации коренных жителей должны обеспечить продолжение прав на использование ресурсов по обе стороны пролива;
- Обсудить проблемы – решить проблемы с помощью народной дипломатии;
- Безвизовый режим является критически важным;
- Современное методы путешествия является слишком дорогими – используйте лодки;
- Организовать ежеквартальный журнал с передовицами, подготовленными экспертами с каждой стороны о существующих законодательствах и правилах;
- Публиковать сказки, они учат традиционным ценностям;
- Производить больше фильмов о традиционной жизни;
- Расширение культурного обмена с участием детей;
- Вернуть возможность традиционных поездок [в гости]. Посещение обновляет культурный дух и благополучие;
- Провести следующую конференцию на острове Св. Лаврентия;
- Признать, что люди в пос. Стеббинс были оленеводами в течении всей своей жизни;
- Углубление сотрудничества: Вы провели такую невероятную работу по углублению понимания богатств этого региона. Если СНП может способствовать диалогу о будущем общин во время перемен, то тогда можно выработать общие цели для углубления сотрудничества. Кажется миграции дикой природы предоставляют так много интереснейших возможностей для сотрудничества, так что СНП, вероятно, следует сосредоточить внимание на ландшафтах и изменениях окружающей среды, а также на сохранении культурных ресурсов и культурных ландшафтов. Спасибо!

Биографии докладчиков

Биографии докладчиков

ЛЮДМИЛА ИВАНОВНА АЙНАНА

Председатель общества «Юпик» эскимосов Чукотки, пос. Провидение, Чукотка

Людмила Айнана родилась в небольшом поселении Укигягак, расположенном на южной оконечности косы Уназик (Чаплино). Она окончила ленинградский педагогический институт им. Герцена по специальности начальное образование (русский и эскимосский языки) и преподавала во многих начальных школах Чукотского автономного округа. Она также работала научным сотрудником в институте Вопросов образования коренных народов. Айнана является одним из авторов программы эскимосского языка для начальной школы и учебников «Юпикыт Улюнат», «Анхак», картинного словаря эскимосского языка и программы изучения языка в детских садах для коренных жителей. Айнана была одним из основателей общества «Юпик» и его председателем. С 1992 года общество эскимосов «Юпик» – член Циркумполярной конференции инуитов и принимает участие в ее генеральной ассамблее. Общество занимается делами сохранения культуры охоты морзверобоев и эскимосского языка. Оно принимало участие во множестве проектов с различными организациями коренных жителей Аляски и было партнером в нескольких проектах, спонсируемых программой «Общее наследие Берингии» Службы национальных парков.

АРТУР В. АПАЛЮ

Наблюдатель проекта СИКУ - традиционные знания и использование льдов коренными жителями, пос. Янракыннот, Чукотка

Артур Апалю проживает в пос. Янракыннот и работает инспектором природно-этнического парка «Берингия». Профессиональный морзверобой; в настоящее время председатель местной родовой общины морзверобоев. Наблюдает обширный участок от пролива Сенявина до Мечигменской губы, включая территорию вглубь тундры. Работал наблюдателем в международных программах по мониторингу тихоокеанских моржей и гренландских китов в девяностых годах XX века и первой декаде XXI века, а также в проекте СИКУ в 2007 – 2009 годах.

ПОЛ АПАНГАЛЮК

Охотник традиционного промысла, пос. Гэмбелл (Сивукак), остров Св. Лаврентия, Аляска

Пол Апангалюк всю свою жизнь был охотником традиционного промысла, он житель пос. Гэмбелл на острове Св. Лаврентия на Аляске. В 2008–2011 гг. вел ежедневные наблюдения за состоянием ледовых и погодных условий по программе международного проекта СИКУ. Энтузиаст сохранения традиций и родного языка в своей общине; в прошломмэр Гэмбелла, президент поселковой корпорации, и местного самоуправления.

РИЧАРД АТОРУК

Инупиатский танцор и видеограф, г. Коцебу, Аляска

Ричард Аторук, двадцатилетний инупиат, живет в поселке Коцебу. С девятилетнего возраста танцует в инупиатском ансамбле народного танца «Северное сияние». Сыграл ключевую роль в возрождении народных танцев в поселках Нурвик и Кивалина. С 2009 года ведет видеозапись народных танцев в рамках проекта «Забытых танцев», а также для других проектов.

АЛЕКСАНДР Г. БОРОВИК

Наблюдатель проекта СИКУ - традиционные знания и использование льдов коренными жителями, пос. Новое Чаплино, Чукотка

Александр Боровик проживает в пос. Новое Чаплино и работает старшим инспектором российского парка «Берингия»; наблюдает обширный участок от острова Аракамчечен до озера Имтук. Прекрасно знает видовое разнообразие местной флоры и фауны, традиционный образ жизни коренных жителей. Участник многих международных научных проектов на Восточной Чукотке, включая международный проект СИКУ.

Биографии докладчиков

АРОН Л. КРАУЭЛЛ

Аляскинский директор Центра арктических исследований Смитсоновского института, г. Анкоридж, Аляска

Арон Крауэлл – антрополог, он занимается изучением культуры, археологии, устной истории и наследия коренного населения северных поселков Аляски. Будучи аляскинским директором Центра арктических исследований Смитсоновского института, являлся куратором и соучредителем таких крупных выставок, как: «Первые народы Аляски: живая культура – общее наследие», «Дары предков – древние костяные изделия с берегов Берингова пролива», «Взгляд в прошлое и настоящее – культура и наследие народа алютик», а также «На стыке континентов – культура Сибири и Аляски». Является автором многочисленных научных статей и книг, включая книгу «Археология и мировая капиталистическая система – исследование Русской Америки». Крауэлл закончил Университет им. Джорджа Вашингтона, имеет ученую степень магистра гуманитарных наук. Защитил кандидатскую диссертацию по антропологии в Университете штата Калифорния. Преподает в Университете штата Аляска.

ФРЭНК ФЕРГЮСОН

Инупиатский танцор и видеограф, г. Коцебу, Аляска

Фрэнк Фергюсон – двадцатилетний инупиат. Участвует в проекте «Забытые танцы» с его основания. Фергюсон исполняет традиционные танцы и пишет музыку. Созданные им ритмы включены в программу «Забытых танцев».

ЮРИЙ ВАЛЕНТИНОВИЧ ГЕРАСИН

Генеральный консул Российской Федерации, г. Сиэттл, Вашингтон

Юрий Герасин служит Генеральным консулом Российской Федерации в городе Сиэттле, штат Вашингтон, с 2008 года. Герасин имеет дипломатический ранг советника 1 класса и начал службу в системе МИД с 1978 г., работая на различных дипломатических должностях в центральном аппарате Министерства и за рубежом. Герасин выезжал в длительные командировки в Румынию и США. До настоящей должности, Герасин являлся начальником отдела кадров МИД РФ.

Герасин окончил МГИМО МИД СССР и Дипломатическую академию МИД СССР. Он свободно владеет английским, румынским и французским языками.

ТЕД ГЁБЕЛЬ

Профессор антропологии Центра по изучению первых американцев кафедры антропологи Техасского сельскохозяйственного механического университета (A&M), г. Колледж Стейшн, Техас

Тед Гебель – профессор антропологии в университете штата Техас A&M. Он получил докторскую степень по антропологии в университете штата Аляска в 1993 году. С этих пор он начал проводить археологические исследования в Сибири, на Аляске и на западе Соединенных Штатов. Исследования Теда Гебеля сосредоточены на вопросах заселения Северной и Южной Америки в ледниковый период. В 2000 году он вел раскопки знаменитой стоянки Ушки на Камчатке, относящейся к периоду палеолита. Последние десять лет он исследовал Бонневилль Эстейт Рокшелтер в штате Невада, где его экспедиция обнаружила следы охотников-собирателей палеоиндейцев, населявших территорию 13 тыс. лет тому назад. Совсем недавно Гебель проводил полевые исследования на Аляске, сосредоточив внимание на археологии ледникового периода на полуострове Сьюард, а также во внутренних районах штата.

ВИКТОРИЯ В. ГОЛБЦЕВА

Старший научный сотрудник Лаборатории комплексного изучения Чукотки (центр «Чукотка») Северо-восточного комплексного научно исследовательского института Дальневосточного отделения Академии наук, г. Анадырь, Чукотка

Виктория Голбцева – сотрудник Лаборатории комплексного изучения Чукотки (Центр «Чукотка») в г. Анадыре. Уроженка с. Уэлен; в прошлом преподаватель родного чукотского языка. Занимается изучением народных экологических знаний; документацией опыта традиционного природопользования. Участвует в общественном движении по сохранению родного языка и национального культурного наследия.

Биографии докладчиков

БИВЕРС ГОЛОГЭРГЭН

Охотник традиционного природопользования и член эскимосской комиссии по моржу, г. Ном, Аляска

Биверс Гологэргэн родился в поселке Савунга на острове Св. Лаврентия, вырос в Номе. Много лет охотился на китов и моржей вместе с савунгскими бригадами. После переезда в Ном продолжает активно охотиться, привержен нормам традиционного образа жизни. Сейчас он работает в Эскимосской общине Нома и является выборным представителем морских зверобоев г. Ном в Эскимосской моржовой комиссии.

ВИЛЛИ ГУДВИН

Координатор вопросов традиционного природопользования и посредник по связям с общинами национальных парков западной Арктики Службы национальных парков, г. Коцебу, Аляска

Вилли Гудвин начал свою карьеру в Службе национальных парков в должности специального помощника директора национальных парков западной Арктики Дэвида Спёртиса. В настоящее время он является посредником по вопросам коренных жителей и координатором вопросов традиционного природопользования в национальных парках западной Арктики. В этой должности он работает в тесном сотрудничестве со всеми племенными и другими организациями, которые используют территорию этих парков: национального парка «Долина реки Кобук», национального заказника «Ноатак», национального заказника «Сухопутный Берингов мост» и национального памятника природы «Мыс Крузенштерн».

До начала своей работы в Службе национальных парков Гудвин служил директором по земельным вопросам региональной корпорации «НАНА» и корпорации инупиатов «Кикиктагрук».

В течении последних семи лет Гудвин также принимает участие в проекте национального поселка Коцебу по спутниковому мечению лахтаков.

СВЕН Д. ХААКАНСОН МЛАДШИЙ

Исполнительный директор музея «Алютик», г. Кодьяк, Аляска

Свен Д. Хаакансон родился и вырос в поселке Старая Гавань на Острове Кадьяк, штат Аляска. Принадлежит к племени алютиков поселка Старая Гавань. Окончил Фэрбенкское отделение Университета штата Аляска по специальности «Английский язык», получив степень бакалавра. Затем окончил аспирантуру Гарвардского университета и защитил кандидатскую диссертацию по антропологии. Начиная с 2000 года, Хаакансон ведет активную работу по ознакомлению музейных работников и исследователей с мировоззрением коренных народов Аляски, а жителей поселков - с практикой музейной работы, работая Исполнительным директором широко известного по всей стране Алютикстского музея - центра национальной культуры острова Кадьяк. В результате проделанной им работы по изучению выставленных в мировых музеях артефактов, организации передвижных выставок и создания образовательных программ коренные жители получили доступ к ранее утраченным ими коллекциям народного искусства. Особенно широкую известность получил проект, организованный Хаакансном совместно с французским музеем «Шато-мюзе» (г. Булонь-сюр-Мер), «Гиинакук – Как Лицо», в рамках которого на Аляске выставлялась хранящаяся во французском музее коллекция алютикских ритуальных масок 19-го века. В 2007 году за свою работу Хаакансон удостоился премии Фонда Макартуров, а в 2009 году получил грант Фонда Расмусона для продолжения изучения алютикских коллекций в музеях Европы. Хаакансон также имеет богатый опыт преподавательской работы, регулярно проводит семинары по искусству для молодежи, а также полевые археологические работы на островах Кадьякского архипелага. Помимо этого, он входит в советы директоров многих культурных организаций, преподает в Кадьякском колледже и ведет активную исследовательскую работу, осуществляя системное документирование кадьякских доисторических петроглифов и продолжая публикацию своих исследований ненецкой культуры Сибири. Хаакансон – талантливый резчик и фотограф. Женат. Жена - Балика Финли Хаакансон, преподаватель. Имеет двух дочерей.

Биографии докладчиков

ДИЭНН ХАМИЛЬТОН

Исполнительный продюсер «Забытых танцев», г. Коцебу, Аляска

ДиЭнн Хамильтон – известная в прошлом инупиатская журналистка, удостоившаяся ряда наград. Была ведущей и продюсером программы «National Native News» (Новости коренных народов страны), а также директором национального учебного центра телерадиовещательной корпорации «Коаник». В настоящее время, Хамильтон работает над созданием учебного центра СМИ в поселке Коцебу.

ФРЭНК ХЕЙЗ

Директор национальных парков западной Арктики Службы национальных парков, г. Коцебу, Аляска

Фрэнк Хейз в настоящее время работает директором национальных парков западной Арктики со штаб-квартирой в городе Коцебу, штат Аляска. Национальные парки западной Арктики состоят из национального заказника «Сухопутный Берингов мост», национального парка «Долина реки Кобук», национального памятника природы «Мыс Крузенштерн» и национального заказника «Ноатак». Площадь этих четырех парков составляет 4 миллиона 451 с половиной тысяч гектаров.

До перевода на Аляску Хейз служил директором тихоокеанской зоны Службы национальных парков и возглавлял гонолульский офис региона запада Тихого океана. Этот офис обеспечивает техническое обслуживание и надзор за исполнением предписаний и циркуляров в 11 национальных парках в Тихом океане. Ранее Хэйз работал директором национального памятника истории «Манзанар» в штате Калифорния, где он руководил управлением и функционированием национального памятника истории, в цели и задачи которого входит охрана и интерпретация культурных и природных ресурсов, связанны с интернированием американцев японского происхождения во время Второй мировой войны.

Хейз начал свою карьеру в системе Службы национальных парков в 1980 году в должности сезонного лесничего в национальном парке «Зайон». Он получил степень бакалавра наук в области возобновляемых природных ресурсов в университете Аризоны и красный диплом со степенью магистра в области государственного управления в университете Северной Аризоны.

НОРМАН ДЖЕЙО

Режиссер и репетитор «Забытых танцев», г. Коцебу, Аляска

Норман Джейо обучает представителей коренных народов Америки работе в СМИ уже двадцать лет. Его работы в области виртуальной реальности и технологий будущего завоевали две золотые медали конкурса «Prix Italia» в Урбино и Пезаро, где он представлял США.

ЧАРЛИ ДЖОНСОН

Исполнительный директор аляскинской комиссии «Нанук», г. Ном, Аляска

Чарли Джонсон, эскимос инупиат, проживает в городе Номе, штат Аляска. В 1966 г. он окончил университет Орегона со степенью бакалавра математических наук и администрации бизнеса. В настоящее время он работает исполнительным директором аляскинской комиссии «Нанук» и представляет аляскинские поселки по ряду вопросов связанных с охраной, управлением и исследованиями популяции белого медведя. Аляскинская комиссия «Нанук» подготовила трехгодичный отчет об использовании мест обитания белого медведя на Чукотке в России, основываясь на традиционных знаниях охотников и старейшин этого региона.

Джонсон также занимает пост главы циркумполярных исследований в Арктике в Комиссии по науке коренных жителей Аляски. До занятия должности в Аляскинской комиссии «Нанук», он служил исполнительным директором Эскимосской комиссии по моржу, представляя аляскинские поселки по ряду вопросов сохранения, управления и исследований популяции тихоокеанского моржа. Он также занимал должности президента Корпорации коренных жителей «Беринг Стрейтс» с 1983 по 1988 гг., президента Корпорации «Каверак» с 1976 по 1983 гг., председателя аляскинской Федерации коренных жителей с 1981 по 1983 гг. и вице президента Циркумполярной конференции инуитов. Джонсон был назначен президентом Дж. Х. Бушем на должность комиссионера Комиссии арктических исследований США, а также служил в Группе обзора исследований в Арктике и в национальной Службе морского рыболовства и являлся членом делегации США при Арктическом совете и членом рабочей группы Охраны арктической флоры и фауны при Комитете общественных наук в Арктике.

Биографии докладчиков

КЭРОЛ ЗЕЙН ЙОЛЛЕС

Доктор наук, доцент антропологии на кафедре антропологии Университета штата Вашингтон, г. Сиэттл, Вашингтон

Кэрол Йоллес является ассистентом профессора на кафедре антропологии в университете штата Вашингтона в городе Сиэтлл. Она является членом кафедры на факультете научных исследований указанного университета.

ВЛАДИЛЕН КАВРЫ

Чукотский охотник традиционной охоты, патруль «Умкы» (проект патрулирования белого медведя), пос. Ванкарем, Чукотка

Владилен Кавры провел всю свою жизнь на Чукотке. Он родился с поселке Ванкарем Иультинского района Чукотки и в настоящее время проживает в национальном чукотском селе Амгуэма. Кавры – охотник и участвовал в нескольких успешных проектах по документации традиционных знаний чукчей по вопросам изменений климата и белых медведей. Ранее Кавры возглавлял российскую комиссию по белому медведю при Чукотской ассоциации зверобоев традиционной охоты, а теперь он член научного консультативного комитета Комиссии России и США по белому медведю. Кавры является одним из основателей медвежьего патруля «Умкы», который является общественной инициативой, направленной на уменьшение количества конфликтов между человеком и белым медведем, организацию наблюдений за белым медведем во время их весенних и осенних миграций и за их наземной средой обитания, сроки пребывания в которой увеличиваются каждый осенний сезон.

ИГОРЬ И. КРУПНИК

Антрополог и куратор коллекций «Арктики и экологии Севера» центра Арктических исследований национального музея Естественной истории Смитсоновского института, г. Вашингтон, округ Колумбия

Игорь Крупник – антрополог по вопросам культуры и куратор арктических коллекций национального музея Естественной истории Смитсоновского института, город Вашингтон, округ Колумбия. Этнограф, эколог, специалист по экологии природопользования и национальному культурному наследию жителей Севера. Одним из первых ученых обратился к народным знаниям как источнику информации о современном изменении климата Арктики. Инициатор и главный координатор международного проекта СИКУ на Аляске и в России в 2006 – 2010 гг.

ГАЙ МАРТИН

Член Берингийской комиссии экспертов, г. Ном, Аляска

Гай Мартин, проживающий на данный момент в городе Номе, штат Аляска, был вовлечен в работу по многим вопросам, связанным с коренными жителями. Во время своей работы в корпорации «Каверак» и Эскимосской комиссии по моржу, он занимался вопросами традиционного природопользования в тесном сотрудничестве с различными федеральными агентствами и агентствами штата Аляска. Он является основателем совещательных комитетов по традиционному природопользованию при аляскинском Департаменте рыбы и дичи и работал с правительством штата Аляска над другими вопросами, касающимися прав коренных жителей на традиционное природопользование. Во время своей работы в корпорации коренных жителей «Беринг Стрэйтс» Мартин сначала служил управляющим землями национальных поселков и работал с 20 различными поселками в районе Берингова пролива по вопросам передачи земель. Он был назначен Губернатором Аляски на должность комиссионера Межевой комиссии. Он также работал посредником с армейским инженерно-строительным корпусом по земельным вопросам. Мартин – бывший президент траста «Арктическое братство коренных жителей» и сообщества «Эскимосы Нома». Обе эти организации работают в районе города Нома. В 2009 году Мартин был награжден от лица программы «Общее наследие Берингии» Службы национальных парков знаком почета «Берингия» им. Давида М. Хопкинса за его преданное служение земле и людям Берингии. На сегодняшний момент он продолжает служить в комиссии экспертов «Берингия», а также является членом совета директоров фонда «Беринг Стрэйтс», который награждает местных студентов стипендиями.

Биографии докладчиков

ДЖЭЙКОБ МАРТИН

Двенадцатиклассник школы старших классов «Белц», активист общины, г. Ном, Аляска

Джэйкоб Мартин учится в двенадцатом, выпускном, классе школы старших классов «Белц». В 2010 году он принял участие в обменной программе, организованной Центром общины г. Нома, во время которой он совершил поездку на Чукотку. Мартин был принят с большим радушием и гостеприимством. В 2011 году он занимался на курсах программы «Инженерных и других наук» для коренных жителей Аляски, где он изучал геологию и математику. Мартин вырос в условиях общения с гостями из России, которых он возил на автодорожные туры в городе и на экскурсии по окрестностям Нома. В свободное время Мартин любит проводить на природе.

СЬЮ МАСИКА

Региональный директор аляскинского региона Службы национальных парков, г. Анкоридж, Аляска

Сью Масика была назначена региональным директором Аляскинского региона Службы национальных парков в сентябре 2008 года. В этой должности Масика осуществляет надзор над всеми аспектами функционирования Службы национальных парков в штате Аляска, включая 16 особо охраняемых природных территорий системы Службы парков, 2 филиальные территории, 22.136.304 гектаров земель, тысячи служащих в летний период, и бюджета в 100 миллионов долларов. Она также осуществляет надзор над партнерскими и информационно-просветительскими программами, которые предоставляют поддержку рекреационному использованию парковых земель и охране природных и культурных ресурсов.

До своего перевода на Аляску, Масика служила в должности помощника директора всей Службы национальных парков по вопросам администрации, в должности помощника директора по вопросам планирования в парках, объектов, сооружений и земель, а также в должности руководителя аппарата директора. Во всех этих должностях она исполняла роль ключевого советника руководства Службы национальных парков по вопросам политики, бюджета, взаимоотношений с Конгрессом и Департаментом внутренних ресурсов, и вопросам кадров. В честь признания ее руководящей роли в 2004 году Масика была возведена в президентский ранг почетных руководящих работников.

До того, как она начала работать в Службе национальных парков в 1998 году, Масика служила директором аппарата Подкомитета Департамента внутренних ресурсов и подведомственных организаций Комитета Сената США по вопросам ассигнований. Во время пребывания на этой должности Масика принимала активное участие в выработке решений, влияющих на бюджет Службы национальных парков и уставные предписания.

Масика начала свою карьеру в федеральном правительстве в качестве президентского стажера по вопросам управления при Департаменте внутренних ресурсов. Она окончила Университет Техаса, школу по связям с общественностью Линдена Б. Джонсона, со степенью магистра в области связей с общественностью, и колледж города Остин со степенью бакалавра искусств по вопросам политических наук.

ЧАНДА МИК

Помощник профессора политических наук, Университет Аляски – Фэрбенкс, г. Фэрбенкс, Аляска

Чанда Мик – доцент политологии в университете Аляски-Фэрбенкс (УАФ). Госпожа Мик окончила школу УАФ природных ресурсов и сельскохозяйственных наук и была первой выпускницей этой школы, получившей докторскую степень в области природных ресурсов и устойчивого развития. Её работа в основном направлена на науку и междисциплинарные исследования. Она также занимается вопросами сохранения общин коренных жителей и охраной окружающей среды посредством процедур управления и изучает процессуальные аспекты глобальных проблем, возникающих на Аляске, как, например, изменение климата, вопросы морских перевозок и виды животных, находящиеся под угрозой исчезновения.

Докторская диссертация Мик рассматривает методы реализации политики управления процессом традиционной охоты на гренландского кита и белого медведя на Аляске с подробным рассмотрением того, как и почему отличаются подходы агентств к вопросам охраны. В ходе своих исследований Мик пришла

к заключению, что успех исследований на Аляске зависит от вашего умения общаться с людьми. Мик часто посещала поселки Барроу и Уэйнрайт, где брала интервью у капитанов-китобоев и охотников на белого медведя о том, как они взаимодействуют с системами регулирования.

До того, как она начала работать в УАФ Д-р Мик работала в штате Калифорния директором некоммерческой организации, занимающейся вопросами северных лесов, а затем планировщиком прибрежной полосы в Комиссии прибрежной зоны штата Калифорния.

Мик получила степень бакалавра морской биологии в колледже окружающей среды Хаксли университета западного Вашингтона и степень магистра изучения окружающей среды университета Йорк в Торонто.

ДЕНИЗ Л. МАЙКЛС

Мэр города Нома, Аляска

Дениз Майклс была избрана мэром города Ном (население 3545 человек) во время муниципальных выборов в октябре 2003 года. Она родилась и выросла в Номе и стала первой женщиной из числа коренных народов Аляски, избранной на этот пост. Как глава исполнительной власти, она работает в тесном контакте с назначенным менеджером города, городским советом Нома и другими выборными и назначенными советами и комиссиями.

Мэр является ведущим пресс-секретарем, представляющим законодательные приоритеты городского сообщества в законодательном собрании штата Аляска и делегации Конгресса США. Она продолжает уделять особое внимание вопросам общественной безопасности, экономическому развитию и развитию инфраструктуры, а также способствует привлечению к совместной работе различных групп и жителей.

Должность мэра города Нома можно охарактеризовать как «полный рабочий день с неполной оплатой». Майклс работает директором по транспорту в национальной некоммерческой корпорации коренного населения «Каверак» Инк. В этой должности она отвечает за контроль, разработку и реализацию транспортной стратегии и общественной инфраструктуры.

Как предприниматель, она вместе с мужем Терри Майклсом владеет и управляет несколькими предприятиями в Номе. Терри Майклс, строитель по профессии, совсем недавно реконструировал доходные арендные дома.

Майклс активно участвует в региональных мероприятиях по планированию. В настоящее время она занимает должность заместителя председателя муниципальной лиги штата Аляска. Она бывший президент конференции мэров Аляски и муниципальной лиги штата Аляска, бывший сопредседатель комитета общественных работ и инфраструктуры, кроме того у нее были другие специальные назначения. Майклс является акционером корпораций коренных жителей «Берингов пролив» и «Ситнасук» и является членом общины эскимосов города Нома. Она твердо верит в необходимость участия в делах общины, поэтому она входила в состав многочисленных советов.

Она является членом Северо-западного общественно-консультативного совета Аляска Эрлайнз, Совета по развитию ресурсов, членом целевой группы северных вод.

В прошлом Майклс участвовала в работе консультативного совета по ресурсам Бюро по управлению землями. Она была председателем переходной команды губернатора штата Аляска по вопросам Департамента обороны и делам ветеранов; членом консультативного комитета вооруженных сил штата Аляска по военно-просветительской деятельности и структуре; участником рабочей группы Департамента транспорта и общественных объектов по усовершенствованию перспективного плана развития транспортной инфраструктуры на 2010 год; членом подкомитета по вопросам изменения климата и адаптации при рабочей консультативной группе по вопросам общественной инфраструктуры при губернаторе штата Аляска.

Биографии докладчиков

ПЭГГИ О'ДЭЛЛ

Заместитель директора по вопросам управления Службы национальных парков, г. Вашингтон, округ Колумбия

Пэгги О'Дэлл служит заместителем директора Службы национальных парков США. Она играет ведущую роль в управлении трёхмиллиардным бюджетом Службы национальных парков и руководстве более чем 20 тысячами служащих 394 национальных парков и офисов всей страны. Она осуществляет надзор всех аспектов функционирования парков, включая охрану и защиту 33.993.593 гектаров земель, 100 миллионов музейных объектов, 27 тысяч исторических построек и 137 тысяч километров рек и потоков. Помимо этого она осуществляет надзор рекреационного и научно-познавательного обслуживания более чем 285 миллионов ежегодных посетителей национальных парков, которые приносят 12 миллиардов доходов местным экономикам.

Помимо национальных парков, О'Дэлл несет ответственность за региональные программы Службы национальных парков, такие как Национальный реестр исторически мест, Районы национального наследия, Программа кредитов на налоги, которая ежегодно привлекает более 5 миллиардов частных вложений для реабилитации исторических зданий для нового использования.

О'Дэлл служила региональным директором Столичного региона в течении последних двух лет и до этого была директором национальных парков «Нэшнл Молл» («Национальная аллея») и «Мемориальный» в городе Вашингтоне, округ Колумбия. Ее 30-летняя карьера в Службе национальных парков началась в парке «Джэфферсон Нэшнл Экспаншэн Мемориал» в Сэйнт Луисе, где она работала сезонным специалистом по интерпретации ресурсов, пока училась в Университете Мизури, который она окончила со степенью бакалавра истории. О'Дэлл также работала менеджером программ по интерпретации ресурсов и образованию в парке «Озарк Нэшнл Синик Риверуэйз» в штате Мизури, директором национального природного монумента «Джуэл Кэйв» («Пещера сокровищ») в штате Южная Дакота и была заместителем управляющего центра Службы национальных парков по разработки дизайнов для интерпретации ресурсов в западной Виргинии.

ДЖЭНЕТТ ПОМРЕНКЕ

Директор национального заказник «Сухопутный Берингов мост» Службы национальных парков, г. Ном, Аляска

Джэнетт Помренке в настоящее время служит директором национального заказника «Сухопутный Берингов мост» Службы национальных парков, главный офис которого находится в городе Номе, штат Аляска. Помренке имеет обширный опыт в администратора и управляющего. Она является менеджером 1 миллиона 11 тысяч гектаров земель национального заказника «Сухопутный Берингов мост». Ранее она работала директор программы транспортных перевозок Корпорации «Каверак» в городе Ном и несла ответственность за планирование, развитие и претворение в жизнь транспортных программ «Каверак».

Еще ранее она работала директором планирования, развития и услуг коренным народам для общины эскимосов города Нома. Помренке ранее уже работала на Службу национальных парков. С 1994 по 1998 год она занимала должность рейнджера, занимающегося представлением и объяснением ресурсов парка посетителям, при национальном заказнике «Сухопутный Берингов мост». Помренке является экспертом природной и культурной истории заказника и использование его ресурсов и территории для традиционного природопользования. В 1997 году она была награждена почетным знаком «Фриман Тилден» для аляскинского региона за выдающееся мастерство в интерпретации ресурсов парка. Помренке является выпускницей 1994 года колледжа «Линфэльд» города Макминвилл, штата Орегон. Она имеет степень бакалавра наук со специализацией в общих науках.

В течении всей своей жизни она проживала в районе Берингова пролива, и ее родители Джо и Грэйс Кросс. Она является членом общины эскимосов города Ном и одной из глав отделения №156 Гэрл Скаутов Дальнего Севера также базирующегося в Номе.

Биографии докладчиков

МИЛЛИ ПОРСИЛЬД

Учредитель приключенческих и образовательных компаний «Кочевники» («НОМАДС Инк.») и «Вперед – на север!», г. Миннеаполис, Миннесота

Милли Порсильд – основательница таких образовательных организаций, как «NOMADS (Кочевники) Adventure & Education Inc.», «PolarHusky.com» (Полярная лайка), а также некоммерческой организации «GoNorth! Adventure Learning» (Вперед – на север! Обучающая программа), является истинной первооткрывательницей в сфере интернет-обучения, а также практического обучения в походах и лагерях. За прошедшие 19 лет Порсильд, как горячий патриот Арктики и пропагандист знаний о ней, участвовала в 16 заполярных экспедициях на собачьих упряжках.

ПЭТ ПУРШО

Специальный помощник Секретаря по делам Аляски Департамента внутренних ресурсов США, г. Анкоридж, Аляска

Пэт Пуршо был назначен Кеном Салазаром, секретарем Департамента внутренних ресурсов США, его специальным помощником по вопросам Аляски в 2009 году. Пуршо начал свою службу в Департаменте внутренних ресурсов в 70-х годах прошлого века. Некоторое время он работал в Бюро управления землями по вопросам охраны окружающей среды в связи с транспортировками аляскинской нефти на рынки США. Потом он оставил свою работу в Департаменте и перебазировался на Капитолийский холм, где он помог сформулировать Закон об удовлетворении заявок коренных жителей на землю и работал по вопросам нефти и газа, лесного хозяйства и охраны окружающей среды.

В 1981 году Пуршо начал работать в Аляскинской федерации коренных жителей управляющим землями, и затем работал управляющим ресурсами в одной из региональных корпораций коренных жителей Аляски. Пуршо занимал ведущие роли как в Палате представителей Аляски, так и в Сенате Аляски.

Пуршо также служил законодательным директором в администрации бывшего губернатора Тони Ноуэлса, а затем работал комиссионером в департаменте природных ресурсов Аляски. Там он нес ответственность за вопросы сдачи в аренду (лисинга) нефтяных и газовых месторождений штата, больших горнорудных разработок, парков штата и управления водными ресурсами. До того, как Пуршо был назначен на свою текущую должность, он служил старшим представителям по вопросам политики общества «Одюбон Аляска».

ЛИЛИ РЭЙ

Социолог корпорации «Каверак Инк.», г. Ном, Аляска

Лили Рэй работает социологом в Департаменте природных ресурсов Корпорации «Каверак». В настоящее время она возглавляет проект корпорации по тюленям и моржам, в ходе которого проводится документация районов традиционной добычи и проводится запись народных знаний об этих видах. Д-р Рэй получила степень доктора наук со специализацией в географии в Университете «Кларк» и приняла участие в комплексной выпускной программе «Устойчивость и адаптация» Университета Аляски Фэрбенкс. Ее более ранние работы включают документацию традиционных знаний о дикой природе во внутренних районах Аляски и исследования о потенциале вовлечения общин коренных жителей в вопросы управления дикими лесными пожарами.

ДЭН РЕЙФСНАЙДЕР

Заместитель помощника Секретаря по вопросам окружающей среды Государственного Департамента США, г. Вашингтон, округ Колумбия

Дэн Рейфснайдер был назначен помощником Секретаря по вопросам окружающей среды при Бюро океанов, окружающей среды и науки 20 августа 2006 года. В его введении находится широкий аспект вопросов, связанных с охраной окружающей среды, как, например, состояние трансграничной атмосферы, сохранение озонного слоя стратосферы, международные наблюдения за химическими элементами, трансграничные перемещения опасных отходов, международная охрана лесов, биологическое разнообразие, опустынивание, охрана дикой природы, водно-болотных угодий и коралловых рифов. Он возглавляет делегации США по этим вопросам на встречах по двусторонним и многосторонним договорам и соглашениям.

С 1989 по 2006 годы Рейфснайдер служил директором Ведомства глобальных изменений при Бюро океанов, окружающей среды и науки, где он занимался разработкой и реализацией политики США по вопросам глобальных климатических

изменений. Он сыграл ведущую роль в разработке множества президентских инициатив, включая Азиатско- тихоокеанское партнерство по чистому развитию и климату, Партнерство «Метан для рынков», Международное партнерство «Водородная экономика», Группа «Наблюдения за землей» и Руководящий форум «Секвестрация углерода». Рейфснайдер также сыграл ведущую роль в запуске или активизации 15 двусторонних соглашений по изменению климата и в организации Программы «Изучения климатических изменений страны» США, инициативы США «Совместная реализация» и международной инициативы «Охрана коралловых рифов». С 1989 по 2006 годы он помог организовать работу межправительственной Комиссии по климатическим изменениям и был сопредседателем Целевой бюджетной группы. Он также являлся альтернативной главой делегации США на переговорах, которые привели к созданию структурной Конвенции ООН по климатическим изменениям.

Рейфснайдер также служил в качестве приглашенного лектора по вопросам государственных и международных дел при школе Вудро Уилсона университета Принстон (1999-2000) и научным сотрудником при школе Права и дипломатии Флетчера университета Тафтс (2000-2001).

С 1987 по 1989 годы он служил заместителем директора Ведомства кооперативных научных исследований и технологических программ Бюро океанов, окружающей среды и науки и с 1984 по 1987 годы начальником отдела Атлантики Ведомства рыболовных дел. Рейфснайдер перешел на работу в Государственный департамент после 10 лет работы в государственном Управлении океанов и атмосферы, где он занимал ряд ответственных постов. Во время работы в государственном Управлении океанов и атмосферы Рейфснайдер помог заключить договор о тихоокеанском лососе с Канадой, соглашение о будущем многостороннем сотрудничестве в районе северо-западной Атлантикии соглашение об охране лосося на севере Атлантики.

Рейфснайдер имеет степень доктора юридических наук, полученную в университете Джорджа Вашингтона (1981), степень мастера по вопросам изучения России, полученную в университете Джорджтаун (1976) и степень бакалавра искусств по вопросам политической философии, полученную в колледже Тринити (1972). С 1970 по 1971 года он посещал лекции в парижском Институте политических исследований и летом 1974 года в ленинградском государственном Университете.

Рейфснайдер является членом адвокатуры штата Виргиния и округа Колумбия, и он был допущен к адвокатской практике при Верховном суде США и Апелляционном суде четвертого судебного округа. Рейфснайдер является получателем множества наград, включая почетную премию и похвальную почетную премию Государственного Департамента США. Он является сотрудником руководящего аппарата с 1994 года и в 2005 году получил президентскую награду высшего ранга.

Рейфснайдер знает французский и русский языки.

МАРТИН РОБАРДС

Директор арктической программы «Берингия» Общества охраны дикой природы, г. Фэрбенкс, Аляска

Мартин Робардс является директором арктической программы «Берингия» Общества охраны дикой природы. Он окончил университет Ливерпуля (Англия) со степенью бакалавра в области биологии моря, университет «Мемориал» Ньюфаундленда (Канада) со степенью магистра в области охраны рыбных ресурсов и университет Аляски со степенью доктора. Робардс заядлый путешественник, опытный эксперт по вопросам экологии моря и политический аналитик. Он много работал в национальных посёлках и с их представителями в Арктике, в частности с общинами коренных жителей на острове Св. Лаврентия на Аляске. Не смотря на свою приверженность высоким широтам, Робардс внес свою лепту в исследования прибрежной полосы Красного моря в Египте, Сундарбана (мангового леса) в Бангладеш и Тасмании. В течении двух лет Робардс работал в столице США Вашингтоне, округ Колумбия, консультируя политиков по вопросам осуществления региональных политик по охране морских млекопитающих в отдаленных районах традиционного природопользования. Робадса стремится поощрять разработку и внедрение природоохранной политики, которая более бы соответствовала новым научным пониманиям и изменениям, происходящим в экологических, социальных и экономических условиях Арктики. Он опубликовал более 30 научных статей, рецензировал публикации во множестве научных журналов и является филиальным сотрудником Университета Аляски.

Биографии докладчиков

ИРИНА ЮРЬЕВНА РЯБУХИНА

Председатель Комитета по спорту и туризму Чукотского автономного округа, г. Анадырь, Чукотка

Ирина Рябухина окончила Волгоградский государственный университет по специальности «Литературовед». Трудовую деятельность она начала в 1990 году в г. Петропавловск-Камчатский, где работала в детском саду №24 Петропавловского предприятия по обеспечению нефтепродуктами. С 1992 по 2003 год работала менеджером, исполнительным директором департамента таможенного регулирования, директором департамента по оперативной работе, советником президента компании «Пасифик Нетворк» (г. Петропавловск-Камчатский). С 2003 по 2005 год работала главным специалистом по таможенному оформлению и оперативной работе Компании «Фергюсон Симек Кларк» (г. Анадырь), 2005-2008 г.г. – менеджером по таможенным оформлениям Компании 5108 Н.В.Т. Лимитед Фергюсон Симек Кларк Интернейшенел (г. Анадырь). В ноябре 2008 года была назначена заместителем начальника Департамента культуры, спорта, туризма и информационной политики Чукотского АО – начальником Управления по спорту и туризму.

15 июня 2009 года Думой Чукотского автономного округа утверждена начальником Департамента культуры, спорта, туризма и информационной политики Чукотского автономного округа. В настоящее время является начальником Комитета спорта и туризма Чукотского автономного округа.

РЕБЕККА ТАЛЬБОТ

Начальник отдела интерпретации и образования аляскинского региона Службы национальных парков, г. Анкоридж, Аляска

Ребекка Тальбот – практик в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов. С 1984 года она работала как в государственном секторе, так и в частном, включая федеральное правительство и правительство штата Аляска (в большей степени Служба национальных парков и Служба лесов США), некоммерческие организации и фонды, а также академические институты. В основном ее работа была сосредоточена на установлении партнерских отношений между частным и государственным секторами и вовлечении широкого спектра избирательных округов в дело служения природным ресурсам.

В настоящее время Тальбот служит начальником отдела Интерпретации ресурсов и образования Аляскинского региона Службы национальных парков. До этого в течении двух лет он служила координатором проектов программы «Общее наследие Берингии» и работала в тесном сотрудничестве с координаторами и исследователями, работающими над расширением нашего понимания и знаний этого региона.

В 1985 году Тальбот окончила Университет штата Орегон со степенью бакалавра в области лесного хозяйства. С 2000 по 2001 годом она являлась стипендиатом «Лоуб» аспирантуры Школы дизайна Университета Гарварда и в 2002 году окончила Правительственную школу Кеннеди в Гарварде со степенью магистра в области наук и политики в сфере охраны окружающей среды.

МИД ТРЭДВЭЛЛ

Заместитель Губернатора штата Аляска, г. Джуно, Аляска

Мид Трэдвэлл был избран заместителем губернатора штата Аляска в ноябре 2010 года. Приоритетные направления работы заместителя губернатора Трэдвэлла заключаются в выполнении конституционных обязанностей, оказании поддержки губернатору штата Аляска и обеспечение доступности исполнительной власти для жителей Аляски. Он стремится укрепить экономику Аляски, обеспечить нагрузку Трансаляскинского нефтепровода, оказать помощь в строительстве газопровода, обеспечить доступное энергоснабжение Аляски и добиться от федерального правительства разрешения на доступ к природным ресурсам штата. Трэдвэлл обогатил работу заместителя губернатора своими успехами в частном и государственном секторе. Он признан как один мировых экспертов по вопросам политики в Арктике.

Трэдвэлл был назначен для работы в Комиссии по исследованию Арктики президентом Джорджем Бушем в 2001 году, а в 2006 году был назначен президентом США председателем данной комиссии. Под его руководством была разработана новая политика Соединенных Штатов в Арктике, которая была принята президентом Бушем и в настоящее время реализуется нынешней администрацией

президента. Трэдвэлл покинул работу в Комиссии в июне 2010 года после того, как его кандидатура была выдвинута на пост вице-губернатора штата Аляска.

Кроме того, Трэдвэлл недавно ушел в отставку с поста председателя и главного исполнительного директора венчурной компании Эд Астра (Ad Astra), штаб-квартира которой находится в Анкоридже. Данная компания инвестирует в разработку новых геопространственных технологий и в технологию формирования изображений. Трэдвэлл также помог в создании ряда технологических, производственных и сервисных компаний. Две компании - Диджимарк и Эмберклеа (Digimarc, Ember-clear)- торгуют ценными фондовыми бумагами.

Трэдвэлл впервые приехал на Аляску подростком в 1974 году и работал в качестве добровольца-стажера в офисе Валтера Дж. Хикеля. Тогда было положено начало дружбы, которая длилась тридцать восемь лет. После окончания Йельского университета в 1978 году Трэдвэлл переехал на Аляску и работал в качестве ведущего политического репортера ЭНКОРИДЖ ТАЙМС (ANCHORAGE TIMES). В 1980 году он был в составе группы писателей, которая выиграла писательскую премию Блейтона и получила главный приз в области журналистского расследования на северо-западном тихоокеанском побережье.

В 1982 году после получения степени магистра в школе бизнеса Гарвардского университета, Трэдвэлл вместе с бывшими губернаторами штата Аляска Вальтером Хикелем и Биллом Иганом вошел в состав учредителей корпорации Юкон Пасифик (Yukon Pacific Corporation), которая начала разрабатывать проект Трансаляскинского газопровода.

Во время кризиса Эксон Валдиз, связанного с разливом нефти, Трэдвэлл отправился в город Кордову, где занимал должность директора по ликвидации аварийных разливов. Он работал с жителями города Кордова и с членами делегации Аляски в конгрессе США по открытию научного центра «Залив Принца Уильяма». Этот центр стал базой для института «Залива Принц Уильяма», занимавшегося вопросам по ликвидации последствий разлива нефти.

Он также работал с прибрежными общинами юго-центральной Аляски, с Конгрессом США и предприятиями нефтяной промышленности по созданию Регионального гражданского консультативного комитета залива принца Уильяма.

Когда Вальтер Хикел был избран на пост губернатора штата Аляски на второй срок, он назначил Трэдвэлла заместителем министра Департамента по охране окружающей среды. Трэдвэлл помогал в составлении новых природоохранных законов и участвовал в создании группы по расследованию экологических преступлений в штате Аляска.

Он представлял интересы штата Аляска в составе делегации Соединенных Штатов в период создания Арктического Совета, в который вошли представители восьми наций. Кроме того, он оказывал поддержку Вальтеру Хикелю в создании Северного Форума. На протяжении многих лет Трэдвэлл занимал руководящие должности в различных политических, профессиональных, общественных, правительственных и международных организациях.

С 1994 по 1999 год он являлся членом совета Фонда по науке и технологиям штата Аляска и помогал созданию пускового комплекса Кодьяк. В 2002 году Трэдвэлл был избран членом Национального клуба исследователей и главой северного тихоокеанского аляскинского отделения этого клуба.

Он бывший президент аляскинского Совета по международным отношениям, аляскинского общества Япония-Америка и центра визуальных искусств штата Аляска.

Как основатель представительства Торговой палаты штата Аляска он занимался вопросами сибирского торгового проекта (Commerce Siberian Gateway Project) по открытию приграничных обменов между Аляской и Россией в 1988 году. Он работал в качестве члена правления Содружество Севера, Великого совета бойскаутов Аляски, фонда здорового образа жизни коренных жителей Аляски и научно-исследовательского центра Аляска-Сибирь.

Трэдвэлл был старшим научным сотрудником в институте Севера, который был основан Вальтером Хикелом и занимался государственными научно-исследовательскими программами по природным ресурсам Аляски и Арктики, управлению общественными активами, географии и национальной безопасности. Его усилия помогли установить систему ПРО на Аляске и укрепить союз США и Японии в этой области.

Трэдвэлл и его жена Кэрол (ныне покойная) имеют троих детей. В память о своей

жене он занимал пост президента общества Миллениум (Millennium Society), которое занимается международной благотворительной деятельностью и создает учебные фонды; общество утвердило ряд учебных стипендий в области естественнонаучного образования для молодых людей на Аляске.

МАРГАРЕТ УИЛЬЯМС

Директор-администратор арктической полевой программы США Всемирного фонда дикой природы, г. Анкоридж, Аляска

В своей должности директора-администратора полевой программы США района Арктики Всемирного фонда дикой природы госпожа Уильямс возглавляет команду экспертов в сфере вопросов изменения климата, биологии дикой природы, рыболовства, добычи нефти, транспортных перевозок и коммуникаций. Работа этой группы направлена на воплощение в жизнь международной стратегии охраны природы в Берингов и Чукотском морях, а также в море Бофора. В течении 20 лет госпожа Уильямс в основном занималась вопросами охраны природы в России. Она основала и в течении 12 лет была главным редактором «Рашен консервэйшен ньюз», квартального журнала, посвященного охране биоразнообразия в Евразии. До того, как она начала работать во Всемирном фонде дикой природы в 1997 году, госпожа Уильямс занимала должность консультанта при Всемирном банке по проектам, касающимся биоразнообразия в России и центральной Азии. Она выпускница колледжа «Смит» и получила степень магистра в Школе лесничества и изучения окружающей среды Йельского университета. Она также является пожизненным членом Совета международных отношений.

ЭДУАРД ВИТАЛЬЕВИЧ ЗДОР

Исполнительный секретарь Чукотской ассоциация зверобоев традиционной охоты, г. Анадырь, Россия

Эдуард Здор является исполнительным секретарем Чукотской ассоциации зверобоев традиционной охоты (ЧАЗТО). Он представляет интересы охотников на международных и региональных форумах и сотрудничает с общинами коренных жителей. Здор представлял Ассоциацию на региональных встречах и международных симпозиумах. Во время своей работы он побывал в самых отдаленных уголках района Берингии, как на его чукотской, так и на аляскинской сторонах и участвовал в самых разнообразных встречах во всех уголках мира в поддержку интересов своей организации.

Здор был избран членами Ассоциации на занимаемую должность и сохранил поддержку своих избирателей. Он представляет интересы охотников, выступая за выдачу дополнительных квот на традиционное природопользование, а также развивая рабочие отношения с другими лидерами и организациями. Здор много работал с различными группами коренных жителей Аляски и Чукотки и выступает за свободный обмен традиционными знаниями и наблюдениями.

До того как он стал исполнительным директором ЧАЗТО, Здор работал в должности ведущего специалиста Департамента сельского хозяйства и пищевой промышленности при Администрации Чукотки в городе Анадырь. Здор изучал экономику в Школе коммерции во Владивостоке. В 1988 году он окончил Московский гуманитарный университет.

Здор принимал участие в совместных аляскинско-чукотских проектах Службы национальных парков в качестве партнера и руководителя проектов в течении 10 лет. Он является партнером в нескольких проектах программы «Общее наследие Берингии».

Здор является одним из получателей почетного знака «Берингия» им. Давида М. Хопкинса за 2011 г., которым он был награжден за его преданную работу на пользу людей и ресурсов Берингии.